

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2010 — 118

[C — 2009/36144]

**16 OKTOBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 18 januari 2002 betreffende de eindtermen, de ontwikkelingsdoelen en de specifieke eindtermen in het voltijds gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, artikel 3, vervangen bij het decreet van 30 april 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2000 tot vaststelling van de vakgebonden eindtermen van de tweede en de derde graad van het gewoon secundair onderwijs, bekrachtigd bij het decreet van 18 januari 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 20 september 2002 tot vaststelling van de eindtermen van het derde leerjaar van de derde graad van het gewoon beroepssecundair onderwijs, bekrachtigd bij het decreet van 20 december 2002;

Gelet op de adviezen van de Vlaamse Onderwijsraad, gegeven op 21 mei, 26 mei, 5 juni, 9 september, 23 september en 24 september 2008, en 14 mei 2009;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 3 september 2009;

Gelet op advies 47.186/1 van de Raad van State, gegeven op 24 september 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

*HOOFDSTUK I. — Ontwikkelingsdoelen in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers*

**Artikel 1.** De ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers van het secundair onderwijs zijn opgenomen in bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd.

*HOOFDSTUK II. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2000 tot vaststelling van de vakgebonden eindtermen van de tweede en de derde graad van het gewoon secundair onderwijs*

**Art. 2.** In artikel 1, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2000 tot vaststelling van de vakgebonden eindtermen van de tweede en de derde graad van het gewoon secundair onderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1<sup>o</sup> in punt 2<sup>o</sup>, worden tussen het woord « Nederlands, » en het woord « wiskunde » de woorden « Frans of Engels, » ingevoegd;
- 2<sup>o</sup> in punt 6<sup>o</sup>, worden tussen het woord « Nederlands, » en de woorden « maatschappelijke vorming » de woorden « Frans of Engels, » ingevoegd.

**Art. 3.** In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1<sup>o</sup> onder het opschrift « Vakgebonden eindtermen tweede graad - aso » wordt punt F. Nederlands, vervangen door de tekst die is opgenomen in bijlage 2, die bij dit besluit is gevoegd;
- 2<sup>o</sup> onder het opschrift « Vakgebonden eindtermen tweede graad - bso » wordt een punt C. Moderne vreemde talen : Frans of Engels toegevoegd, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage 3, die bij dit besluit is gevoegd;
- 3<sup>o</sup> onder het opschrift « Vakgebonden eindtermen tweede graad - kso » wordt punt F. Nederlands, vervangen door de tekst die is opgenomen in bijlage 4, die bij dit besluit is gevoegd;

- 4° onder het opschrift « Vakgebonden eindtermen tweede graad - tso » wordt punt F. Nederlands, vervangen door de tekst die is opgenomen in bijlage 5, die bij dit besluit is gevoegd;
- 5° onder het opschrift « Vakgebonden eindtermen derde graad - aso » wordt punt G. Nederlands, vervangen door de tekst die is opgenomen in bijlage 6, die bij dit besluit is gevoegd;
- 6° onder het opschrift « Vakgebonden eindtermen derde graad - bso » wordt een punt C. Moderne vreemde talen : Frans of Engels toegevoegd, waarvan de tekst is opgenomen in bijlage 7, die bij dit besluit is gevoegd;
- 7° onder het opschrift « Vakgebonden eindtermen derde graad - kso » wordt punt E. Nederlands, vervangen door de tekst die is opgenomen in bijlage 8, die bij dit besluit is gevoegd;
- 8° onder het opschrift « Vakgebonden eindtermen derde graad - tso » wordt punt E. Nederlands, vervangen door de tekst die is opgenomen in bijlage 9, die bij dit besluit is gevoegd.

HOOFDSTUK III. — *Wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 september 2002 tot vaststelling van de eindtermen van het derde leerjaar van de derde graad van het gewoon beroepssecundair onderwijs*

**Art. 4.** In het opschrift van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 september 2002 tot vaststelling van de eindtermen van het derde leerjaar van de derde graad van het gewoon beroepssecundair onderwijs wordt het woord « eindtermen » vervangen door de woorden « vakgebonden eindtermen ».

**Art. 5.** In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het woord « eindtermen » wordt telkens vervangen door de woorden « vakgebonden eindtermen »;
- 2° in paragraaf 2 wordt een punt 3° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 3° Frans of Engels. »

**Art. 6.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt het woord « eindtermen » vervangen door de woorden « vakgebonden eindtermen ».

**Art. 7.** In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de eindtermen Moderne vreemde talen : Frans of Engels toegevoegd, die zijn opgenomen in bijlage 10, die bij dit besluit is gevoegd.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepaling*

**Art. 8.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

Bijlage 1. — Ontwikkelingsdoelen « Nederlands voor nieuwkomers » in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers van het secundair onderwijs

**Deel A : Taaldoelen**

1	De leerlingen kunnen gericht informatie opzoeken en informatiebronnen en -kanalen adequaat gebruiken :		VAARDIGHEDEN				
	VERWERKINGSNIVEAU Het gaat hier niet om een taaldoel als dusdanig, eerder om een 'sleutelvaardigheid'. Het is een vaardigheid die algemeen is én onontbeerlijk om de volgende taalge en andere doelen te kunnen bereiken. Het gaat erom toegang te krijgen tot de informatie waarmee gewerkt zal worden.	BRONNEN EN KANALEN	CONTEXTEN				
			receptief	productief		interactief	
		LU	LE	SP	SC	MI	
			x				
			x				
			x				

  

1	De leerlingen kunnen gericht informatie opzoeken en informatiebronnen en -kanalen adequaat gebruiken :	BRONNEN EN KANALEN	CONTEXTEN	receptief	productief	interactief
				LU	LE	SP
					x	
					x	
					x	

**De leerlingen kunnen de taaltaken in de onderstaande taaldoelen 2-15 uitvoeren in teksten met de volgende kenmerken :**

**Receptief : Luisteren en lezen**

Aanbod van semi-authentieke en authentieke teksten in oorspronkelijke opmaak

- Structuur/samenhang/lengte
  - enkelvoudige zinnen
  - eenvoudige samengestelde zinnen
  - in geringe mate complexere zinnen
  - beperkte informatiedichtheid
- Uitspraak/articulatie/intonatie
  - Standaardnederlands
  - helder en zorgvuldig
- Tempo en vlotheid
  - rustig
- Woordenschat en taalvariëteit
  - Standaardnederlands
  - overwegend frequente woorden, formuleringen en uitdrukkingen
  - basiswoordenschat
  - formeel en informeel
  - met en zonder ondersteuning

**Productief : spreken en schrijven**

Productie van teksten met nog systematisch basisfouten die de communicatie niet belemmeren

- **Structuur/samenhang/lengte**
  - overwegend enkelvoudige zinnen
  - eenvoudige samengestelde zinnen
  - grammatica en spelling : nog systematisch fouten mogelijk die het begrip niet wezenlijk in de weg staan
- **Uitspraak/articulatie/intonatie**
  - duidelijk, voldoende helder
- **Tempo en vlotheid**
  - korte pauzes, valse starts en aarzelingen
  - duidelijk
  - langzaam en rustig
- **Woordenschat en taalvariëteit**
  - Standaardnederlands
  - overwegend frequente woorden, formuleringen en uitdrukkingen
  - basiswoordenschat met wel nog lexicale leemtes
  - formeel en informeel
  - met en zonder ondersteuning

2 De leerlingen kunnen op beschrijvend niveau relevante informatie uit mondelinge en schriftelijke teksten verwerken : <b>VERWERKINGSNIVEAU</b>		<b>TEKSTSOORTEN</b> Vooral informatieve en prescriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.	<b>CONTEXTEN</b>	<b>COMMUNICATIE-PARTNERS</b>	<b>VAARDIGHEDEN</b>				
					<b>receptief</b>		<b>productief</b>		<b>interactief</b>
<b>CONCRETISERING</b>					LU	LE	SP	SC	MI
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het globale onderwerp bepalen</li> <li>▪ globaal begrijpen waarover het gaat</li> <li>▪ de hoofdgedachte achterhalen</li> <li>▪ de gedachtegang volgen</li> <li>▪ relevante informatie selecteren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ uit informatieve en prescriptieve teksten zoals               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ mondelinge mededelingen</li> <li>▪ brieven met mededelingen</li> <li>▪ opschriften en wegsignalisatie</li> <li>▪ lessenroosters</li> <li>▪ een bordschema</li> <li>▪ een tijdslijn</li> <li>▪ notities in de agenda</li> <li>▪ telefonische berichten</li> <li>▪ informele berichtjes</li> <li>▪ radio- of tv-uitzendingen</li> <li>▪ ...</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ met betrekking tot de klas- en schoolorganisatie</li> <li>▪ hun leertraject</li> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun dagelijkse leven</li> <li>▪ hun leefwereld</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ van               <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> </ul> </li> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een jongere een bekende volwassene</li> </ul>	x	x	x	x	x	

3 De leerlingen kunnen op beschrijvend niveau relevante informatie mondeling en schriftelijk formuleren en uitwisselen :		COMMUNICATIE-PARTNERS		VAARDIGHEDEN				
		CONTEXTEN		receptief	productief	interactief		
VERWERKINGSNIVEAU	TEKSTSOORTEN			LU	LE	SP	SC	MI
Het beschrijvende niveau houdt in dat de taalgebruiker de aangeleverde informatie in zich opneemt zoals die wordt aangeboden of de informatie weergeeft zoals ze zich heeft aangegevend. De taalgebruiker kan een eenvoudige boodschap begrijpelijk produceren. Op de informatie worden geen of slechts elementaire bewerkingen uitgevoerd.	Vooraf informatieve en prescriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.							
<b>CONCRETISERING</b> Voor mondelinge teksten	<b>in informatieve en prescriptieve teksten</b> zoals	met betrekking tot	met			x	x	x
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ informatie doorgeven</li> <li>▪ informatie geven en vragen</li> <li>▪ een spontane reactie geven</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ mondelinge uiteenzettingen</li> <li>▪ onderwijsleergesprekken</li> <li>▪ schriftelijke notities</li> <li>▪ sociale formules</li> <li>▪ informele berichtjes</li> <li>▪ inschrijvingsformulieren</li> <li>▪ betaaldocumenten</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de klas- en schoolorganisatie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> </ul>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ voor schriftelijke teksten</li> <li>▪ gegevens invullen en aanvullen</li> <li>▪ informatie weergeven en vragen</li> <li>▪ een spontane reactie geven</li> <li>▪ de inhoud globaal weergeven</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ hun dagelijkse leven</li> <li>▪ hun leefwereld</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ zichzelf</li> </ul>			x	x	x

4 De leerlingen kunnen op structurerend niveau doelgericht relevante informatie selecteren uit mondelinge en schriftelijke teksten :									
VERWERKINGSNIVEAU	TEKSTSOORTEN	CONTEXTEN	COMMUNICATIE-PARTNERS	VAARDIGHEDEN					
				receptief		productief		interactief	
				LU	LE	SP	SC	MI	MI
<p>Het structurerende niveau houdt in dat de taalgebruiker een actieve inbreng heeft in de wijze waarop hij de aangeboden informatie in zich opneemt of zelf informatie presenteert. Naargelang zijn luister- of leesdoel selecteert hij bepaalde elementen uit een geheel, brengt hij een nieuwe ordening aan of geeft het geheel in verkorte vorm weer. Naargelang zijn spreek- of schrijfdoel zal hij aan de tekst een persoonlijke structuur meegeven.</p>	<p>Vooraf informatieve en prescriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.</p>	<p>met betrekking tot</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de klas- en schoolorganisatie</li> <li>▪ hun leertraject</li> </ul>	<p>van</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> <li>▪ zichzelf</li> </ul>	x	x				
<p><b>CONCRETISERING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de hoofdgedachte achterhalen</li> <li>▪ informatie doelgericht selecteren</li> <li>▪ de tekststructuur en samenhang achterhalen</li> <li>▪ de informatie doelgericht en passend ordenen</li> </ul>	<p><b>uit informatieve en prescriptieve teksten</b> zoals</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ mondelinge uiteenzettingen</li> <li>▪ informatiebrochures</li> <li>▪ lessenroosters</li> <li>▪ schema's</li> <li>▪ fragmenten uit handboeken, tekstboeken, werkboeken</li> <li>▪ toetsen en opdrachten</li> <li>▪ artikels uit kranten en tijdschriften</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ zichzelf</li> </ul>	x	x				



5 De leerlingen kunnen op structurerend niveau relevante informatie mondeling en schriftelijk formuleren en uitwisselen : <b>VERWERKINGSNIVEAU</b>		<b>TEKSTSOORTEN</b> Vooral informatieve en prescriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.	<b>CONTEXTEN</b>	<b>COMMUNICATIE-PARTNERS</b>	<b>receptief</b>			<b>inter-actief</b>	
					LU	LE	SP		SC
<b>CONCRETISERING</b>									
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ informatie verkort weergegeven</li> <li>▪ informatie samenghangend en gestructureerd geven en vragen</li> </ul>	<b>in informatieve en prescriptieve teksten</b> zoals <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ studieplanningen</li> <li>▪ gesprekken tijdens groepsactiviteiten</li> <li>▪ gesprekken in het kader van ondersteuning</li> <li>▪ een antwoord op een open vraag</li> <li>▪ schriftelijke notities</li> <li>▪ telefoongesprekken</li> <li>▪ brieven</li> <li>▪ ...</li> </ul>	met betrekking tot <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de klas- en schoolorganisatie</li> <li>▪ hun leertraject</li> </ul>	met <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> </ul>						
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ zichzelf</li> </ul>					

6 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau relevante informatie uit mondelinge en schriftelijke teksten kritisch verwerken : <b>VERWERKINGSNIVEAU</b>		TEKSTSOORTEN		CONTEXTEN	COMMUNICATIE-PARTNERS	VAARDIGHEDEN					
						receptief		productief		inter-actief	
						LU	LE	SP	SC	MI	
<p>Het beoordelende niveau impliceert steeds het inbrengen van een tweede perspectief: de taalgebruiker confronteert aangeboden informatie met een andere bron die hetzelfde onderwerp behandelt of met de eigen voorkennis die hij rond het onderwerp al had opgedaan. Of hij stemt zijn eigen tekst af op de informatie die door anderen in de communicatie werd gebracht.</p>		<p>Vooraf informatieve en prescriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.</p>		<p>met betrekking tot</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ hun leertraject</li> </ul>	<p>van</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> </ul>	x	x				
<p><b>CONCRETISERING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ informatie uit de tekst halen, ordenen en beoordelen op basis van informatie uit andere bronnen en/of eigen referentiekader</li> </ul>		<p><b>uit informatieve en prescriptieve teksten</b> zoals</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ fragmenten uit handboeken, educatieve tijdschriften, schoolse referentiewerken, ...</li> <li>▪ uiteenzettingen</li> <li>▪ artikels uit kranten of tijdschriften</li> <li>▪ radio- en tv-uitzendingen</li> <li>▪ brochures</li> <li>▪ productinformatie</li> <li>▪ ...</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> </ul>	x	x				

7 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau mondeling en schriftelijk een persoonlijke analyse van relevante informatie formuleren en uitwisselen :								
VERWERKINGSNIVEAU	TEKSTSOORTEN	CONTEXTEN	COMMUNICATIE-PARTNERS	VAARDIGHEDEN				
				receptief	productief	interactief		
				LU	LE	SP	SC	MI
<p>Het beoordelende niveau impliceert steeds het inbrengen van een tweede perspectief : de taalgebruiker confronteert aangeboden informatie met een andere bron die hetzelfde onderwerp behandelt of met de eigen voorkennis die hij rond het onderwerp al had opgedaan. Of hij stemt zijn eigen tekst af op de informatie die door anderen in de communicatie werd gebracht.</p>	<p><b>TEKSTSOORTEN</b> Vooral informatieve en pre-scriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.</p>							
<p><b>CONCRETISERING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ informatie achterhalen, ordenen en op basis van informatie uit andere bronnen en/of eigen referentiekader die informatie beoordelend bespreken</li> </ul>	<p><b>in informatieve en pre-scriptieve teksten</b> zoals</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ feedback op vragen van leerlingen</li> <li>▪ gesprekken tijdens een groepsactiviteit</li> <li>▪ een leerling-portfolio</li> <li>▪ een antwoord op een open vraag</li> <li>▪ een presentatie</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>met betrekking tot</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ hun leertraject</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<p>met</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zichzelf</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zichzelf</li> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> </ul>					

8 De leerlingen kunnen op beschrijvend niveau een mondelinge en een schriftelijke vraag en instructie verwerken zodat ze gepast kunnen reageren :		CONTEXTE	COMMUNICATIE-PARTNERS	VAARDIGHEDEN				
				receptief		productief		interactief
VERWERKINGSNIVEAU	TEKSTSOORTEN			LU	LE	SP	SC	MI
Het beschrijvende niveau houdt in dat de taalgebruiker de aangeleverde informatie in zich opneemt zoals als die wordt aangeboden of de informatie weergeeft zoals ze zich heeft aangediend. De taalgebruiker kan een eenvoudige boodschap begrijpelijk produceren. Op de informatieve worden geen of slechts elementaire bewerkingen uitgevoerd.	Vooraf informatieve en pre-scriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.							
<b>CONCRETISERING</b>	<b>in informatieve en pre-scriptieve teksten</b> zoals <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ vragenlijsten</li> <li>▪ formulieren</li> <li>▪ veiligheidsinstructies,</li> <li>▪ handleidingen en gebruiksaanwijzingen</li> <li>▪ recepten</li> <li>▪ routebeschrijvingen</li> <li>▪ toetsen en opdrachten</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ met betrekking tot de klas- of schoolorganisatie</li> <li>▪ hun leertraject</li> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun dagelijkse leven</li> <li>▪ hun leefwereld</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	van <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een jongere</li> <li>▪ een bekende volwassene</li> </ul>	x	x			

9 De leerlingen kunnen op beschrijvend niveau vragen en instructies mondeling en schriftelijk formuleren : <b>VERWERKINGSNIVEAU</b>		<b>TEKSTSOORTEN</b> Vooral informatieve en pre-scriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.	<b>CONTEXTEN</b>	<b>COMMUNICATIE-PARTNERS</b>	<b>VAARDIGHEDEN</b>				
					<b>receptief</b>		<b>productief</b>		<b>interactief</b>
					LU	LE	SP	SC	MI
<p><b>CONCRETISERING</b> Voor mondelinge teksten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ informatie doorgeven</li> <li>▪ informatie geven en vragen</li> <li>▪ een spontane reactie geven</li> </ul> <p>Voor schriftelijke teksten</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ gegevens invullen en aanvullen</li> <li>▪ informatie weergeven en vragen</li> <li>▪ een spontane reactie geven</li> <li>▪ de inhoud globaal weer-geven</li> </ul>		<p><b>in informatieve en pre-scriptieve teksten</b> zoals</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ onderwijsleergesprekken</li> <li>▪ informele vragen en instructies</li> <li>▪ gesprekken tijdens groepsactiviteiten</li> <li>▪ e-mailberichten om uitleg te vragen</li> <li>▪ spel- en sportre-gels</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>met betrekking tot</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun dagelijkse le-ven</li> <li>▪ hun leefwereld</li> <li>▪ hun maatschap-pelijke context</li> </ul>	<p>voor</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een jongere</li> <li>▪ een bekende vol-wassene</li> </ul>			x	x	x

10 De leerlingen kunnen op beschrijvend niveau mondeling en schriftelijk om uitleg vragen, problemen signaleren of aangeven dat ze iets niet begrijpen :						
VERWERKINGSNIVEAU	TEKSTSOORTEN	CONTEXTEN	COMMUNICATIE-PARTNERS	VAARDIGHEDEN		
				receptief		inter-actief
				LU	LE	
<p>Het beschrijvende niveau houdt in dat de taalgebruiker de aangeleverde informatie in zich opneemt zoals die wordt aangeboden of de informatie weergeeft zoals ze zich heeft aangediend. De taalgebruiker kan een eenvoudige boodschap begrijpelijk produceren. Op de informatie worden geen of slechts elementaire bewerkingen uitgevoerd.</p> <p><b>CONCRETISERING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ informatie doorgeven</li> <li>▪ informatie geven en vragen</li> <li>▪ een spontane reactie geven</li> </ul>	<p><b>TEKSTSOORTEN</b> Vooral informatieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.</p> <p><b>in informatieve teksten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zoals gesprekken in het kader van ondersteuning</li> <li>▪ informele vragen en berichtjes</li> <li>▪ telefonische gesprekken met relevante diensten</li> <li>▪ gesprekken tijdens groepsactiviteiten</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>met betrekking tot</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de klas- of schoolorganisatie</li> <li>▪ hun leertraject</li> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun dagelijkse leven</li> <li>▪ hun leefwereld</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<p>aan</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een jongere</li> <li>▪ een bekende volwassene</li> </ul>	<p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p>	<p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p>	<p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p>

11 De leerlingen kunnen op structurerend niveau mondelinge en schriftelijke uitnodigingen en voorstellen verwerken zodat ze gepast kunnen reageren :						
VERWERKINGSNIVEAU	TEKSTSOORTEN	CONTEXTEN	COMMUNICATIE-PARTNERS	VAARDIGHEDEN		
				receptief		
				LU	LE	MI
<p>Het structurerende niveau houdt in dat de taalgebruiker een actieve inbreng heeft in de wijze waarop hij de aangeboden informatie in zich opneemt of zelf informatie presenteert. Naargelang zijn luister- of leesdoel selecteert hij bepaalde elementen uit een geheel, brengt hij een nieuwe ordening aan of geeft het geheel in verkorte vorm weer. Naargelang zijn spreek- of schrijfdoel zal hij aan de tekst een persoonlijke structuur meegeven.</p>	<p>Vooraf informatieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.</p>	<p>met betrekking tot</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de klas- of schoolorganisatie</li> <li>▪ hun leertraject</li> </ul>	<p>van</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> </ul>	X	X	
<p><b>CONCRETISERING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de hoofdgedachte achterhalen</li> <li>▪ informatie doelgericht selecteren</li> <li>▪ de tekststructuur en -samenhang achterhalen</li> <li>▪ de informatie doelgericht en passend ordenen</li> </ul>	<p><b>in informatieve teksten</b></p> <p>zoals</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ afspraken</li> <li>▪ vragen, instructies, uitleg</li> <li>▪ informele correspondentie</li> <li>▪ formele correspondentie met relevante diensten</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun dagelijkse leven</li> <li>▪ hun leefwereld</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> </ul>	X	X	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een leeftijdgenoot</li> <li>▪ een bekende volwassene</li> </ul>	X	X	

12 De leerlingen kunnen op structurerend niveau een voorstel en een uitnodiging mondeling en schriftelijk formuleren :		VAARDIGHEDEN					
VERWERKINGSNIVEAU	TEKSTSOORTEN	CONTEXTEN	COMMUNICATIE-PARTNERS	receptief			Inter-actief
				LU	LE	SP	
<p><b>VERWERKINGSNIVEAU</b></p> <p>Het structurende niveau houdt in dat de taalgebruiker een actieve inbreng heeft in de wijze waarop hij de aangeboden informatie in zich opneemt of zelf informatie presenteert. Naargelang zijn luister- of leesdoel selecteert hij bepaalde elementen uit een geheel, brengt hij een nieuwe ordening aan of geeft het geheel in verkorte vorm weer. Naargelang zijn spreek- of schrijfdoel zal hij aan de tekst een persoonlijke structuur meegeven.</p>	<p><b>TEKSTSOORTEN</b></p> <p>Vooraf informatieve en pre-scriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.</p>	<p><b>CONTEXTEN</b></p> <p>met betrekking tot</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun dagelijkse leven</li> <li>▪ hun leefwereld</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<p><b>COMMUNICATIE-PARTNERS</b></p> <p>voor</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een jongere</li> <li>▪ een bekende volwassene</li> </ul>	<p>receptief</p> <p>LU</p> <p>LE</p> <p>SP</p> <p>SC</p>	<p>Inter-actief</p> <p>MI</p>		
<p><b>CONCRETISERING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ informatie verkort weergeven</li> <li>▪ informatie samenhangend en gestructureerd geven en vragen</li> </ul>	<p><b>in informatieve teksten</b></p> <p>zoals</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ sociale formules in informele situaties</li> <li>▪ gebruiksaanwijzingen</li> <li>▪ mondelinge instructies</li> <li>▪ ...</li> </ul>			<p>receptief</p> <p>LU</p> <p>LE</p> <p>SP</p> <p>SC</p>	<p>Inter-actief</p> <p>MI</p>		



13 De leerlingen kunnen op structurend niveau mondeling en schriftelijk afspraken maken :		VAARDIGHEDEN						
VERWERKINGSNIVEAU	TEKSTSOORTEN	CONTEXTEN	COMMUNICATIE-PARTNERS	receptief	productief	interactief		
				LU	LE	SP	SC	MI
<p>Het structurende niveau houdt in dat de taalgebruiker een actieve inbreng heeft in de wijze waarop hij de aangeboden informatie in zich opneemt of zelf informatie presenteert. Naargelang zijn luister- of leesdoel selecteert hij bepaalde elementen uit een geheel, brengt hij een nieuwe ordening aan of geeft het geheel in verkorte vorm weer. Naargelang zijn spreek- of schrijfdoel zal hij aan de tekst een persoonlijke structuur meegeven.</p>	<p>Vooraf informatieve en pre-scriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.</p>	<p>met betrekking tot</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de klas- of schoolorganisatie</li> <li>▪ hun leertraject</li> </ul>	<p>met</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> </ul>		x	x	x	x
<p><b>CONCRETISERING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ informatie verkort weer-geven</li> <li>▪ informatie samenhangend en gestructureerd geven en vragen</li> </ul>	<p><b>in informatieve en pre-scriptieve teksten</b> zoals</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ afspraken en gesprekken in het kader van ondersteuning</li> <li>▪ informele uitleg, vragen, uitnodigingen of afspraken</li> <li>▪ telefonische gesprekken met relevante diensten</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun dagelijkse leven</li> <li>▪ hun leefwereld</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> </ul>		x	x	x	x
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een leeftijdgenoot</li> <li>▪ een bekende volwassene</li> </ul>			x	x	x

14 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau mondelinge en schriftelijke feedback verwerken zodat ze gepast kunnen reageren :								
VERWERKINGSNIVEAU	TEKSTSOORTEN	CONTEXTEN	COMMUNICATIE-PARTNERS	VAARDIGHEDEN				
				receptief	productief	inter-actief		
				LU	LE	SP	SC	MI
<p>Het beoordelende niveau impliceert steeds het inbrengen van een tweede perspectief : de taalgebruiker confronteert aangeboden informatie met een andere bron die hetzelfde onderwerp behandelt of met de eigen voorkennis die hij rond het onderwerp al had opgedaan. Of hij stermt zijn eigen tekst af op de informatie die door anderen in de communicatie werd gebracht.</p>	<p><b>TEKSTSOORTEN</b> Vooral informatieve en pre-scriptieve teksten komen aan bod. Narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten behoren niet tot het verplichte minimum. De lijst met voorbeelden is indicatief, niet limitatief.</p>	<p><b>CONTEXTEN</b></p>	<p><b>COMMUNICATIE-PARTNERS</b></p>	x	x			
<p><b>CONCRETISERING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ informatie uit de teksten halen, ordenen en beoordelen op basis van informatie uit andere bronnen en/of eigen referentiekader</li> </ul>	<p><b>in informatieve teksten</b> zoals</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ evaluatieformulieren</li> <li>▪ mondelinge evaluatiegesprekken</li> <li>▪ feedback op hun houding en gedrag tijdens lessen of activiteiten</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ met betrekking tot de klas- of schoolorganisatie</li> <li>▪ hun leertraject</li> <li>▪ het onderwerp van een onderwijsactiviteit</li> <li>▪ hun dagelijkse leven</li> <li>▪ hun leefwereld</li> <li>▪ hun maatschappelijke context</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een schoolmedewerker</li> <li>▪ een medeleerling</li> <li>▪ een leerkracht</li> <li>▪ een jongere</li> <li>▪ een bekende volwassene</li> </ul>	x	x			
				x				



**16 De leerlingen kunnen in voor hen relevante en concrete taalgebruikssituaties waar nodig en op hun niveau taalstrategieën inzetten waaronder :**

- het doel van de taalkaak bepalen en hun taalgedrag erop afstemmen;
- de betekenis afleiden uit de context;
- aantekeningen maken in de vorm van een lijst met belangrijke punten;
- relevante voorkennis i.v.m. de inhoud oproepen en gebruiken;
- van ondersteunende elementen gebruik maken, zoals beeldmateriaal, redundantie, non-verbaal gedrag, visuele tekstenmerken, ...;
- onderzoeken om langzamer te spreken, iets te herhalen, iets aan te wijzen, iets in andere woorden te zeggen, iets te spellen of op te schrijven;
- controleren of ze de boodschap begrepen hebben door ze te parafraseren of iets aan te wijzen;
- communiceren door gebruik te maken van een breed scala aan eenvoudige taal, op een andere wijze opnieuw te formuleren, door de boodschap te beperken tot wat haalbaar is, door een qua betekenis verwant woord te gebruiken;
- eigen taalgebruik sturen door te vragen of het correct is en het indien nodig bijstellen.

**17 De leerlingen kunnen in voor hen relevante en concrete taalgebruikssituaties waar nodig en op hun niveau reflecteren over taalstructurele aspecten met betrekking tot :**

- klanken, woorden, zinnen, teksten
- spellingvormen
- betekenissen

Daarbij kunnen ze gebruik maken van de volgende begrippen en termen in het :

- fonologische domein : klank, klinker, medeklinker, uitspraak;
- orthografische domein - spellingvormen : alfabet, letter, hoofdletter, kleine letter, punt, vraagteken;
- morfologische domein - woorden : woord, zelfstandig naamwoord, enkelvoud, meervoud, mannelijk, vrouwelijk, onzijdig, lidwoord, bijvoeglijk naamwoord, werkwoord, stam, persoonsvorm, infinitief, voltooid deelwoord, tijd, tegenwoordige tijd, verleden tijd;
- syntactische domein - zinnen : zin, onderwerp, persoonsvorm;
- semantische domein - betekenissen : synoniem, spreekwoord, uitdrukking;
- tekstuele domein - teksten : tekst, inleiding, midden, slot, hoofdstuk, alinea, lay-out, cursief, vetjes.

## Deel B : Algemene doelen

<p><b>18 De leerlingen kunnen op het vlak van informatie- en communicatietechnologie :</b></p> <p>18.1 zelfstandig oefenen in een door ICT ondersteunde leeromgeving;</p> <p>18.2 met behulp van ICT digitale informatie opzoeken;</p> <p>18.3 ICT gebruiken om op een veilige, verantwoorde en doelmatige manier te communiceren.</p>	
<p><b>19 De leerlingen kunnen op het vlak van leren leren :</b></p>	
	<p>19.1 op school en naargelang de situatie erbuiten hun schoolwerk plannen, organiseren, uitvoeren en sturen;</p> <p>19.2 op school en naargelang de situatie erbuiten over hun eigen leerprocessen en werkwijzen reflecteren, ze controleren en bijstellen;</p> <p>19.3 met behulp van leerstrategieën losse gegevens ordenen en memoriseren;</p> <p>19.4 met behulp van leerstrategieën samenhangende informatie verwerken en memoriseren;</p> <p>19.5 verworven kennis, inzichten en vaardigheden in nieuwe situaties toepassen;</p> <p>19.6 gericht op zoek gaan naar kennis, inzichten en vaardigheden;</p> <p>19.7 een studie- of opleidingskeuze maken en daarbij rekening houden met hun eigen leerpotentieel en situatie, en met de principes van een levenlang leren;</p> <p>19.8 als lid van een groep functioneren door specifieke taken op te nemen.</p> <p><b>20 De leerlingen kunnen op het vlak van :</b></p> <p>20.1 <b>gezondheid</b> : het belang inzien voor zichzelf en voor anderen en de basisprincipes toepassen van :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ lichaamshygiëne;</li> <li>▪ een gezonde voeding;</li> <li>▪ lichaamsbeweging;</li> <li>▪ een verantwoord gebruik van genots- en geneesmiddelen;</li> <li>▪ veilig gedrag op het vlak van seksualiteit;</li> </ul> <p>20.2 <b>techniek</b> : exemplarisch enkele materialen, toestellen en gereedschappen leren kennen en veilig gebruiken;</p> <p>20.3 <b>gecijferdheid</b> : bewerkingen, strategieën en handelingen functioneel inzetten die relevant zijn voor hun dagelijkse leven zoals de geschikte hoofdbewerkingen uitvoeren, rekenen met geld, schatten en meten met de passende maateenheid, plattegronden en schematische voorstellingen lezen en interpreteren, tijd en duur uitdrukken in gangbare eenheden - en die aansluiten bij een mogelijke studiekeuze;</p> <p>20.4 <b>tijd en ruimte</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zich in ruimte en tijd oriënteren;</li> <li>▪ voor hen relevante aspecten van hun ruimere omgeving exploreren zoals het historische, het geografische en het culturele;</li> </ul> <p>20.5 <b>expressie</b> : de eigen uitdrukkingvormen ontdekken en exploreren aan de hand van cultuuruitingen zoals muziek, beweging, beeld, woord en media.</p>

**21 De leerlingen kunnen op het vlak van sociale vaardigheden, burgerzin en interculturaliteit :**

- 21.1 zich op een sociaal aanvaardbare wijze gedragen in de openbare ruimte;
- 21.2 op een verdraagzame manier omgaan met verschillen;
- 21.3 voor hen relevante elementen uit het verkeersreglement toepassen en veilig gebruik maken van eigen en openbaar vervoer;
- 21.4 op school meewerken aan het milieuzorgsysteem voor energie, middelen, grondstoffen en verbruiksgoederen;
- 21.5 elementaire democratische spelregels op schoolniveau toepassen;
- 21.6 de basiselementen van ons democratisch bestel op lokaal politiek niveau onderscheiden;
- 21.7 reflecteren over verschillende gezinsvormen en gezinsculturen;
- 21.8 zich bekwaam tonen in het omgaan met verscheidenheid tussen mensen zoals verschillen in sekse, huidskleur, etniciteit, geaardheid, overtuiging en levensbeschouwing en ook ziekte en handicap;
- 21.9 een beroep doen op voor hen maatschappelijk relevante instellingen en vormen van maatschappelijke dienstverlening, op de eerste plaats hulplijnen en lagedrempelvoorzieningen in hun leefomgeving.

**Deel C : Attitudes**

22*	De leerlingen ontwikkelen een positieve houding om zich het Nederlands eigen te maken zodat zij zich op school en buiten de school kunnen ontplooiën en deelnemen aan het maatschappelijke leven.
23*	De leerlingen ontwikkelen een positieve houding om deel te nemen aan hun nieuwe maatschappelijke context in al zijn diversiteit.
24*	De leerlingen ontwikkelen een realistisch en positief zelfbeeld.
25*	De leerlingen ontwikkelen een positief toekomstperspectief en een geloof in eigen kunnen.

\* De attitudes werden met een asterisk (\*) aangeduid.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.  
Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET



## Bijlage 2. Eindtermen « Nederlands » van de tweede graad aso

**1 Luisteren (koppeling Spreken/gesprekken voeren)**

- 1 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar uiteenzettingen, probleemstellingen door een bekende volwassene m.b.t. een leerstofonderdeel bestemd voor bekende leeftijdgenoten.
- 2 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar tekstsoorten bestemd voor bekende volwassenen. Het betreft tekstsoorten zoals verslagen van feiten en evenementen, presentaties van informatie die m.b.t. een bepaalde opdracht werd verzameld, presentaties van persoonlijke ervaringen en interesses.
- 3 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar tekstsoorten bestemd voor een onbekend publiek. Het betreft tekstsoorten zoals instructies, informatieve programma's, interviews, praatprogramma's, journaals, aangeboden via diverse media en multimediale informatiedragers.
- 4 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau luisteren naar tekstsoorten bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals activerende boodschappen; standpunten/meningen in probleemoplossende discussies.
- 5 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de luistertaken :
  - hun luisterdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - onderwerp en hoofdgedachte(n) identificeren;
  - gericht informatie selecteren en ordenen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen;
  - de functie van bijgeleverde visuele informatie vaststellen;
  - het taalgebruik van de spreker inschatten;
  - aandacht tonen voor het non-verbale gedrag van de gesprekspartner/spreker.
- 6 De leerlingen kunnen een luisterstrategie kiezen naargelang van luisterdoel(en) en tekstsoort en ze toepassen (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 7\* De leerlingen zijn binnen de gepaste communicatiesituaties bereid om :
  - te luisteren;
  - een onbevooroordeelde luisterhouding aan te nemen;
  - een ander te laten uitspreken;
  - te reflecteren op hun eigen luisterhouding;
  - het beluisterde te toetsen aan eigen kennis en inzichten.

**2 Spreken/gesprekken voeren (koppeling Luisteren)**

- 8 De leerlingen kunnen op structurerend niveau aan onbekende leeftijdgenoten instructies geven voor een spel en het hanteren van apparatuur.
- 9 De leerlingen kunnen op structurerend niveau :
  - aan een bekende volwassene vragen stellen en antwoorden formuleren m.b.t. leerstofonderdelen in schoolvakken;
  - ten aanzien van een bekende volwassene :
    - de informatie presenteren die ze in het kader van een bepaalde opdracht hebben verzameld;
    - gevoelens uitdrukken, persoonlijke ervaringen en interesses presenteren.
- 10 De leerlingen kunnen op structurerend niveau voor een onbekend publiek :
  - routes, situaties, personen beschrijven;
  - gebeurtenissen verslaan.
- 11 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau voor bekende leeftijdgenoten hun standpunten/meningen of hun oplossingswijzen voor problemen in een gedachtewisseling uiteenzetten en motiveren.
- 12 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau aan een onbekend publiek :
  - inlichtingen vragen, aanvragen doen, klachten/bezwaren formuleren in het kader van het schools functioneren en van de vrije tijd (rechtstreeks of telefonisch);
  - activerende boodschappen formuleren.
- 13 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de spreektaken :
  - hun spreek- en gespreksdoel(en) bepalen;
  - hun publiek beschrijven;
  - naargelang van hun spreek-, gespreksdoel(en) en publiek :
    - gericht informatie selecteren en in een duidelijke vorm verwoorden;
    - bijkomende info vragen;
    - hun taalgebruik aanpassen;
    - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen en verwoorden;
    - visuele informatie gebruiken, non-verbaal gedrag observeren en verwoorden;
  - gespreksconventies hanteren om gesprekken te beginnen, te onderbreken, gaande te houden en af te sluiten;
  - argumenten herkennen en aanbrengen;
  - adequaat reageren op de inbreng van gesprekspartner(s).
- 14\* De leerlingen zijn binnen de gepaste communicatiesituaties bereid om :
  - te spreken;
  - Algemeen Nederlands te spreken;
  - een kritische houding aan te nemen tegenover hun eigen spreek- en gespreksgedrag.

### 3 Lezen

- 15 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals tijdschriftartikelen, recensies, gebruiksaanwijzingen, instructie- en studieteksten.
- 16 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor een onbekend publiek. Het betreft tekstsoorten zoals schema's en tabellen, onderschriften bij informerende en diverterende programma's, verslagen, hyperteksten.
- 17 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals notities, informatieve teksten, inclusief informatiebronnen, zakelijke brieven, reclameteksten en advertenties, fictionele teksten (cf. literatuur).
- 18 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor een onbekend publiek : informatieve teksten en informatiebronnen, zowel in gedrukte als elektronische vorm :
- van praktische aard (zoals spoorboekje, vakantieregeling);
  - van encyclopedische aard (zoals woordenboek, catalogus).
- 19 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de leestaken :
- hun leesdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - functie van beeld en opmaak in een tekst herkennen;
  - onderwerp en hoofdgedachte(n) aanduiden;
  - de structuur van een tekst in grote lijnen aanduiden;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen.
- 20 De leerlingen kunnen een leesstrategie kiezen naargelang van leesdoel en tekstsoort en ze toepassen (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 21 De leerlingen kunnen verschillende strategieën aanwenden om aan onbekende woorden betekenis toe te kennen. Het gaat om het gebruiken van :
- de context;
  - de voorkennis van taal en wereld;
  - de principes van woordvorming (afleiding, samenstelling, kennis van vreemde talen);
  - het woordenboek.
- 22\* De leerlingen zijn bereid om :
- te lezen;
  - lezend informatie te verzamelen over een bepaald onderwerp;
  - de verkregen informatie aan eigen kennis en inzicht te toetsen en te vergelijken met informatie uit andere bronnen;
  - hun persoonlijk oordeel over bepaalde teksten te formuleren.

### 4 Schrijven

- 23 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals instructies, affiches, uitnodigingen.
- 24 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor een bekende volwassene. Het betreft tekstsoorten zoals agenda en planning, verslagen, notities tijdens een les, samenvattingen en schema's van studieteksten.
- 25 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor een onbekend publiek. Het betreft tekstsoorten zoals sollicitatiebrieven voor vakantiejobs, vragen om inlichtingen, relevante formulieren, zakelijke brieven.
- 26 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals lezersbrieven, recensies.
- 27 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de schrijftaken :
- hun schrijfdoel(en) bepalen;
  - het publiek beschrijven;
  - hun voorkennis inzetten;
  - gericht informatie zoeken, ordenen en verwerken;
  - een logische tekstopbouw creëren met aandacht voor inhoudelijke en functionele relaties;
  - eigen tekst reviseren;
  - inhouds- en vormconventies van de taal verzorgen;
  - gebruik maken van informatie- en communicatietechnologie.
- 28 De leerlingen kunnen een schrijfstrategie kiezen naargelang van schrijfdoel en tekstsoort en ze toepassen.
- 29\* De leerlingen zijn binnen de gepaste situaties bereid om :
- te schrijven;
  - schriftelijk informatie te verstrekken;
  - te reflecteren op hun eigen schrijfproces en op inhoud en vorm van hun schrijfproduct;
  - taal, indeling, spelling, handschrift en lay-out te verzorgen.

### 5 Literatuur

- 30 De leerlingen kunnen vanuit een tekstervarende en tekstbestuderende manier van lezen :
- verschillen aanwijzen in de benadering van de werkelijkheid in :
    - fictionele en zakelijke teksten;
    - verhaal, gedicht, toneeltekst;
    - twee stromingen;

- de kenmerken herkennen van :
    - column, kortverhaal, (jeugd)roman, jeugdpoëzie;
    - strip, jeugdtheater, tv-drama, soap;
  - verhaalelementen herkennen en benoemen : personages, spanning, thema, tijd, ruimte, ik- en hijverteller;
  - de keuze van sommige verhaalelementen toelichten : personages, tijd, ruimte.
- 31 De leerlingen kunnen :
- hun tekstkeuze toelichten;
  - hun leeservaring verwoorden (inhoud van het werk weergeven, eigen mening weergeven);
  - hun tekstkeuze en leeservaring documenteren.
- 32 De leerlingen kunnen informatie over literatuur verzamelen en gebruiken. Zij maken hierbij kennis met het aanbod van informatiekanalen zoals : bibliotheek, krant, tijdschrift, radio- en tv-programma's, multimedia.
- 33 De leerlingen kunnen bij deze activiteiten gebruik maken van de gepaste leesstrategieën (cf. eindterm 20).
- 34 De leerlingen kunnen bij deze activiteiten gebruik maken van het bijbehorende begrippenapparaat.
- 35\* De leerlingen zijn bereid om :
- literaire teksten te lezen;
  - over hun eigen literaire leeservaring te spreken en te schrijven.

## 6 Taalbeschouwing

### Attitudes

- 36\* De leerlingen zijn bereid om op hun niveau :
- bewust te reflecteren op taalgebruik en taalsysteem;
  - van de verworven inzichten gebruik te maken bij verbale en non-verbale communicatie.
- 37\* Bij het reflecteren op verbale en non-verbale communicatie tonen de leerlingen interesse in en respect voor de persoon van de ander, en voor de eigen en andermans cultuur.

### Taalgebruik

- 38 Met het oog op doeltreffende communicatie en taalbeschouwelijke basiskennis kunnen de leerlingen op hun niveau in een ruim gamma van meer en minder nabije taalgebruikssituaties bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalgebruik.

Ze kunnen de hiernavolgende verschijnselen herkennen, onderzoeken en benoemen :

#### 38.1 in het tekstuele domein

- verbanden tussen tekstdelen : alinea-zin, inleiding-midden-slot;
- structuuraanduiders;
- betekenisrelaties : middel-doel, oorzaak-gevolg, als-dan, voordelen-nadelen, voor-tegen;
- status van een uitspraak : feit-mening;

#### 38.2 in het sociolinguïstische domein

- Standaardnederlands en andere standaardtalen;
- nationale, regionale, sociale en situationele taalvariëteiten;
- in onze samenleving voorkomende talen;

#### 38.3 in het pragmatische domein

- de factoren van een communicatiesituatie : zender, ontvanger, boodschap, bedoeling, effect, situatie, kanaal, ruis;
- normen, conventies, houdingen, vooroordelen en rolgedrag via taal;
- taalhandelingen : beweren, meedelen, beloven, om informatie vragen, verzoeken, dreigen, waarschuwen, groeten, bedanken, verontschuldigen, afspreken, overtuigen, argumenteren;
- non-verbale communicatie;
- de gevolgen van hun verbale en non-verbale communicatie voor anderen en henzelf;
- talige aspecten van cultuuruitingen in onze samenleving;
- cultuurgebonden aspecten van verbale en non-verbale communicatie in onze samenleving.

### Taalsysteem

- 39 Met het oog op doeltreffende communicatie en taalbeschouwelijke basiskennis kunnen de leerlingen op hun niveau bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalsysteem.

Ze kunnen de hiernavolgende verschijnselen herkennen, onderzoeken en benoemen :

#### 39.1 in het fonologische domein

- de klanken van het Nederlands;

#### 39.2. in het orthografische domein

- vormcorrectheid, spellingconventies en hulpmiddelen bij de spelling van woorden en bij interpunctie;

#### 39.3. in het morfologische domein

- de woordsoorten, met inbegrip van verbuiging en vervoeging;
- herkomst van woorden : inheemse woorden en leenwoorden;

#### 39.4. in het syntactische domein

woordgroepen

- woordgroepen : zelfstandig naamwoordgroep en werkwoordgroep;
- onderscheid tussen woordgroep en zinsdeel;

zinsdelen

- de belangrijkste zinsdelen waaronder;
  - gezegde : naamwoordelijk en werkwoordelijk;
  - onderwerp;
  - noodzakelijke aanvullingen : lijdend voorwerp en meewerkend voorwerp;

- bijwoordelijke bepalingen;

zin

- zinstypen waaronder mededelende zin, vragende zin en gebiedende zin;
- enkelvoudige en samengestelde zinnen;
- nevenschikte en ondergeschikte zinnen;
- hoofdzinnen en bijzinnen;

#### 39.5. in het semantische domein

woordsemantiek

- woordbetekenis : betekenis, gevoelswaarde;
- betekenisrelaties : homoniemen, synoniemen, antoniemen;
- letterlijke en figuurlijke betekenis, beeldspraak;

zinssemantiek

- modaliteit.

#### **Strategieën**

40 De leerlingen kunnen op hun niveau bewust reflecteren op luister-, spreek-, interactie-, lees- en schrijfstrategieën.

\* Met het oog op controle door de inspectie werden de attitudes met een \* aangeduid.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.

Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

Bijlage 3. — Eindtermen « moderne vreemde talen : Frans of Engels »  
van de tweede graad bso (eerste en tweede leerjaar)

## **Taaltaken, verwerkingsniveaus, tekstsoorten, tekstkenmerken en strategieën**

<b>LUISTEREN</b>	
In teksten met de volgende kenmerken	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• eigen leefwereld</li> <li>• zeer vertrouwd</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Taalgebruiksituatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met veel visuele ondersteuning</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• korte enkelvoudige zinnen</li> <li>• zeer elementaire tekststructuur</li> <li>• korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Uitspraak, articulatie, intonatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• heldere uitspraak</li> <li>• zeer zorgvuldige articulatie</li> <li>• duidelijke, natuurlijke intonatie</li> <li>• standaardtaal</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Tempo en vlotheid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• langzaam tempo met pauzes</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• hoogfrequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
kunnen de leerlingen volgende <b>taken beschrijvend uitvoeren</b> :	
1	het onderwerp bepalen in informatieve en prescriptieve teksten;
2	informatie achterhalen in informatieve en prescriptieve teksten.
3 Indien nodig passen de leerlingen volgende <b>strategieën</b> toe :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zich blijven concentreren ondanks het feit dat ze niet alles begrijpen;</li> <li>▪ zeggen dat ze iets niet begrijpen en vragen wat iets betekent;</li> <li>▪ gebruik maken van aangeboden beeldmateriaal en context;</li> <li>▪ vragen om langzamer te spreken, iets te herhalen, iets aan te wijzen;</li> <li>▪ de vermoedelijke betekenis van transparante woorden afleiden.</li> </ul>

<b>LEZEN</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• eigen leefwereld</li> <li>• zeer vertrouwd</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Taalgebruikssituatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met veel visuele ondersteuning</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• korte enkelvoudige zinnen</li> <li>• zeer elementaire tekststructuur</li> <li>• korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• hoogfrequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
kunnen de leerlingen volgende <b>taken beschrijvend uitvoeren</b> :	
4	het onderwerp bepalen in informatieve en prescriptieve teksten;
5	informatie achterhalen in informatieve en prescriptieve teksten.
6 Indien nodig passen de leerlingen volgende <b>strategieën</b> toe :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zich blijven concentreren ondanks het feit dat ze niet alles begrijpen;</li> <li>▪ onduidelijke passages herlezen;</li> <li>▪ het leesdoel bepalen;</li> <li>▪ een eenvoudig woordenboek of woordenlijst raadplegen;</li> <li>▪ de vermoedelijke betekenis van transparante woorden afleiden;</li> <li>▪ de vermoedelijke betekenis van onbekende woorden afleiden uit de context;</li> <li>▪ gebruik maken van aangeboden ondersteunend visueel materiaal en van layout.</li> </ul>

**MONDELINGE INTERACTIE**

In **teksten** met de volgende **kenmerken**

- **Onderwerp**
  - concreet
  - eigen leefwereld
  - zeer vertrouwd
- **Taalgebruikssituatie**
  - met en zonder visuele ondersteuning, met inbegrip van non-verbale signalen
- **Structuur/ Samenhang/ Lengte**
  - korte enkelvoudige zinnen
  - zeer elementaire tekststructuur
  - korte teksten
- **Uitspraak, articulatie, intonatie**
  - uitspraak die het begrip niet in de weg staat
- **Tempo en vlotheid**
  - met eventuele herhalingen en onderbrekingen
- **Woordenschat en taalvariëteit**
  - hoogfrequente woorden
  - standaarduitdrukkingen
  - standaardtaal
  - informeel en formeel

kunnen de leerlingen volgende **taken kopiërend uitvoeren** :

7 standaarduitdrukkingen en beleefdheidsconventies gebruiken.

kunnen de leerlingen volgende **taken beschrijvend uitvoeren** :

8 informatie vragen of geven in informatieve en prescriptieve teksten.

9 Indien nodig passen de leerlingen volgende **strategieën** toe :

- gebruik maken van non-verbaal gedrag;
- zeggen dat ze iets niet begrijpen;
- vragen om langzamer te spreken, iets te herhalen;
- iets aanwijzen om na te gaan of ze de gesprekspartner begrepen hebben;
- eenvoudige technieken toepassen om een kort gesprek te beginnen, gaande te houden of te beëindigen.

**SCHRIJVEN**

In **teksten** met de volgende **kenmerken**

Voor taken op kopiërend niveau worden geen tekstkenmerken bepaald.

kunnen de leerlingen volgende **taken kopiërend uitvoeren** :

10 standaarduitdrukkingen en vaste frasen overnemen;

11 inlichtingen verstrekken op eenvoudige formulieren.

12 Indien nodig passen de leerlingen volgende **strategieën** toe :

- gebruik maken van een model of van een in de klas behandelde tekst;
- de eigen tekst nakijken;
- een eenvoudig woordenboek of woordenlijst gebruiken.

## **Kennis en attitudes**

<b>Kennis</b>	
Om bovenvermelde taaltaken uit te voeren kunnen de leerlingen op hun niveau functionele beheersing van de volgende taalelementen inzetten :	
13	vorm, betekenis en reëel gebruik in context van frequente woorden en woordcombinaties uit de volgende domeinen : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ persoonlijke gegevens;</li> <li>▪ dagelijks leven;</li> <li>▪ relatie tot anderen;</li> </ul>
14	belangrijke grammaticale constructies, eventueel met behulp van schema's en overzichten;
15	reeds in de klas gebruikte vormen en structuren herkennen en inzetten in nieuwe contexten;
16	de spreektaal : kennis van verschillende taalregisters (informeel, formeel);
17	het eigene van de tekstsoorten die aan bod komen.
<b>De leerlingen werken aan de volgende attitudes :</b>	
18*	tonen bereidheid en durf om te luisteren, te lezen, te spreken, gesprekken te voeren en te schrijven in de doeltaal;
19*	tonen bereidheid tot taalverzorging;
20*	tonen belangstelling voor de aanwezigheid van vreemde talen in hun leefwereld, ook buiten de school;
21*	staan open voor verschillen en gelijkenissen in leefwijze, waarden en normen tussen de eigen cultuur en de cultuur van een streek waar de doeltaal gesproken wordt.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.

Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

Bijlage 4. — Eindtermen « Nederlands » van de tweede graad kso

### **1 Luisteren (koppeling Spreken/gesprekken voeren)**

- 1 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar uiteenzettingen, probleemstellingen door een bekende volwassene m.b.t. een leerstofonderdeel bestemd voor bekende leeftijdgenoten.
- 2 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar tekstsoorten bestemd voor bekende volwassenen. Het betreft tekstsoorten zoals verslagen van feiten en evenementen, presentaties van informatie die m.b.t. een bepaalde opdracht werd verzameld, presentaties van persoonlijke ervaringen en interesses.
- 3 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar tekstsoorten bestemd voor een onbekend publiek. Het betreft tekstsoorten zoals instructies, informatieve programma's, interviews, praatprogramma's, journaals, aangeboden via diverse media en multimediale informatiedragers.
- 4 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau luisteren naar tekstsoorten bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals activerende boodschappen, standpunten/meningen in probleemoplossende discussies.
- 5 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de luistertaken :
  - hun luisterdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - onderwerp en hoofdgedachte(n) identificeren;
  - gericht informatie selecteren en ordenen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen;
  - de functie van bijgeleverde visuele informatie vaststellen;
  - het taalgebruik van de spreker inschatten;
  - aandacht tonen voor het non-verbale gedrag van de gesprekspartner/spreker.
- 6 De leerlingen kunnen een luisterstrategie kiezen naargelang van luisterdoel(en) en tekstsoort en ze toepassen (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).



7\* De leerlingen zijn binnen de gepaste communicatiesituaties bereid om :

- te luisteren;
- een onbevooroordeelde luisterhouding aan te nemen;
- een ander te laten uitspreken;
- te reflecteren op hun eigen luisterhouding;
- het beluisterde te toetsen aan eigen kennis en inzichten.

## 2 Spreken/gesprekken voeren (koppeling Luisteren)

8 De leerlingen kunnen op structurerend niveau aan onbekende leeftijdgenoten instructies geven voor een spel en het hanteren van apparatuur.

9 De leerlingen kunnen op structurerend niveau :

- aan een bekende volwassene vragen stellen en antwoorden formuleren m.b.t. leerstofonderdelen in schoolvakken;
- ten aanzien van een bekende volwassene :
  - de informatie presenteren die ze in het kader van een bepaalde opdracht hebben verzameld;
  - gevoelens uitdrukken, persoonlijke ervaringen en interesses presenteren.

10 De leerlingen kunnen op structurerend niveau voor een onbekend publiek :

- routes, situaties, personen beschrijven;
- gebeurtenissen verslaan.

11 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau voor bekende leeftijdgenoten hun standpunten/meningen of hun oplossingswijzen voor problemen in een gedachtewisseling uiteenzetten en motiveren.

12 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau aan een onbekend publiek :

- inlichtingen vragen, aanvragen doen, klachten/bezwaren formuleren in het kader van het schools functioneren en van de vrije tijd (rechtstreeks of telefonisch);
- activerende boodschappen formuleren.

13 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de spreektaken :

- hun spreek- en gespreksdoel(en) bepalen;
- hun publiek beschrijven;
- hun voorkennis inzetten;
- naargelang van de spreek-, gespreksdoel(en) en publiek :
  - gericht informatie selecteren en in een duidelijke vorm verwoorden;
  - bijkomende info vragen;
  - hun taalgebruik aanpassen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen en verwoorden;
  - visuele informatie gebruiken;
  - non-verbaal gedrag observeren en verwoorden;
- gespreksconventies hanteren om gesprekken te beginnen, te onderbreken, gaande te houden en af te sluiten;
- argumenten herkennen en aanbrengen;
- adequaat reageren op de inbreng van gesprekspartner(s).

14\* De leerlingen zijn binnen de gepaste communicatiesituaties bereid om :

- te spreken;
- Algemeen Nederlands te spreken;
- een kritische houding aan te nemen tegenover hun eigen spreek- en gespreksgedrag.

## 3 Lezen

15 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals tijdschriftartikelen, recensies, gebruiksaanwijzingen, instructie- en studieteksten.

16 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor een onbekend publiek. Het betreft tekstsoorten zoals schema's en tabellen, onderschriften bij informerende en diverterende programma's, verslagen, hypertexten.

17 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals notities, informatieve teksten, inclusief informatiebronnen, zakelijke brieven, reclameteksten en advertenties, fictionele teksten (cf. literatuur).

18 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor een onbekend publiek : informatieve teksten en informatiebronnen, zowel in gedrukte als elektronische vorm :

- van praktische aard (zoals spoorboekje, vakantie-regeling);
- van encyclopedische aard (zoals woordenboek, catalogus).

19 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de leestaken :

- hun leesdoel(en) bepalen;
- het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
- hun voorkennis inzetten;
- functie van beeld en opmaak in een tekst herkennen;
- onderwerp en hoofdgedachte(n) aanduiden;
- de structuur van een tekst in grote lijnen aanduiden;
- inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen.

20 De leerlingen kunnen een leesstrategie kiezen naargelang van leesdoel en tekstsoort en ze toepassen (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).

- 21 De leerlingen kunnen verschillende strategieën aanwenden om aan onbekende woorden betekenis toe te kennen. Het gaat om het gebruiken van :
- de context;
  - de voorkennis van taal en wereld;
  - de principes van woordvorming (afleiding, samenstelling, kennis van vreemde talen);
  - het woordenboek.
- 22\* De leerlingen zijn bereid om :
- te lezen;
  - lezend informatie te verzamelen over een bepaald onderwerp;
  - de verkregen informatie aan eigen kennis en inzicht te toetsen en te vergelijken met informatie uit andere bronnen;
  - hun persoonlijk oordeel over bepaalde teksten te formuleren.

#### 4 Schrijven

- 23 De leerlingen kunnen op structurend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals instructies, affiches, uitnodigingen.
- 24 De leerlingen kunnen op structurend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor een bekende volwassene. Het betreft tekstsoorten zoals agenda en planning, verslagen, notities tijdens een les, samenvattingen en schema's van studieteksten.
- 25 De leerlingen kunnen op structurend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor een onbekend publiek. Het betreft tekstsoorten zoals sollicitatiebrieven voor vakantiejobs, vragen om inlichtingen, relevante formulieren, zakelijke brieven.
- 26 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals lezersbrieven, recensies.
- 27 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de schrijftaken :
- hun schrijfdoel(en) bepalen;
  - het bedoeld publiek beschrijven;
  - hun voorkennis inzetten;
  - gericht informatie zoeken, ordenen en verwerken;
  - een logische tekstopbouw creëren met aandacht voor inhoudelijke en functionele relaties;
  - eigen tekst reviseren;
  - inhouds- en vormconventies van de taal verzorgen;
  - gebruik maken van informatie- en communicatietechnologie.
- 28 De leerlingen kunnen een schrijfstrategie kiezen naargelang van schrijfdoel en tekstsoort en ze toepassen.
- 29\* De leerlingen zijn binnen de gepaste situaties bereid om :
- te schrijven;
  - schriftelijk informatie te verstrekken;
  - te reflecteren op hun eigen schrijfproces en op inhoud en vorm van hun schrijfproduct;
  - taal, indeling, spelling, handschrift en lay-out te verzorgen.

#### 5 Literatuur

- 30 De leerlingen kunnen vanuit een tekstervarende manier van lezen :
- verschillen aanwijzen in de benadering van de werkelijkheid in :
    - fictie en non-fictie;
    - verhaal, gedicht, toneeltekst;
    - twee stromingen;
  - enkele literaire vormen herkennen :
    - column, verhaal, (jeugd)roman, jeugdpoëzie;
    - strip, tv-drama, soap, jeugdtheater;
  - in de teksten die ze lezen enkele verhaalelementen herkennen : personages, spanning, thema, tijd, ruimte, ik- en hijverteller;
  - de keuze van sommige verhaalelementen toelichten : personages, tijd, ruimte.
- 31 De leerlingen kunnen :
- hun tekstkeuze toelichten;
  - hun leeservaring verwoorden (inhoud van het werk weergeven, eigen mening weergeven);
  - hun tekstkeuze en leeservaring documenteren.
- 32 De leerlingen kunnen informatie over literatuur verzamelen en gebruiken. Zij maken hierbij kennis met het aanbod van informatiekanalen zoals : bibliotheek, krant, tijdschrift, radio- en tv-programma's, multimedia.
- 33 De leerlingen kunnen bij deze activiteiten gebruik maken van de gepaste leesstrategieën (cf. eindterm 20).
- 34\* De leerlingen zijn bereid om :
- literaire teksten te lezen;
  - over hun eigen literaire leeservaring te spreken en te schrijven.

#### 6 Taalbeschouwing

##### Attitudes

- 35\* De leerlingen zijn bereid om op hun niveau :
- bewust te reflecteren op taalgebruik en taalsysteem;
  - van de verworven inzichten gebruik te maken bij verbale en non-verbale communicatie.
- 36\* Bij het reflecteren op verbale en non-verbale communicatie tonen de leerlingen interesse in en respect voor de persoon van de ander, en voor de eigen en andermans cultuur.

**Taalgebruik**

37 Met het oog op doeltreffende communicatie kunnen de leerlingen op hun niveau in voor hen relevante taalgebruikssituaties bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalgebruik.

Ze kunnen de hiernavolgende verschijnselen herkennen en onderzoeken :

37.1 in het tekstuele domein

- verbanden tussen tekstdelen : alinea-zin, inleiding-midden-slot;
- structuuraanduiders : verbindingswoorden, signaalwoorden, verwijswaarden;
- betekenisrelaties : middel-doel, chronologische relatie, oorzaak-gevolg, voordelen-nadelen, voor-tegen;
- status van een uitspraak : feit-mening;

37.2 in het sociolinguïstische domein

- Standaardnederlands en andere standaardtalen;
- nationale, regionale, sociale en situationele taalvariëteiten;
- in onze samenleving voorkomende talen;

37.3 in het pragmatische domein

- de belangrijkste factoren van een communicatiesituatie : zender, ontvanger, boodschap, bedoeling, effect, situatie, kanaal;
- normen, conventies, houdingen, vooroordelen en rolgedrag via taal;
- voor hen relevante taalhandelingen;
- voor hen relevante non-verbale communicatie;
- de gevolgen van hun verbale en non-verbale communicatie voor anderen en henzelf;
- talige aspecten van cultuuruitingen in onze samenleving.

**Taalsysteem**

38 Met het oog op doeltreffende communicatie kunnen de leerlingen op hun niveau in voor hen relevante taalgebruikssituaties bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalsysteem.

Ze kunnen de hierna volgende verschijnselen herkennen en onderzoeken :

38.1. in het fonologische domein

- de klanken van het Nederlands : klinker, tweeklank, medeklinker;

38.2. in het orthografische domein

- vormcorrectheid, spellingconventies en hulpmiddelen bij de spelling van woorden en bij interpunctie;

38.3. in het morfologische domein

- de woordsoorten;
- tegenwoordige- en verledentijdsvormen en voltooid deelwoorden van werkwoorden;

38.4. in het syntactische domein

zinsdelen

- de belangrijkste zinsdelen :
  - gezegde : naamwoordelijk en werkwoordelijk;
  - onderwerp;
  - lijdend voorwerp en meewerkend voorwerp;
  - bijwoordelijke bepaling;

zin

- mededelende zin, vragende zin en gebiedende zin;

38.5. in het semantische domein

woordsemantiek

- woordbetekenis : betekenis, gevoelswaarde;
- betekenisrelaties : homoniemen, synoniemen, antoniemen;
- letterlijke en figuurlijke betekenis, beeldspraak.

**Strategieën**

39 De leerlingen kunnen op hun niveau bewust reflecteren op luister-, spreek-, interactie-, lees- en schrijfstrategieën.

\* Met het oog op de controle door de inspectie werden de attitudes met een \* aangeduid.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.

Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

## Bijlage 5. — Eindtermen « Nederlands » van de tweede graad tso

**1 Luisteren (koppeling Spreken/gesprekken voeren)**

- 1 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar uiteenzettingen, probleemstellingen door een bekende volwassene m.b.t. een leerstofonderdeel bestemd voor bekende leeftijdgenoten.
- 2 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar tekstsoorten bestemd voor bekende volwassenen. Het betreft tekstsoorten zoals verslagen van feiten en evenementen, presentaties van informatie die m.b.t. een bepaalde opdracht werd verzameld, presentaties van persoonlijke ervaringen en interesses.
- 3 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar tekstsoorten bestemd voor een onbekend publiek. Het betreft tekstsoorten zoals instructies, informatieve programma's, interviews, praatprogramma's, journaals, aangeboden via diverse media en multimediale informatiedragers.
- 4 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau luisteren naar tekstsoorten bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals activerende boodschappen, standpunten/meningen in probleemoplossende discussies.
- 5 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de luistertaken :
  - hun luisterdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - onderwerp en hoofdgedachte(n) identificeren;
  - gericht informatie selecteren en ordenen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen;
  - de functie van bijgeleverde visuele informatie vaststellen;
  - het taalgebruik van de spreker inschatten;
  - aandacht tonen voor het non-verbale gedrag van de gesprekspartner/spreker.
- 6 De leerlingen kunnen een luisterstrategie kiezen naargelang van luisterdoel(en) en tekstsoort en ze toepassen (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 7\* De leerlingen zijn binnen de gepaste communicatiesituaties bereid om :
  - te luisteren;
  - een onbevooroordeelde luisterhouding aan te nemen;
  - een ander te laten uitspreken;
  - te reflecteren op hun eigen luisterhouding;
  - het beluisterde te toetsen aan eigen kennis en inzichten.

**2 Spreken/gesprekken voeren (koppeling Luisteren)**

- 8 De leerlingen kunnen op structurerend niveau aan onbekende leeftijdgenoten instructies geven voor een spel en het hanteren van apparatuur.
- 9 De leerlingen kunnen op structurerend niveau :
  - aan een bekende volwassene vragen stellen en antwoorden formuleren m.b.t. leerstofonderdelen in schoolvakken;
  - ten aanzien van een bekende volwassene :
    - de informatie presenteren die ze in het kader van een bepaalde opdracht hebben verzameld;
    - gevoelens uitdrukken, persoonlijke ervaringen en interesses presenteren.
- 10 De leerlingen kunnen op structurerend niveau voor een onbekend publiek :
  - routes, situaties, personen beschrijven;
  - gebeurtenissen verslaan.
- 11 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau voor bekende leeftijdgenoten hun standpunten/meningen of hun oplossingswijzen voor problemen in een gedachtewisseling uiteenzetten en motiveren.
- 12 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau aan een onbekend publiek :
  - inlichtingen vragen, aanvragen doen, klachten/bezwaren formuleren in het kader van het schools functioneren en van de vrije tijd (rechtstreeks of telefonisch);
  - activerende boodschappen formuleren.
- 13 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de spreektaken :
  - hun spreek- en gespreksdoel(en) bepalen;
  - hun publiek beschrijven;
  - hun voorkennis inzetten;
  - naargelang van de spreek-, gespreksdoel(en) en publiek :
    - gericht informatie selecteren en in een duidelijke vorm verwoorden;
    - bijkomende info vragen;
    - hun taalgebruik aanpassen;
    - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen en verwoorden;
    - visuele informatie gebruiken;
    - non-verbaal gedrag observeren en verwoorden;
  - gespreksconventies hanteren om gesprekken te beginnen, te onderbreken, gaande te houden en af te sluiten;
  - argumenten herkennen en aanbrengen;
  - adequaat reageren op de inbreng van gesprekspartner(s).
- 14\* De leerlingen zijn binnen de gepaste communicatiesituaties bereid om :
  - te spreken;
  - Algemeen Nederlands te spreken;
  - een kritische houding aan te nemen tegenover hun eigen spreek- en gespreksgedrag.

### 3 Lezen

- 15 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals tijdschriftartikelen, recensies, gebruiksaanwijzingen, instructie- en studieteksten.
- 16 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor een onbekend publiek. Het betreft tekstsoorten zoals schema's en tabellen, onderschriften bij informerende en diverterende programma's, verslagen, hypertexten.
- 17 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals notities, informatieve teksten, inclusief informatiebronnen, zakelijke brieven, reclameteksten en advertenties, fictionele teksten (cf. literatuur).
- 18 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau tekstsoorten lezen bestemd voor een onbekend publiek : informatieve teksten en informatiebronnen, zowel in gedrukte als elektronische vorm :
- van praktische aard (zoals spoorboekje, vakantieregeling);
  - van encyclopedische aard (zoals woordenboek, catalogus).
- 19 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de leestaken :
- hun leesdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - functie van beeld en opmaak in een tekst herkennen;
  - onderwerp en hoofdgedachte(n) aanduiden;
  - de structuur van een tekst in grote lijnen aanduiden;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen.
- 20 De leerlingen kunnen een leesstrategie kiezen naargelang van leesdoel en tekstsoort en ze toepassen (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 21 De leerlingen kunnen verschillende strategieën aanwenden om aan onbekende woorden betekenis toe te kennen. Het gaat om het gebruiken van :
- de context;
  - de voorkennis van taal en wereld;
  - de principes van woordvorming (afleiding, samenstelling, kennis van vreemde talen);
  - het woordenboek.
- 22\* De leerlingen zijn bereid om :
- te lezen;
  - lezend informatie te verzamelen over een bepaald onderwerp;
  - de verkregen informatie aan eigen kennis en inzicht te toetsen en te vergelijken met informatie uit andere bronnen;
  - hun persoonlijk oordeel over bepaalde teksten te formuleren.

### 4 Schrijven

- 23 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals instructies, affiches, uitnodigingen.
- 24 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor een bekende volwassene. Het betreft tekstsoorten zoals agenda en planning, verslagen, notities tijdens een les, samenvattingen en schema's van studieteksten.
- 25 De leerlingen kunnen op structurerend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor een onbekend publiek. Het betreft tekstsoorten zoals sollicitatiebrieven voor vakantiejobs, vragen om inlichtingen, relevante formulieren, zakelijke brieven.
- 26 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau tekstsoorten schrijven bestemd voor onbekende leeftijdgenoten. Het betreft tekstsoorten zoals lezersbrieven, recensies.
- 27 De leerlingen kunnen bij de planning en uitvoering van en bij de reflectie op de schrijftaken :
- hun schrijfdoel(en) bepalen;
  - het bedoeld publiek beschrijven;
  - hun voorkennis inzetten;
  - gericht informatie zoeken, ordenen en verwerken;
  - een logische tekstopbouw creëren met aandacht voor inhoudelijke en functionele relaties;
  - eigen tekst reviseren;
  - inhouds- en vormconventies van de taal verzorgen;
  - gebruik maken van informatie- en communicatietechnologie.
- 28 De leerlingen kunnen een schrijfstrategie kiezen naargelang van schrijfdoel en tekstsoort en ze toepassen.
- 29\* De leerlingen zijn binnen de gepaste situaties bereid om :
- te schrijven;
  - schriftelijk informatie te verstrekken;
  - te reflecteren op hun eigen schrijfproces en op inhoud en vorm van hun schrijfproduct;
  - taal, indeling, spelling, handschrift en lay-out te verzorgen.

**5 Literatuur**

- 30 De leerlingen kunnen vanuit een tekstervarende manier van lezen :
- verschillen aanwijzen in de benadering van de werkelijkheid in :
    - fictie en non-fictie;
    - verhaal, gedicht, toneeltekst;
    - twee stromingen;
  - enkele literaire vormen herkennen :
    - column, verhaal, (jeugd)roman, jeugdpoëzie;
    - strip, tv-drama, soap, jeugdtheater;
  - in de teksten die ze lezen enkele verhaalelementen herkennen : personages, spanning, thema, tijd, ruimte, ik- en hijverteller;
  - de keuze van sommige verhaalelementen toelichten : personages, tijd, ruimte.
- 31 De leerlingen kunnen :
- hun tekstkeuze toelichten;
  - hun leeservaring verwoorden (inhoud van het werk weergeven, eigen mening weergeven);
  - hun tekstkeuze en leeservaring documenteren.
- 32 De leerlingen kunnen informatie over literatuur verzamelen en gebruiken. Zij maken hierbij kennis met het aanbod van informatiekanalen zoals : bibliotheek, krant, tijdschrift, radio- en tv-programma's, multimedia.
- 33 De leerlingen kunnen bij deze activiteiten gebruik maken van de gepaste leesstrategieën (cf. eindterm 20).
- 34\* De leerlingen zijn bereid om :
- literaire teksten te lezen;
  - over hun eigen literaire leeservaring te spreken en te schrijven.

**6 Taalbeschouwing****Attitudes**

- 35\* De leerlingen zijn bereid om op hun niveau :
- bewust te reflecteren op taalgebruik en taalsysteem;
  - van de verworven inzichten gebruik te maken bij verbale en non-verbale communicatie.
- 36\* Bij het reflecteren op verbale en non-verbale communicatie tonen de leerlingen interesse in en respect voor de persoon van de ander, en voor de eigen en andermans cultuur.

**Taalgebruik**

- 37 Met het oog op doeltreffende communicatie kunnen de leerlingen op hun niveau in voor hen relevante taalgebruikssituaties bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalgebruik.  
Ze kunnen de hiernavolgende verschijnselen herkennen en onderzoeken :
- 37.1 in het tekstuele domein
- verbanden tussen tekstdelen : alinea-zin, inleiding-midden-slot;
  - structuuraanduiders : verbindingswoorden, signaalwoorden, verwijswaarden;
  - betekenisrelaties : middel-doel, chronologische relatie, oorzaak-gevolg, voordelen-nadelen, voor-tegen;
  - status van een uitspraak : feit-mening;
- 37.2 in het sociolinguïstische domein
- Standaardnederlands en andere standaardtalen;
  - nationale, regionale, sociale en situationele taalvariëteiten;
  - in onze samenleving voorkomende talen;
- 37.3 in het pragmatische domein
- de belangrijkste factoren van een communicatiesituatie : zender, ontvanger, boodschap, bedoeling, effect, situatie, kanaal;
  - normen, conventies, houdingen, vooroordelen en rolgedrag via taal;
  - voor hen relevante taalhandelingen;
  - voor hen relevante non-verbale communicatie;
  - de gevolgen van hun verbale en non-verbale communicatie voor anderen en henzelf;
  - talige aspecten van cultuuruitingen in onze samenleving.

**Taalsysteem**

- 38 Met het oog op doeltreffende communicatie kunnen de leerlingen op hun niveau in voor hen relevante taalgebruikssituaties bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalsysteem.  
Ze kunnen de hierna volgende verschijnselen herkennen en onderzoeken :
- 38.1. in het fonologische domein
- de klanken van het Nederlands : klinker, tweeklank, medeklinker;
- 38.2. in het orthografische domein
- vormcorrectheid, spellingconventies en hulpmiddelen bij de spelling van woorden en bij interpunctie;
- 38.3. in het morfologische domein
- de woordsoorten;
  - tegenwoordige- en verledentijdsvormen en voltooid deelwoorden van werkwoorden;
- 38.4. in het syntactische domein
- zinsdelen
- de belangrijkste zinsdelen :
    - gezegde : naamwoordelijk en werkwoordelijk;
    - onderwerp;



- lijdend voorwerp en meewerkend voorwerp;
- bijwoordelijke bepaling;

zin

- mededelende zin, vragende zin en gebiedende zin;

### 38.5. in het semantische domein

woordsemantiek

- woordbetekenis : betekenis, gevoelswaarde;
- betekenisrelaties : homoniemen, synoniemen, antoniemen;
- letterlijke en figuurlijke betekenis, beeldspraak.

### Strategieën

39 De leerlingen kunnen op hun niveau bewust reflecteren op luister-, spreek-, interactie-, lees- en schrijfstrategieën.

\* Met het oog op de controle door de inspectie werden de attitudes met een \* aangeduid.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.

Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

## Bijlage 6. — Eindtermen « Nederlands » van de derde graad aso

### 1 Luisteren

- 1 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar uiteenzettingen en probleemstellingen door een bekende volwassene m.b.t. een leerstofonderdeel bestemd voor bekende leeftijdgenoten en ze kunnen die schriftelijk weergeven (cf. schrijven).
- 2 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau via diverse media en multimediale informatiedragers luisteren naar de volgende tekstsoorten bestemd voor een onbekend publiek :
  - diverterende teksten zoals praatprogramma's;
  - informatieve teksten zoals verslagen van feiten en ervaringen;
  - persuasieve teksten zoals standpunten en meningen in probleemoplossende discussies;
  - activerende teksten zoals reclameboodschappen.
- 3 De leerlingen kunnen verschillende strategieën aanwenden om aan onbekende woorden betekenis toe te kennen. Het gaat om het gebruiken van :
  - de context;
  - de eigen voorkennis;
  - de principes van woordvorming (afleiding, samenstelling, kennis van vreemde talen);
  - het woordenboek.
- 4 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op de luistertaken kunnen de leerlingen :
  - hun luisterdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - onderwerp en hoofdgedachte identificeren;
  - gericht informatie selecteren en ordenen;
  - bijkomende informatie vragen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen;
  - de functie van bijgeleverde visuele informatie vaststellen (koppeling kijken);
  - het taalgebruik van de spreker inschatten;
  - aandacht tonen voor het non-verbale gedrag van de gesprekspartner/spreker.
- 5 De leerlingen kunnen de geschikte luisterstrategieën toepassen naargelang van hun luisterdoel(en), achtergrondkennis en tekstsoort (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 6\* De leerlingen zijn bereid om :
  - te luisteren;
  - een onbevooroordeelde luisterhouding aan te nemen;
  - een ander te laten uitspreken;
  - te reflecteren over hun eigen luisterhouding;
  - het beluisterde te toetsen aan eigen kennis en inzichten.

### 2 Spreken/gesprekken voeren

- 7 De leerlingen kunnen op structurerend niveau aan een bekende volwassene vragen stellen en antwoorden formuleren m.b.t. leerstofonderdelen in de schoolvakken.
- 8 De leerlingen kunnen op structurerend niveau t.a.v. — een onbekend publiek :
  - instructies geven;
  - gedocumenteerde informatie presenteren;
  - een sollicitatiegesprek voeren.

- 9 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau aan een onbekend publiek :
- inlichtingen vragen, aanvragen doen, klachten/bezwaren formuleren (rechtstreeks of door middel van de telefoon);
  - standpunten/meningen of oplossingen voor problemen uiteenzetten en motiveren in een gedachtewisseling, discussie, (werk)vergadering;
  - gevoelens in een gepast register uitdrukken en persoonlijke ervaringen presenteren;
  - activerende boodschappen formuleren.
- 10 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op de spreektaken/gesprekstaken kunnen de leerlingen :
- hun eigen spreek- en gespreksdoel(en) bepalen;
  - zich een beeld vormen van hun publiek;
  - hun voorkennis inzetten;
  - naargelang van de spreek-, gespreksdoel(en) en publiek :
    - gericht informatie selecteren en in een duidelijke vorm verwoorden;
    - bijkomende info vragen;
    - hun taalgebruik aanpassen;
    - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen en verwoorden;
    - visuele informatie gebruiken;
    - non-verbaal gedrag inschatten en inzetten;
  - gespreksconventies hanteren om gesprekken te beginnen, te onderbreken, gaande te houden en af te sluiten;
  - argumenten herkennen en aanbrengen;
  - adequaat reageren op de inbreng van gesprekspartner(s).
- 11 De leerlingen zijn binnen de gepaste communicatiesituaties bereid om :
- te spreken;
  - algemeen Nederlands te spreken;
  - een kritische houding aan te nemen tegenover hun eigen spreek- en gespreksgedrag.

### 3 Lezen

- 12 De leerlingen kunnen op structurerend niveau formuleren en administratieve teksten voor een onbekend publiek lezen.
- 13 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau teksten met studiedoeleinden voor onbekende leeftijdgenoten lezen.
- 14 De leerlingen kunnen volgende tekstsoorten voor een onbekend publiek op beoordelend niveau lezen :
- niet-fictionele teksten :
    - informatieve teksten, inclusief informatiebronnen zoals schema's en tabellen, verslagen, hypertexten en uiteenzettingen;
    - persuasieve teksten zoals een opiniestuk, een betoog;
    - activerende teksten zoals reclameteksten en advertenties, instructies;
  - fictionele teksten (cf. literatuur).
- 15 De leerlingen kunnen verschillende strategieën aanwenden om aan onbekende woorden betekenis toe te kennen. Het gaat om het gebruiken van :
- de context;
  - de eigen voorkennis;
  - de principes van woordvorming (afleiding, samenstelling, kennis van vreemde talen);
  - het woordenboek.
- 16 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op hun taken kunnen de leerlingen :
- hun eigen leesdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - de tekstsoort bepalen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - functie van beeld en opmaak in een tekst herkennen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen;
  - de structuur van een tekst aanduiden;
  - onderwerp en hoofdgedachten aanduiden en parafraseren om tekstbegrip te bevorderen;
  - gelezen teksten kort samenvatten;
  - feiten en meningen onderscheiden;
  - argumenten in een tekst op hun waarde en relevantie beoordelen;
  - info selecteren en gebruiken met behulp van verschillende informatiekkanalen.
- 17 De leerlingen kunnen een leesstrategie kiezen naargelang van hun leesdoel en tekstsoort, en ze toepassen (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 18\* De leerlingen zijn bereid om :
- te lezen;
  - lezend informatie te verzamelen over een bepaald onderwerp;
  - de verkregen informatie aan eigen kennis en inzicht te toetsen en te vergelijken met informatie uit andere bronnen;
  - te reflecteren op inhoud en vorm van de teksten;
  - hun persoonlijk oordeel over bepaalde teksten te formuleren, in vraag te stellen en eventueel te herzien.



#### 4 Schrijven

- 19 De leerlingen kunnen op structurerend niveau voor een onbekend publiek tekstsoorten schrijven zoals :
- schema's en samenvattingen van gelezen en beluisterde informatie en studieteksten;
  - instructies;
  - uitnodigingen.
- 20 De leerlingen kunnen voor een onbekend publiek op beoordelend niveau tekstsoorten schrijven zoals :
- verslagen;
  - sollicitatiebrieven en CV's;
  - zakelijke brieven;
  - gedocumenteerde en beargumenteerde teksten.
- 21 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op hun schrijftaken kunnen de leerlingen :
- hun eigen schrijfdoel(en) bepalen;
  - hun bedoeld publiek bepalen;
  - hun tekstsoort bepalen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - gericht informatie zoeken, ordenen en verwerken;
  - een logische tekstopbouw creëren met aandacht voor inhoudelijke en functionele relaties;
  - eigen tekst reviseren;
  - inhouds- en vormconventies van de taal verzorgen;
  - lay-out verzorgen;
  - correct citeren (bronvermelding);
  - gebruik maken van ICT.
- 22\* De leerlingen zijn bereid om :
- te schrijven;
  - schriftelijk informatie te verstrekken;
  - te reflecteren over inhoud en vorm van hun eigen schrijfproces en -product;
  - taal, indeling, spelling, handschrift en lay-out te verzorgen.

#### 5 Literatuur

- 23 De leerlingen kunnen vanuit een tekstvervarende en tekstbestuderende manier van lezen :
- literaire teksten uit heden en verleden interpreteren, analyseren en evalueren. Zij kunnen daarbij verbanden leggen :
    - binnen teksten;
    - tussen teksten;
    - tussen teksten en het brede socioculturele veld;
    - tussen tekst en auteur;
    - tussen teksten en hun multimediale vormgeving;
  - verslag uitbrengen over de eigen ervaringen met literaire teksten uit heden en verleden en kunnen deze ervaringen toetsen aan andere interpretaties van en aan waardeoordelen over teksten.

In de hierbovenvermelde activiteiten komen aan bod :

- poëzie, proza;
  - theatervoorstelling.
- 24 De leerlingen kunnen hun tekstkeuze en hun leeservaring beschrijven, evalueren en documenteren in een leesdossier.
- 25 De leerlingen kunnen informatie over literaire teksten verzamelen en verwerken. Zij kunnen hierbij gebruik maken van informatiekanalen : bibliotheek, kranten en tijdschriften, radio- en tv-programma's, internet en cd-rom.
- 26 De leerlingen kunnen bij deze activiteiten gebruik maken van de gepaste leesstrategieën (cf. eindterm 17).
- 27 De leerlingen kunnen doelbewust gegevens, begrippen en werkwijzen hanteren om de bovengenoemde taken uit te voeren.
- 28\* De leerlingen zijn bereid om :
- literaire teksten te lezen;
  - over hun eigen leeservaring met anderen te spreken en erover te schrijven;
  - hun leeservaring in maatschappelijke context(en) te plaatsen;
  - hun persoonlijke leeservaring te toetsen aan die van anderen.

#### 6 Taalbeschouwing

##### Attitudes

- 29\* De leerlingen zijn bereid om op hun niveau :
- bewust te reflecteren op taalgebruik en taalsysteem;
  - van de verworven inzichten gebruik te maken bij verbale en non-verbale communicatie.
- 30\* Bij het reflecteren op verbale en non-verbale communicatie tonen de leerlingen interesse in en respect voor de persoon van de ander, en voor de eigen en andermans cultuur.

**Taalgebruik**

31 Met het oog op doeltreffende communicatie en verdiepende taalbeschouwelijke kennisontwikkeling kunnen de leerlingen op hun niveau in allerlei taalgebruikssituaties bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalgebruik.

Ze kunnen in aansluiting bij wetenschappelijke inzichten de hiernavolgende verschijnselen herkennen, onderzoeken en duiden :

31.1 in het tekstuele domein

- een aantal vaste tekststructuren zoals evaluatie-, probleem-, maatregel- en onderzoeksstructuur;

31.2 in het sociolinguïstische domein

- Nederlands en andere talen;
- nationale, regionale, sociale en situationele taalvariëteiten;
- dimensies van taalverandering : maatschappelijke, politieke, historische;

31.3 in het pragmatische domein

- de factoren van een communicatiesituatie;
- normen, conventies, waarden, houdingen, vooroordelen en rolgedrag via taal;
- taalhandelingen;
- argumentatie : argumentatiestructuren, deugdelijke argumenten en drogredenen, overtuigingskracht en manipulatie;
- non-verbale communicatie;
- de gevolgen van verbale en non-verbale communicatie voor anderen en henzelf;
- talige aspecten van cultuuruitingen;
- cultuurgebonden aspecten van verbale en non-verbale communicatie;

31.4 in het psycholinguïstische domein

- taal en denken;
- taalverwerving, twee- en meertaligheid.

**Taalsysteem**

32 Met het oog op doeltreffende communicatie en verdiepende taalbeschouwelijke kennisontwikkeling kunnen de leerlingen op hun niveau in aansluiting bij wetenschappelijke inzichten bewust reflecteren op het taalsysteem, zijn componenten en de onderlinge samenhang.

Ze kunnen de hiernavolgende verschijnselen herkennen, onderzoeken en duiden :

32.1 in het fonologische domein

- het onderscheid tussen klank, foneem en letter;

32.2 in het orthografische domein

- principes van de Nederlandse spelling;

32.3 in het morfologische domein

- de systematiek van woordvorming;

32.4 in het syntactische domein

woordgroepen

- woordgroepen;

zinsdelen

- zinsdelen;

zin

- actieve en passieve zinnen;
- zinstypen in relatie tot taalhandelingen;

32.5 in het semantische domein

woordsemantiek

- woordbetekenis : denotatie, connotatie en polysemie;
- betekenisrelaties : hyponymie en hyperonymie;
- betekenisverandering;
- stijlfiguren : eufemisme, dysfemisme, pleonasme, tautologie;
- metaforiek en metonymie;

zinssemantiek

- de semantiek van woordgroepen en zinsdelen;
- modaliteit;
- ontkenning.

**Strategieën**

33 De leerlingen kunnen op hun niveau bewust reflecteren op luister-, spreek-, interactie-, lees- en schrijfstrategieën.

\* Met het oog op de controle door de inspectie werden de attitudes met een \* aangeduid.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.

Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

Bijlage 7. — Eindtermen « moderne vreemde talen : Frans of Engels »  
van de derde graad bso (eerste en tweede leerjaar)

## **Taaltaken, verwerkingsniveaus, tekstsoorten, tekstkenmerken en strategieën**

<b>LUISTEREN</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> <li>• vertrouwd</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Taalgebruikssituatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met visuele ondersteuning</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enkelvoudige zinnen en eenvoudig samengestelde zinnen</li> <li>• elementaire tekststructuur</li> <li>• vrij korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Uitspraak, articulatie, intonatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• heldere uitspraak</li> <li>• zorgvuldige articulatie</li> <li>• duidelijke, natuurlijke intonatie</li> <li>• standaardtaal</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Tempo en vlotheid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• langzaam tempo</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• overwegend frequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
<b>kunnen de leerlingen volgende taken beschrijvend uitvoeren :</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1 het onderwerp bepalen in informatieve, prescriptieve en narratieve teksten;</li> <li>2 de hoofdgedachte achterhalen in informatieve, prescriptieve en narratieve teksten;</li> <li>3 relevante informatie selecteren uit informatieve, prescriptieve en narratieve teksten.</li> </ol>	
<b>4 Indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe :</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zich blijven concentreren ondanks het feit dat ze niet alles begrijpen;</li> <li>▪ zeggen dat ze iets niet begrijpen en vragen wat iets betekent;</li> <li>▪ gebruik maken van aangeboden beeldmateriaal en context;</li> <li>▪ vragen om langzamer te spreken, iets te herhalen, iets aan te wijzen;</li> <li>▪ de vermoedelijke betekenis van transparante woorden afleiden.</li> </ul>	

<b>LEZEN</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> <li>• vertrouwd</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Taalgebruikssituatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met visuele ondersteuning</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enkelvoudige zinnen en eenvoudig samengestelde zinnen</li> <li>• elementaire tekststructuur</li> <li>• vrij korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• overwegend frequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
<b>kunnen de leerlingen volgende taken beschrijvend uitvoeren :</b>	
5	het onderwerp bepalen in informatieve, prescriptieve en narratieve teksten;
6	de hoofdgedachte achterhalen in informatieve, prescriptieve en narratieve teksten;
7	relevante informatie selecteren uit informatieve, prescriptieve en narratieve teksten.
<b>8 Indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe :</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zich blijven concentreren ondanks het feit dat ze niet alles begrijpen;</li> <li>▪ onduidelijke passages herlezen;</li> <li>▪ het leesdoel bepalen;</li> <li>▪ een eenvoudig woordenboek of woordenlijst raadplegen;</li> <li>▪ de vermoedelijke betekenis van transparante woorden afleiden;</li> <li>▪ de vermoedelijke betekenis van onbekende woorden afleiden uit de context;</li> <li>▪ gebruik maken van aangeboden ondersteunend visueel materiaal en van lay-out.</li> </ul>

<b>SPREKEN</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enkelvoudige zinnen</li> <li>• elementaire tekststructuur</li> <li>• vrij korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Uitspraak, articulatie, intonatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• uitspraak die het begrip niet in de weg staat</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Tempo en vlotheid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met eventuele herhalingen en onderbrekingen</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• frequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
<b>kunnen de leerlingen volgende taken beschrijvend uitvoeren :</b>	
9	informatie over zichzelf geven in een informatieve tekst.
<b>10 Indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe :</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een spreekplan opstellen.</li> </ul>

<b>MONDELINGE INTERACTIE</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Taalgebruikssituatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met en zonder visuele ondersteuning, met inbegrip van non-verbale signalen</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enkelvoudige zinnen</li> <li>• elementaire tekststructuur</li> <li>• vrij korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Uitspraak, articulatie, intonatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• uitspraak die het begrip niet in de weg staat</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Tempo en vlotheid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met eventuele herhalingen en onderbrekingen</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• frequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
<b>kunnen de leerlingen volgende taken beschrijvend uitvoeren :</b>	
11	standaarduitdrukkingen en beleefdheidsconventies gebruiken;
12	informatie vragen of geven in informatieve en prescriptieve teksten;
13	een spontane mening verwoorden in een informatieve tekst.
<b>14 Indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe :</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het doel van de interactie bepalen;</li> <li>▪ gebruik maken van non-verbaal gedrag;</li> <li>▪ zeggen dat ze iets niet begrijpen;</li> <li>▪ vragen om langzamer te spreken, iets te herhalen;</li> <li>▪ iets aanwijzen om na te gaan of ze de gesprekspartner begrepen hebben;</li> <li>▪ eenvoudige technieken toepassen om een kort gesprek te beginnen, gaande te houden of te beëindigen.</li> </ul>	

<b>SCHRIJVEN</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
▪	<b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> <li>• zeer vertrouwd</li> </ul>
▪	<b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• korte, enkelvoudige zinnen</li> <li>• zeer elementaire tekststructuur</li> <li>• zeer korte teksten</li> </ul>
▪	<b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• frequent</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul>
<b>kunnen de leerlingen volgende taken beschrijvend uitvoeren :</b>	
15	standaarduitdrukkingen en vaste frasen gebruiken;
16	mededelingen schrijven;
17	informatie over zichzelf geven.
<b>18 Indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe :</b>	
▪	gebruik maken van een model of van een in de klas behandelde tekst;
▪	een passende lay-out gebruiken;
▪	de eigen tekst nakijken;
▪	een eenvoudig woordenboek of woordenlijst gebruiken.

## Kennis en attitudes

<b>Kennis</b>	
Om bovenvermelde taaltaken uit te voeren kunnen de leerlingen op hun niveau functionele beheersing van de volgende taalelementen inzetten :	
19	vorm, betekenis en reëel gebruik in context van frequente woorden en woordcombinaties uit de volgende domeinen : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ persoonlijke gegevens;</li> <li>▪ dagelijks leven;</li> <li>▪ relatie tot anderen;</li> </ul>
20	belangrijke grammaticale constructies, eventueel met behulp van schema's en overzichten;
21	reeds in de klas gebruikte vormen en structuren herkennen en inzetten in nieuwe contexten;
22	de spreektaal : kennis van verschillende taalregisters (informeel, formeel);
23	het eigene van de tekstsoorten die aan bod komen.
<b>De leerlingen werken aan de volgende attitudes :</b>	
24*	tonen bereidheid en durf om te luisteren, te lezen, te spreken, gesprekken te voeren en te schrijven in de doeltaal;
25*	tonen bereidheid tot taalverzorging;
26*	tonen belangstelling voor de aanwezigheid van vreemde talen in hun leefwereld, ook buiten de school;
27*	staan open voor verschillen en gelijkenissen in leefwijze, waarden en normen tussen de eigen cultuur en de cultuur van een streek waar de doeltaal gesproken wordt.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.

Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

## Bijlage 8. — Eindtermen « Nederlands » van de derde graad kso

**1 Luisteren**

- 1 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar uiteenzettingen, en probleemstellingen door een bekende volwassene m.b.t. een leerstofonderdeel bestemd voor bekende leeftijdgenoten en ze kunnen die schriftelijk weergeven (cf. schrijven).
- 2 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau via diverse media en multimediale informatiedragers luisteren naar de volgende tekstsoorten bestemd voor een onbekend publiek :
  - diverterende teksten zoals praatprogramma's;
  - informatieve teksten zoals verslagen van feiten en ervaringen;
  - persuasieve teksten zoals standpunten en meningen in probleemoplossende discussies;
  - activerende boodschappen.
- 3 De leerlingen kunnen verschillende strategieën aanwenden om aan onbekende woorden betekenis toe te kennen. Het gaat om het gebruiken van :
  - de context;
  - de eigen voorkennis;
  - de principes van woordvorming (afleiding, samenstelling, kennis van vreemde talen);
  - het woordenboek.
- 4 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op de luistertaken kunnen de leerlingen :
  - hun luisterdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - onderwerp en hoofdgedachte identificeren;
  - gericht informatie selecteren en ordenen;
  - bijkomende informatie vragen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen;
  - de functie van bijgeleverde visuele informatie vaststellen (koppeling kijken);
  - het taalgebruik van de spreker inschatten;
  - aandacht tonen voor het non-verbale gedrag van de gesprekspartner/spreker.
- 5 De leerlingen kunnen de geschikte luisterstrategieën toepassen naargelang van hun luisterdoel(en), achtergrondkennis en tekstsoort (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 6\* De leerlingen zijn bereid om :
  - te luisteren;
  - een onbevooroordeelde luisterhouding aan te nemen;
  - een ander te laten uitspreken;
  - te reflecteren over hun eigen luisterhouding;
  - het beluisterde te toetsen aan eigen kennis en inzichten.

**2 Spreken/gesprekken voeren**

- 7 De leerlingen kunnen op structurerend niveau aan een bekende volwassene vragen stellen en antwoorden formuleren m.b.t. leerstofonderdelen in de schoolvakken.
- 8 De leerlingen kunnen op structurerend niveau t.a.v. — een onbekend publiek :
  - instructies geven;
  - gedocumenteerde informatie presenteren;
  - een sollicitatiegesprek voeren.
- 9 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau aan een onbekend publiek :
  - inlichtingen vragen, aanvragen doen, klachten/bezwaren formuleren (rechtstreeks of door middel van de telefoon);
  - standpunten/meningen of oplossingen voor problemen uiteenzetten en motiveren in een gedachtewisseling, discussie, (werk)vergadering;
  - gevoelens in een gepast register uitdrukken en persoonlijke ervaringen presenteren;
  - activerende boodschappen formuleren.
- 10 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op de spreektaken kunnen de leerlingen :
  - hun eigen spreek- en gespreksdoel(en) bepalen;
  - zich een beeld vormen van hun publiek;
  - hun voorkennis inzetten;
  - naargelang van de spreek-, gespreksdoel(en) en publiek :
    - gericht informatie selecteren en in een duidelijke vorm verwoorden;
    - bijkomende info vragen;
    - hun taalgebruik aanpassen;
    - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen en verwoorden;
    - visuele informatie gebruiken;
    - non-verbaal gedrag inschatten en inzetten;
  - gespreksconventies hanteren om gesprekken te beginnen, te onderbreken, gaande te houden en af te sluiten;
  - argumenten herkennen en aanbrengen;
  - adequaat reageren op de inbreng van gesprekspartner(s).
- 11\* De leerlingen zijn binnen de gepaste communicatiesituaties bereid om :
  - te spreken;

- algemeen Nederlands te spreken;
- een kritische houding aan te nemen tegenover hun eigen spreek- en gespreksgedrag.

### 3 Lezen

- 12 De leerlingen kunnen op structurerend niveau formuleren en administratieve teksten voor een onbekend publiek lezen.
- 13 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau teksten met studiedoelstellingen voor onbekende leeftijdgenoten lezen.
- 14 De leerlingen kunnen volgende tekstsoorten voor een onbekend publiek op beoordelend niveau lezen :
- niet-fictionele teksten :
    - informatieve teksten, inclusief informatiebronnen zoals schema's en tabellen, verslagen, hypertexten en uiteenzettingen;
    - persuasieve teksten zoals een opiniestuk, een betoog;
    - activerende teksten zoals reclameteksten en advertenties, instructies;
  - fictionele teksten (cf. literatuur).
- 15 De leerlingen kunnen verschillende strategieën aanwenden om aan onbekende woorden betekenis toe te kennen. Het gaat om het gebruiken van :
- de context;
  - de eigen voorkennis;
  - de principes van woordvorming (afleiding, samenstelling, kennis van vreemde talen);
  - het woordenboek.
- 16 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op hun taken kunnen de leerlingen :
- hun eigen leesdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - de tekstsoort bepalen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - functie van beeld en opmaak in een tekst herkennen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen;
  - de structuur van een tekst aanduiden;
  - onderwerp en hoofdgedachten aanduiden en parafraseren om tekstbegrip te bevorderen;
  - gelezen teksten kort samenvatten;
  - feiten en meningen onderscheiden;
  - argumenten in een tekst op hun waarde en relevantie beoordelen;
  - info selecteren en gebruiken met behulp van verschillende informatiekanalen.
- 17 De leerlingen kunnen een leesstrategie kiezen naargelang van hun leesdoel en tekstsoort, en ze toepassen (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 18\* De leerlingen zijn bereid om :
- te lezen;
  - lezend informatie te verzamelen over een bepaald onderwerp;
  - de verkregen informatie aan eigen kennis en inzicht te toetsen en te vergelijken met informatie uit andere bronnen;
  - te reflecteren op inhoud en vorm van de teksten;
  - hun persoonlijk oordeel over bepaalde teksten te formuleren, in vraag te stellen en eventueel te herzien.

### 4 Schrijven

- 19 De leerlingen kunnen op structurerend niveau voor een onbekend publiek tekstsoorten schrijven zoals :
- schema's en samenvattingen van gelezen en beluisterde informatie;
  - instructies.
- 20 De leerlingen kunnen voor een onbekend publiek op beoordelend niveau tekstsoorten schrijven zoals :
- verslagen;
  - sollicitatiebrieven en CV's;
  - zakelijke brieven;
  - gedocumenteerde en beargumenteerde teksten.
- 21 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op hun schrijftaken kunnen de leerlingen :
- hun eigen schrijfdoel(en) bepalen;
  - hun bedoeld publiek bepalen;
  - hun tekstsoort bepalen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - gericht informatie zoeken, ordenen en verwerken;
  - een logische tekstopbouw creëren met aandacht voor inhoudelijke en functionele relaties;
  - eigen tekst reviseren;
  - inhouds- en vormconventies van de taal verzorgen;
  - lay-out verzorgen;
  - correct citeren (bronvermelding);
  - gebruik maken van ICT.
- 22\* De leerlingen zijn bereid om :
- te schrijven;
  - schriftelijk informatie te verstrekken;



- te reflecteren over inhoud en vorm van hun eigen schrijfproces en -product;
- taal, indeling, spelling, handschrift en lay-out te verzorgen.

### 5 Literatuur

- 23 De leerlingen kunnen vanuit een tekstervarende manier van lezen vormelijke en inhoudelijke elementen van bijvoorbeeld proza, poëzie, theatervoorstelling, (tv)-drama, (ver)film(ing) herkennen.
- 24 De leerlingen kunnen hun tekstkeuze toelichten, over hun leeservaring spreken en ze documenteren in een leesdossier.
- 25 De leerlingen kunnen informatie over literaire teksten verzamelen en gebruiken. Zij maken hierbij gebruik van informatiekanalen zoals bibliotheek, kranten en tijdschriften, radio- en tv-programma's, internet en cd-rom.
- 26 De leerlingen kunnen doelbewust gegevens en werkwijzen hanteren om de taken uit te voeren.
- 27\* De leerlingen zijn bereid om :
- literaire teksten te lezen;
  - over hun eigen leeservaring met anderen te spreken en erover te schrijven;
  - hun leeservaring in maatschappelijke context(en) te plaatsen.

### 6 Taalbeschouwing

#### Attitudes

- 28\* De leerlingen zijn bereid om op hun niveau :
- bewust te reflecteren op taalgebruik en taalsysteem;
  - van de verworven inzichten gebruik te maken bij verbale en non-verbale communicatie.
- 29\* Bij het reflecteren op verbale en non-verbale communicatie tonen de leerlingen interesse in en respect voor de persoon van de ander, en voor de eigen en andermans cultuur.

#### Taalgebruik

30. Met het oog op doeltreffende communicatie en taalbeschouwelijke basiskennis kunnen de leerlingen op hun niveau in allerlei taalgebruikssituaties bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalgebruik.

Ze kunnen de hiernavolgende verschijnselen herkennen, onderzoeken en benoemen :

#### 30.1 in het tekstuele domein

- vaste tekststructuren zoals evaluatiestructuur, handelingsstructuur;
- structuuraanduiders;
- betekenisrelaties;
- status van een uitspraak : feit-mening;

#### 30.2 in het sociolinguïstische domein

- Nederlands en andere talen;
- nationale, regionale, sociale en situationele taalvariëteiten;
- elementen van taalverandering;

#### 30.3 in het pragmatische domein

- de belangrijkste factoren van een communicatiesituatie;
- normen, conventies, waarden, houdingen, vooroordelen en rolgedrag via taal;
- voor hen relevante taalhandelingen;
- argumentatie : deugdelijke argumenten en drogredenen, overtuigingskracht en manipulatie;
- non-verbale communicatie;
- de gevolgen van verbale en non-verbale communicatie voor anderen en henzelf;
- talige aspecten van cultuuruitingen in onze samenleving;
- cultuurgebonden aspecten van verbale en non-verbale communicatie in onze samenleving.

#### Taalsysteem

- 31 Met het oog op doeltreffende communicatie en taalbeschouwelijke basiskennis kunnen de leerlingen op hun niveau bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalsysteem.

Ze kunnen de hierna volgende verschijnselen herkennen, onderzoeken en benoemen :

#### 31.1 in het orthografische domein

- vormcorrectheid, spellingconventies en hulpmiddelen bij de spelling van woorden en bij interpunctie;

#### 31.2 in het morfologisch domein

- herkomst van woorden : inheemse woorden en leenwoorden;
- samenstelling en afleiding van woorden;

#### 31.3 in het syntactische domein

zinsdelen

- de belangrijkste zinsdelen;

zin

- enkelvoudige en samengestelde zinnen;
- nevenschikte en ondergeschikte zinnen;

#### 31.4 in het semantische domein

woordsemantiek

- woordbetekenis : denotatie, connotatie;
- betekenisverandering;
- stijlfiguren : eufemisme, dysfemisme, pleonasme, tautologie;

zinssemantiek

- modaliteit.

**Strategieën**

32 De leerlingen kunnen op hun niveau bewust reflecteren op luister-, spreek-, interactie-, lees- en schrijfstrategieën.

\* Met het oog op de controle door de inspectie werden de attitudes met een \* aangeduid.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.

Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

---

Bijlage 9. — Eindtermen « Nederlands » van de derde graad tso

**1 Luisteren**

- 1 De leerlingen kunnen op structurerend niveau luisteren naar uiteenzettingen, en probleemstellingen door een bekende volwassene m.b.t. een leerstofonderdeel bestemd voor bekende leeftijdgenoten en ze kunnen die schriftelijk weergeven (cf. schrijven).
- 2 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau via diverse media en multimediale informatiedragers luisteren naar de volgende tekstsoorten bestemd voor een onbekend publiek :
  - diverterende teksten zoals praatprogramma's;
  - informatieve teksten zoals verslagen van feiten en ervaringen;
  - persuasieve teksten zoals standpunten en meningen in probleemoplossende discussies;
  - activerende boodschappen.
- 3 De leerlingen kunnen verschillende strategieën aanwenden om aan onbekende woorden betekenis toe te kennen. Het gaat om het gebruiken van :
  - de context;
  - de eigen voorkennis;
  - de principes van woordvorming (afleiding, samenstelling, kennis van vreemde talen);
  - het woordenboek.
- 4 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op de luistertaken kunnen de leerlingen :
  - hun luisterdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - onderwerp en hoofdgedachte identificeren;
  - gericht informatie selecteren en ordenen;
  - bijkomende informatie vragen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen;
  - de functie van bijgeleverde visuele informatie vaststellen (koppeling kijken);
  - het taalgebruik van de spreker inschatten;
  - aandacht tonen voor het non-verbale gedrag van de gesprekspartner/spreker.
- 5 De leerlingen kunnen de geschikte luisterstrategieën toepassen naargelang van hun luisterdoel(en), achtergrondkennis en tekstsoort (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 6\* De leerlingen zijn bereid om :
  - te luisteren;
  - een onbevooroordeelde luisterhouding aan te nemen;
  - een ander te laten uitspreken;
  - te reflecteren over hun eigen luisterhouding;
  - het beluisterde te toetsen aan eigen kennis en inzichten.

**2 Spreken/gesprekken voeren**

- 7 De leerlingen kunnen op structurerend niveau aan een bekende volwassene vragen stellen en antwoorden formuleren m.b.t. leerstofonderdelen in de schoolvakken.
- 8 De leerlingen kunnen op structurerend niveau t.a.v. — een onbekend publiek :
  - instructies geven;
  - gedocumenteerde informatie presenteren;
  - een sollicitatiegesprek voeren.
- 9 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau aan een onbekend publiek :
  - inlichtingen vragen, aanvragen doen, klachten/bezwaren formuleren (rechtstreeks of door middel van de telefoon);
  - standpunten/meningen of oplossingen voor problemen uiteenzetten en motiveren in een gedachtewisseling, discussie, (werk)vergadering;
  - gevoelens in een gepast register uitdrukken en persoonlijke ervaringen presenteren;
  - activerende boodschappen formuleren.
- 10 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op de spreektaken kunnen de leerlingen :
  - hun eigen spreek- en gespreksdoel(en) bepalen;
  - zich een beeld vormen van hun publiek;

- hun voorkennis inzetten;
  - naargelang van de spreek-, gespreksdoel(en) en publiek :
    - gericht informatie selecteren en in een duidelijke vorm verwoorden;
    - bijkomende info vragen;
    - hun taalgebruik aanpassen;
    - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen en verwoorden;
    - visuele informatie gebruiken;
    - non-verbaal gedrag inschatten en inzetten;
  - gespreksconventies hanteren om gesprekken te beginnen, te onderbreken, gaande te houden en af te sluiten;
  - argumenten herkennen en aanbrengen;
  - adequaat reageren op de inbreng van gesprekspartner(s).
- 11\* De leerlingen zijn binnen de gepaste communicatiesituaties bereid om :
- te spreken;
  - algemeen Nederlands te spreken;
  - een kritische houding aan te nemen tegenover hun eigen spreek- en gespreksgedrag.

### 3 Lezen

- 12 De leerlingen kunnen op structurerend niveau formuleren en administratieve teksten voor een onbekend publiek lezen.
- 13 De leerlingen kunnen op beoordelend niveau teksten met studiedoelinden voor onbekende leeftijdgenoten lezen.
- 14 De leerlingen kunnen volgende tekstsoorten voor een onbekend publiek op beoordelend niveau lezen :
- niet-fictionele teksten :
    - informatieve teksten, inclusief informatiebronnen zoals schema's en tabellen, verslagen, hypertexten en uiteenzettingen;
    - persuasieve teksten zoals een opiniestuk, een betoog;
    - activerende teksten zoals reclameteksten en advertenties, instructies;
  - fictionele teksten (cf. literatuur).
- 15 De leerlingen kunnen verschillende strategieën aanwenden om aan onbekende woorden betekenis toe te kennen. Het gaat om het gebruiken van :
- de context;
  - de eigen voorkennis;
  - de principes van woordvorming (afleiding, samenstelling, kennis van vreemde talen);
  - het woordenboek.
- 16 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op hun taken kunnen de leerlingen :
- hun eigen leesdoel(en) bepalen;
  - het (de) tekstdoel(en) vaststellen;
  - de tekstsoort bepalen;
  - hun voorkennis inzetten;
  - functie van beeld en opmaak in een tekst herkennen;
  - inhoudelijke en functionele relaties tussen tekstonderdelen vaststellen;
  - de structuur van een tekst aanduiden;
  - onderwerp en hoofdgedachten aanduiden en parafraseren om tekstbegrip te bevorderen;
  - gelezen teksten kort samenvatten;
  - feiten en meningen onderscheiden;
  - argumenten in een tekst op hun waarde en relevantie beoordelen;
  - info selecteren en gebruiken met behulp van verschillende informatiekanalen.
- 17 De leerlingen kunnen een leesstrategie kiezen naargelang van hun leesdoel en tekstsoort, en ze toepassen (oriënterend, zoekend, globaal en intensief).
- 18\* De leerlingen zijn bereid om :
- te lezen;
  - lezend informatie te verzamelen over een bepaald onderwerp;
  - de verkregen informatie aan eigen kennis en inzicht te toetsen en te vergelijken met informatie uit andere bronnen;
  - te reflecteren op inhoud en vorm van de teksten;
  - hun persoonlijk oordeel over bepaalde teksten te formuleren, in vraag te stellen en eventueel te herzien.

### 4 Schrijven

- 19 De leerlingen kunnen op structurerend niveau voor een onbekend publiek tekstsoorten schrijven zoals :
- schema's en samenvattingen van gelezen en beluisterde informatie;
  - instructies.
- 20 De leerlingen kunnen voor een onbekend publiek op beoordelend niveau tekstsoorten schrijven zoals :
- verslagen;
  - sollicitatiebrieven en CV's;
  - zakelijke brieven;
  - gedocumenteerde en beargumenteerde teksten.
- 21 Bij de planning, uitvoering van en bij de reflectie op hun schrijftaken kunnen de leerlingen :
- hun eigen schrijfdoel(en) bepalen;

- hun bedoeld publiek bepalen;
- hun tekstsoort bepalen;
- hun voorkennis inzetten;
- gericht informatie zoeken, ordenen en verwerken;
- een logische tekstopbouw creëren met aandacht voor inhoudelijke en functionele relaties;
- eigen tekst reviseren;
- inhouds- en vormconventies van de taal verzorgen;
- lay-out verzorgen;
- correct citeren (bronvermelding);
- gebruik maken van ICT.

22\* De leerlingen zijn bereid om :

- te schrijven;
- schriftelijk informatie te verstrekken;
- te reflecteren over inhoud en vorm van hun eigen schrijfproces en -product;
- taal, indeling, spelling, handschrift en lay-out te verzorgen.

### 5 Literatuur

- 23 De leerlingen kunnen vanuit een tekstervarende manier van lezen vormelijke en inhoudelijke elementen van bijvoorbeeld proza, poëzie, theatervoorstelling, (tv)-drama, (ver)film(ing) herkennen.
- 24 De leerlingen kunnen hun tekstkeuze toelichten, over hun leeservaring spreken en ze documenteren in een leesdossier.
- 25 De leerlingen kunnen informatie over literaire teksten verzamelen en gebruiken. Zij maken hierbij gebruik van informatiekanaalen zoals bibliotheek, kranten en tijdschriften, radio- en tv-programma's, internet en cd-rom.
- 26 De leerlingen kunnen doelbewust gegevens en werkwijzen hanteren om de taken uit te voeren.

27\* De leerlingen zijn bereid om :

- literaire teksten te lezen;
- over hun eigen leeservaring met anderen te spreken en erover te schrijven;
- hun leeservaring in maatschappelijke context(en) te plaatsen.

### 6 Taalbeschouwing

#### Attitudes

28\* De leerlingen zijn bereid om op hun niveau :

- bewust te reflecteren op taalgebruik en taalsysteem;
- van de verworven inzichten gebruik te maken bij verbale en non-verbale communicatie.

29\* Bij het reflecteren op verbale en non-verbale communicatie tonen de leerlingen interesse in en respect voor de persoon van de ander, en voor de eigen en andermans cultuur.

#### Taalgebruik

30. Met het oog op doeltreffende communicatie en taalbeschouwelijke basiskennis kunnen de leerlingen op hun niveau in allerlei taalgebruikssituaties bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalgebruik.

Ze kunnen de hiernavolgende verschijnselen herkennen, onderzoeken en benoemen :

##### 30.1 in het tekstuele domein

- vaste tekststructuren zoals evaluatiestructuur, handelingsstructuur;
- structuuraanduiders;
- betekenisrelaties;
- status van een uitspraak : feit-mening;

##### 30.2 in het sociolinguïstische domein

- Nederlands en andere talen;
- nationale, regionale, sociale en situationele taalvariëteiten;
- elementen van taalverandering;

##### 30.3 in het pragmatische domein

- de belangrijkste factoren van een communicatiesituatie;
- normen, conventies, waarden, houdingen, vooroordelen en rolgedrag via taal;
- voor hen relevante taalhandelingen;
- argumentatie : deugdelijke argumenten en drogredenen, overtuigingskracht en manipulatie;
- non-verbale communicatie;

- de gevolgen van verbale en non-verbale communicatie voor anderen en henzelf;
- talige aspecten van cultuuruitingen in onze samenleving;
- cultuurgebonden aspecten van verbale en non-verbale communicatie in onze samenleving.

### Taalsysteem

- 31 Met het oog op doeltreffende communicatie en taalbeschouwelijke basiskennis kunnen de leerlingen op hun niveau bewust reflecteren op een aantal aspecten van het taalsysteem.

Ze kunnen de hierna volgende verschijnselen herkennen, onderzoeken en benoemen :

#### 31.1 in het orthografische domein

- vormcorrectheid, spellingconventies en hulpmiddelen bij de spelling van woorden en bij interpunctie;

#### 31.2 in het morfologisch domein

- herkomst van woorden : inheemse woorden en leenwoorden;
- samenstelling en afleiding van woorden;

#### 31.3 in het syntactische domein

zinsdelen

- de belangrijkste zinsdelen;

zin

- enkelvoudige en samengestelde zinnen;
- nevenschikte en ondergeschikte zinnen;

#### 31.4 in het semantische domein

woordsemantiek

- woordbetekenis : denotatie, connotatie;
- betekenisverandering;
- stijlfiguren : eufemisme, dysfemisme, pleonasme, tautologie;

zinssemantiek

- modaliteit.

### Strategieën

- 32 De leerlingen kunnen op hun niveau bewust reflecteren op luister-, spreek-, interactie-, lees- en schrijfstrategieën.

\* Met het oog op de controle door de inspectie werden de attitudes met een \* aangeduid.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.

Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

Bijlage 10. — Eindtermen « moderne vreemde talen : Frans of Engels » van de derde graad bso (derde leerjaar)

## **Taaltaken, verwerkingsniveaus, tekstsoorten, tekstkenmerken en strategieën**

<b>LUISTEREN</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• vrij concreet</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> <li>• vertrouwd</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Taalgebruiksituatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met visuele ondersteuning</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enkelvoudige zinnen en eenvoudig samengestelde zinnen</li> <li>• elementaire tekststructuur</li> <li>• vrij korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Uitspraak, articulatie, intonatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• heldere uitspraak</li> <li>• zorgvuldige articulatie</li> <li>• duidelijke, natuurlijke intonatie</li> <li>• standaardtaal</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Tempo en vlotheid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• rustig tempo</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• overwegend frequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal, ook met minimale afwijkingen</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
<b>kunnen de leerlingen volgende taken beschrijvend uitvoeren :</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1 het onderwerp bepalen in informatieve, prescriptieve en narratieve teksten;</li> <li>2 de hoofdgedachte achterhalen in informatieve, prescriptieve en narratieve teksten;</li> <li>3 relevante informatie selecteren uit informatieve, prescriptieve en narratieve teksten;</li> <li>4 de gedachtegang volgen in informatieve, prescriptieve en narratieve teksten.</li> </ol>	
<b>5 Indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe :</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zich blijven concentreren ondanks het feit dat ze niet alles begrijpen;</li> <li>▪ zeggen dat ze iets niet begrijpen en vragen wat iets betekent;</li> <li>▪ gebruik maken van aangeboden beeldmateriaal en context;</li> <li>▪ vragen om langzamer te spreken, iets te herhalen, iets aan te wijzen;</li> <li>▪ de vermoedelijke betekenis van transparante woorden afleiden.</li> </ul>	

<b>LEZEN</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• vrij concreet</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> <li>• ook onderwerpen van meer algemene aard</li> <li>• vertrouwd</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Taalgebruikssituatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met visuele ondersteuning</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enkelvoudige zinnen en eenvoudig samengestelde zinnen</li> <li>• vrij korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• overwegend frequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
kunnen de leerlingen volgende <b>taken beschrijvend uitvoeren</b> :	
6	het onderwerp bepalen in informatieve, prescriptieve en narratieve teksten;
7	relevante informatie selecteren uit informatieve, prescriptieve en narratieve teksten;
8	de gedachtegang volgen in informatieve, prescriptieve en narratieve teksten.
9 Indien nodig passen de leerlingen volgende <b>strategieën</b> toe :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zich blijven concentreren ondanks het feit dat ze niet alles begrijpen;</li> <li>▪ onduidelijke passages herlezen;</li> <li>▪ het leesdoel bepalen;</li> <li>▪ een eenvoudig woordenboek of woordenlijst raadplegen;</li> <li>▪ de vermoedelijke betekenis van transparante woorden afleiden;</li> <li>▪ de vermoedelijke betekenis van onbekende woorden afleiden uit de context;</li> <li>▪ gebruik maken van aangeboden ondersteunend visueel materiaal en van lay-out.</li> </ul>

<b>SPREKEN</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• vertrouwd</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enkelvoudige zinnen</li> <li>• elementaire tekststructuur</li> <li>• vrij korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Uitspraak, articulatie, intonatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• uitspraak die het begrip niet in de weg staat</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Tempo en vlotheid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met eventuele herhalingen en onderbrekingen</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• frequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
kunnen de leerlingen volgende <b>taken beschrijvend uitvoeren</b> :	
10	vooraf gekende informatie meedelen in de vorm van een informatieve tekst;
11	een voorbereide uiteenzetting houden over een bekend onderwerp in de vorm van een informatieve tekst.
12 Indien nodig passen de leerlingen volgende <b>strategieën</b> toe :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ een spreekplan opstellen.</li> </ul>

<b>MONDELINGE INTERACTIE</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Taalgebruikssituatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met en zonder visuele ondersteuning, met inbegrip van non-verbale signalen</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• enkelvoudige zinnen</li> <li>• elementaire tekststructuur</li> <li>• vrij korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Uitspraak, articulatie, intonatie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• uitspraak die het begrip niet in de weg staat</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Tempo en vlotheid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• met eventuele herhalingen en onderbrekingen</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• frequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
<b>kunnen de leerlingen volgende taken beschrijvend uitvoeren :</b>	
13	standaarduitdrukkingen en beleefdheidsconventies gebruiken;
14	informatie vragen of geven in informatieve en prescriptieve teksten;
15	een spontane mening verwoorden in een informatieve tekst.
<b>16 Indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe :</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ het doel van de interactie bepalen;</li> <li>▪ gebruik maken van non-verbaal gedrag;</li> <li>▪ zeggen dat ze iets niet begrijpen;</li> <li>▪ vragen om langzamer te spreken, iets te herhalen;</li> <li>▪ iets aanwijzen om na te gaan of ze de gesprekspartner begrepen hebben;</li> <li>▪ eenvoudige technieken toepassen om een kort gesprek te beginnen, gaande te houden of te beëindigen.</li> </ul>

<b>SCHRIJVEN</b>	
<b>In teksten met de volgende kenmerken</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Onderwerp</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concreet</li> <li>• eigen leefwereld en dagelijks leven</li> <li>• zeer vertrouwd</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structuur/ Samenhang/ Lengte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• korte, enkelvoudige zinnen</li> <li>• elementaire tekststructuur</li> <li>• vrij korte teksten</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Woordenschat en taalvariëteit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• frequente woorden</li> <li>• standaarduitdrukkingen</li> <li>• standaardtaal</li> <li>• informeel en formeel</li> </ul> </li> </ul>	
<b>kunnen de leerlingen volgende taken beschrijvend uitvoeren :</b>	
17	standaarduitdrukkingen en vaste frasen gebruiken;
18	mededelingen schrijven;
19	informatie over zichzelf geven;
20	een spontane mening verwoorden in een informatieve of narratieve tekst.
<b>21 Indien nodig passen de leerlingen volgende strategieën toe :</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ gebruik maken van een model of van een in de klas behandelde tekst;</li> <li>▪ een passende lay-out gebruiken;</li> <li>▪ de eigen tekst nakijken;</li> <li>▪ een eenvoudig woordenboek of woordenlijst gebruiken.</li> </ul>



## Kennis en attitudes

<b>Kennis</b>	
Om bovenvermelde taaltaken uit te voeren kunnen de leerlingen op hun niveau functionele beheersing van de volgende taalelementen inzetten :	
22	vorm, betekenis en reëel gebruik in context van frequente woorden en woordcombinaties uit de volgende domeinen : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ persoonlijke gegevens;</li> <li>▪ dagelijks leven;</li> <li>▪ relatie tot anderen;</li> <li>▪ professionele domein;</li> </ul>
23	belangrijke grammaticale constructies, eventueel met behulp van schema's en overzichten;
24	reeds in de klas gebruikte vormen en structuren herkennen en inzetten in nieuwe contexten;
25	de spreektaal : kennis van verschillende taalregisters (informeel, formeel);
26	het eigene van de tekstsoorten die aan bod komen.
<b>De leerlingen werken aan de volgende attitudes :</b>	
27*	tonen bereidheid en durf om te luisteren, te lezen, te spreken, gesprekken te voeren en te schrijven in de doeltaal;
28*	tonen bereidheid tot taalverzorging;
29*	tonen belangstelling voor de aanwezigheid van vreemde talen in hun leefwereld, ook buiten de school;
30*	staan open voor verschillen en gelijkenissen in leefwijze, waarden en normen tussen de eigen cultuur en de cultuur van een streek waar de doeltaal gesproken wordt.

-----

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 tot vaststelling van de ontwikkelingsdoelen Nederlands voor nieuwkomers in de onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs en tot wijziging van sommige eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het secundair onderwijs.  
Brussel, 16 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

-----

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 118

[C - 2009/36144]

**16 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 janvier 2002 relatif aux objectifs finaux, aux objectifs de développement et aux objectifs finaux spécifiques dans l'enseignement secondaire ordinaire et spécial à temps plein, notamment l'article 3, modifié par le décret du 30 avril 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juin 2000 définissant les objectifs finaux définissant les objectifs finaux des deuxième et troisième degrés de l'enseignement secondaire ordinaire, sanctionné par le décret du 18 janvier 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 septembre 2002 définissant les objectifs finaux de la troisième année d'études du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel ordinaire, sanctionné par le décret du 20 décembre 2002;

Vu les avis du 'Vlaamse Onderwijsraad' (Conseil flamand de l'Enseignement), émis en date des 21 mai, 26 mai, 5 juin, 9 septembre, 23 septembre et 24 septembre 2008, et du 14 mai 2009;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 3 septembre 2009;

Vu l'avis 47.186/1 du Conseil d'Etat, donné le 24 septembre 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Objectifs de développement dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones*

**Article 1<sup>er</sup>.** Les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones de l'enseignement secondaire sont repris à l'annexe Ire jointe au présent arrêté.

CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juin 2000 définissant les objectifs finaux des deuxième et troisième degrés de l'enseignement secondaire ordinaire*

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juin 2000 définissant les objectifs finaux des deuxième et troisième degrés de l'enseignement secondaire ordinaire sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au point 2° les mots "français ou anglais" sont insérés entre le mot "néerlandais" et le mot "mathématiques";
- 2° au point 6° les mots "français ou anglais" sont insérés entre le mot "néerlandais" et les mots "formation sociale".

**Art. 3.** A l'annexe du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- 1° sous l'intitulé "Objectifs finaux spécifiques aux branches - deuxième degré - ESG", le point F. "Néerlandais" est remplacé par le texte repris à l'annexe 2 jointe au présent arrêté;
- 2° sous l'intitulé "Objectifs finaux spécifiques aux branches - deuxième degré - ESP", il est ajouté un point C. "Langues étrangères modernes : français ou anglais", dont le texte est repris à l'annexe 3 jointe au présent arrêté;
- 3° sous l'intitulé "Objectifs finaux spécifiques aux branches - deuxième degré - ESA", le point F. "Néerlandais" est remplacé par le texte repris à l'annexe 4 jointe au présent arrêté;
- 4° sous l'intitulé "Objectifs finaux spécifiques aux branches - deuxième degré - EST", le point F. "Néerlandais" est remplacé par le texte repris à l'annexe 5 jointe au présent arrêté;
- 5° sous l'intitulé "Objectifs finaux spécifiques aux branches - troisième degré - ESG", le point G. "Néerlandais" est remplacé par le texte repris à l'annexe 6 jointe au présent arrêté;
- 6° sous l'intitulé "Objectifs finaux spécifiques aux branches - troisième degré - ESP", il est ajouté un point C. "Langues étrangères modernes : français ou anglais", dont le texte est repris à l'annexe 7 jointe au présent arrêté;
- 7° sous l'intitulé "Objectifs finaux spécifiques aux branches - troisième degré - ESA", le point E. "Néerlandais" est remplacé par le texte repris à l'annexe 8 jointe au présent arrêté;
- 8° sous l'intitulé "Objectifs finaux spécifiques aux branches - troisième degré - EST", le point E. "Néerlandais" est remplacé par le texte repris à l'annexe 9 jointe au présent arrêté;

CHAPITRE III. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 septembre 2002 définissant les objectifs finaux de la troisième année d'études du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel ordinaire*

**Art. 4.** Dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 septembre 2002 définissant les objectifs finaux de la troisième année d'études du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel ordinaire, les mots "objectifs finaux" sont remplacés par les mots "objectifs finaux spécifiques aux différentes branches".

**Art. 5.** A l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- 1° les mots "objectifs finaux" sont remplacés chaque fois par les mots "objectifs finaux spécifiques aux différentes branches";
- 2° au paragraphe 2, il est ajouté un point 3°, rédigé comme suit : "3° français ou anglais."

**Art. 6.** A l'article 2 du même arrêté, les mots "objectifs finaux" sont remplacés par les mots "objectifs finaux spécifiques aux différentes branches".

**Art. 7.** Dans l'annexe au même arrêté sont ajoutés les objectifs finaux "Langues étrangères modernes : français ou anglais", repris à l'annexe 10 jointe au présent arrêté.

CHAPITRE IV. — *Disposition finale*

**Art. 8.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

Annexe 1<sup>re</sup>. — Objectifs de développement "Néerlandais pour primo-arrivants"  
dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones de l'enseignement secondaire

### Partie A : Objectifs langagiers

		SOURCES ET CANAUX	CONTEXTES	APTITUDES						
				réceptives		productives		inter-actives		
				LU	LE	SP	SC	MI		
1	Les élèves sont capables de rechercher, de manière ciblée, des informations et d'utiliser, de manière adéquate, des canaux et sources d'information :				x					
	<b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b> Il ne s'agit pas d'un objectif langagier comme tel, mais plutôt d'une 'aptitude clé'. Il s'agit d'une aptitude étant à la fois générale et indispensable pour pouvoir atteindre les suivants objectifs langagiers et autres. Il s'agit d'avoir accès à l'information avec laquelle il sera travaillé	<b>SOURCES ET CANAUX</b>	<b>CONTEXTES</b>							
	<b>CONCRETISATION</b>	<b>dans des textes informatifs et prescriptifs</b> tels que	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe et scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>							
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ opérer un choix</li> <li>▪ reconnaître la structure</li> <li>▪ consulter une table des matières ou un registre</li> <li>▪ utiliser un moteur de recherche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ règlements d'école</li> <li>▪ moteur de recherche sur internet</li> <li>▪ travaux de référence scolaires</li> <li>▪ périodiques et livres</li> <li>▪ annuaires téléphoniques</li> <li>▪ dictionnaires</li> <li>▪ guides des programmes</li> <li>▪ tableaux</li> <li>▪ ...</li> </ul>								

Les élèves sont en mesure d'exécuter les tâches langagières reprises dans les objectifs langagiers 2-15 ci-dessous dans des textes aux caractéristiques suivantes :

**Réceptif : écouter et lire**

Offre de textes semi-authentiques et authentiques dans leur mise en page originale

- Structure/cohésion/longueur
  - propositions indépendantes
  - simples phrases composées
  - en moindre mesure des phrases plus complexes
  - densité limitée des informations
- Prononciation/articulation/intonation
  - le néerlandais standard
  - clair et soigné
- Rythme et aisance
  - calme
- Vocabulaire et variété langagière
  - le néerlandais standard
  - mots, formulations et expressions pour la plupart fréquents
  - vocabulaire de base
  - informel et formel
  - avec ou sans support

<p><b>Productif : parler et écrire</b></p> <p>Production de textes, tout en commettant encore systématiquement des fautes de base qui n'entravent pas la communication</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Structure/cohésion/longueur <ul style="list-style-type: none"> <li>• essentiellement des propositions indépendantes</li> <li>• simples phrases composées</li> <li>• grammaire et orthographe : des fautes encore systématiquement commises mais qui ne font pas vraiment obstacle à la compréhension</li> </ul> </li> <li>▪ Prononciation/articulation/intonation <ul style="list-style-type: none"> <li>• nette, suffisamment claire</li> </ul> </li> <li>▪ Rythme et aisance <ul style="list-style-type: none"> <li>• courtes pauses, faux départs et hésitations</li> <li>• clair</li> <li>• lentement et aisément</li> </ul> </li> <li>▪ Vocabulaire et variété langagière <ul style="list-style-type: none"> <li>• le néerlandais standard</li> <li>• mots, formulations et expressions pour la plupart fréquents</li> <li>• vocabulaire de base présentant toutefois encore des lacunes lexicales</li> <li>• informel et formel</li> <li>• avec ou sans support</li> </ul> </li> </ul>
--

NIVEAU <b>D'ASSIMILATION</b> Le niveau descriptif implique que l'utilisateur de la langue assimile l'information qui lui est livrée telle quelle ou qu'il reproduit l'information telle qu'elle s'est présentée. L'utilisateur de la langue peut reproduire un message simple d'une façon compréhensible. L'information ne subit pas de manipulations ou ne subit que des manipulations élémentaires.		<b>TYPES DE TEXTE</b> Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.	<b>CONTEXTES</b>	<b>PARTENAIRES A LA COMMUNICATION</b>		<b>APTITUDES</b>				
						réceptives		productives		inter-actives
						LU	LE	SP	SC	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ définir le sujet global</li> <li>▪ comprendre globalement ce dont il s'agit</li> <li>▪ identifier l'idée principale</li> <li>▪ suivre le raisonnement</li> <li>▪ sélectionner des informations pertinentes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ de textes informatifs et prescriptifs tels que</li> <li>▪ communications orales</li> <li>▪ lettres comprenant des communications</li> <li>▪ inscriptions et signalisation routière</li> <li>▪ programmes d'études</li> <li>▪ un schéma au tableau</li> <li>▪ un calendrier</li> <li>▪ prise de notes dans l'agenda</li> <li>▪ messages téléphoniques</li> <li>▪ petits messages informels</li> <li>▪ émissions radio ou télé</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ concernant l'organisation de classe et scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur vie quotidienne</li> <li>▪ leur environnement de vie</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ d'un condisciple</li> <li>▪ d'un enseignant</li> <li>▪ d'un collaborateur scolaire</li> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un jeune adulte connu</li> </ul>	x	x	x	x	x		

3 Les élèves sont en mesure de formuler et d'échanger, oralement et par écrit, au niveau descriptif, des informations pertinentes :		CONTEXTES		PARTENAIRES A		APTITUDES				
		TYPES DE TEXTE		LA COMMUNICATION		réceptives		productives	inter-actives	
		NIVEAU D'ASSIMILATION				LU	LE	SP	SC	MI
<p><b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b> Le niveau descriptif implique que l'usager de la langue assimile l'information qui lui est livrée telle qu'elle ou qu'il reproduit l'information telle qu'elle s'est présentée. L'usager de la langue peut produire un message simple d'une façon compréhensible. L'information ne subit pas de manipulations ou ne subit que des manipulations élémentaires.</p>		<p>Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.</p>		<p><b>CONTEXTES</b></p>		<p><b>PARTENAIRES A</b></p> <p><b>LA COMMUNICATION</b></p>				
<p><b>CONCRETISATION</b> Pour des textes oraux</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ transmettre des informations</li> <li>▪ donner et demander des informations</li> <li>▪ donner son opinion spontanée</li> </ul> <p>Pour des textes écrits</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ remplir et ajouter des données</li> <li>▪ reproduire et demander informations</li> <li>▪ donner son opinion spontanée</li> <li>▪ reproduire le contenu de manière globale</li> </ul>		<p><b>dans des textes informatifs et prescriptifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des exposés oraux</li> <li>▪ des entretiens didactiques</li> <li>▪ des notes écrites</li> <li>▪ des formules sociales</li> <li>▪ de petits messages informels</li> <li>▪ des bulletins</li> <li>▪ d'inscription</li> <li>▪ des documents de paiement</li> <li>▪ ...</li> </ul>		<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe et scolaire</li> </ul> <p>le sujet d'une activité d'enseignement</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ leur vie quotidienne</li> <li>▪ leur environnement de vie</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>		<p>avec</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un collaborateur scolaire</li> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ soi-même</li> <li>▪ un jeune adulte</li> <li>▪ un connu</li> </ul>		<p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p> <p>x</p>		

4 Les élèves sont en mesure de sélectionner, de façon structurée, des informations pertinentes de textes oraux et écrits :		PARTENAIRES A		APTITUDES		
NIVEAU	TYPES DE TEXTE	CONTEXTES	LA COMMUNICATION	réceptives	productives	inter-actives
D'ASSIMILATION	Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.			LU	SP	MI
<p><b>D'ASSIMILATION</b></p> <p>Le niveau structurant implique que l'usager de la langue contribue activement à la façon dont il assimile l'information offerte ou dont il présente lui-même l'information. Suivant son objectif d'écoute ou de lecture, il sélectionne certains éléments de l'ensemble, apporte un nouveau classement ou reproduit l'ensemble sous forme abrégée. Suivant son objectif d'expression orale ou d'écriture, il donnera une structure personnelle au texte.</p>	<p><b>TYPES DE TEXTE</b></p> <p>Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.</p>	<p><b>CONTEXTES</b></p>	<p><b>LA COMMUNICATION</b></p>	<p>LU</p>	<p>SP</p>	<p>MI</p>
<p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ identifier l'idée principale de manière ciblée</li> <li>▪ reconnaître la structure et la cohérence textuelles</li> <li>▪ classer l'information de manière ciblée et appropriée</li> </ul>	<p><b>de textes informatifs et prescriptifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des exposés oraux</li> <li>▪ des brochures d'information</li> <li>▪ des programmes d'études</li> <li>▪ des schémas</li> <li>▪ des extraits de manuels, de livres de textes, de cahiers des tests et tâches</li> <li>▪ des articles de journaux et de périodiques</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe et scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ d'un condisciple</li> <li>▪ d'un enseignant</li> <li>▪ d'un collaborateur scolaire</li> <li>▪ de soi-même</li> <li>▪ d'un condisciple</li> <li>▪ d'un enseignant</li> <li>▪ de soi-même</li> </ul>	<p>x</p>	<p>x</p>	<p>x</p>



5 Les élèves sont en mesure de formuler et d'échanger, oralement et par écrit, de façon structurée, des informations pertinentes :		PARTENAIRES A		APTITUDES		
NIVEAU	TYPES DE TEXTE	CONTEXTES	LA COMMUNICATION	réceptives	productives	inter-actives
D'ASSIMILATION	Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.			LU	SP	MI
<p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ reproduire l'information de manière abrégée</li> <li>▪ donner et demander les informations d'une manière cohérente et structurée</li> </ul>	<p><b>dans des textes informatifs et prescriptifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des plannings d'étude</li> <li>▪ des entretiens lors d'activités de groupe</li> <li>▪ des entretiens dans le cadre d'appui</li> <li>▪ une réponse à une question ouverte</li> <li>▪ des notes écrites</li> <li>▪ des entretiens téléphoniques</li> <li>▪ des lettres</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe et scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>	<p>avec</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un collaborateur scolaire</li> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ soi-même</li> </ul>		x	x
					x	x
					x	x
					x	x

<p>6 Les élèves sont en mesure d'assimiler, au niveau évaluatif et à l'aide de la pensée critique, des informations pertinentes de textes oraux et écrits :</p>	<p><b>APTITUDES</b></p> <table border="1"> <tr> <td data-bbox="571 488 635 622">réceptives</td> <td data-bbox="635 488 699 622">LU</td> <td data-bbox="699 488 762 622">LE</td> <td data-bbox="762 488 826 622">SC</td> <td data-bbox="826 488 890 622">MI</td> </tr> <tr> <td data-bbox="571 353 635 488">productives</td> <td data-bbox="635 353 699 488">SP</td> <td data-bbox="699 353 762 488">SC</td> <td data-bbox="762 353 826 488"></td> <td data-bbox="826 353 890 488"></td> </tr> </table>			réceptives	LU	LE	SC	MI	productives	SP	SC		
réceptives	LU	LE	SC	MI									
productives	SP	SC											
<p><b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b> Le niveau évaluatif implique toujours l'introduction d'une seconde perspective : l'usager de la langue confronte l'information offerte tout de suite à une autre source traitant le même sujet ou aux propres connaissances préalables qu'il avait déjà acquises en la matière. Ou bien il harmonise son propre texte avec l'information communiquée par les autres.</p>	<p><b>TYPES DE TEXTE</b> Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.</p>	<p><b>CONTEXTES</b></p>	<p><b>PARTENAIRES A LA COMMUNICATION</b></p>										
<p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ saisir des informations dans des textes, les classer et évaluer sur la base d'information recueillie dans d'autres sources et/ou dans le propre cadre de référence</li> </ul>	<p><b>de textes informatifs et prescriptifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des extraits de manuels, de périodiques éducatifs, de périodiques scolaires, de travaux de référence scolaires, ...</li> <li>▪ des exposés</li> <li>▪ des articles de journaux ou de périodiques</li> <li>▪ des émissions radio et télé</li> <li>▪ des brochures</li> <li>▪ des informations de produit</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ d'un enseignant</li> <li>▪ d'un collaborateur scolaire</li> <li>▪ d'un condisciple</li> <li>▪ d'un enseignant</li> </ul>										

7 Les élèves sont en mesure de formuler et d'échanger, oralement et par écrit, au niveau évaluatif, une analyse personnelle d'informations pertinentes :						
<b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b> Le niveau évaluatif implique toujours l'introduction d'une seconde perspective : l'usager de la langue confronte l'information offerte tout de suite à une autre source traitant le même sujet ou aux propres connaissances préalables qu'il avait déjà acquises en la matière. Ou bien il harmonise son propre texte avec l'information communiquée par les autres.	<b>TYPES DE TEXTE</b> Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.	<b>CONTEXTES</b>	<b>PARTENAIRES A LA COMMUNICATION</b>	<b>APTITUDES</b>		
				<b>réceptives</b> LU	<b>productives</b> SP	<b>inter-actives</b> SC MI
<b>CONCRETISATION</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ saisir des informations, les classer et en discuter à un niveau évaluatif, sur la base d'information recueillie dans d'autres sources et/ou dans le propre cadre de référence</li> </ul>	<b>dans des textes informatifs et prescriptifs</b> tels que <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ le feed-back sur les questions des élèves</li> <li>▪ des discussions lors d'une activité de groupe</li> <li>▪ un portfolio d'un élève</li> <li>▪ une réponse à une question ouverte</li> <li>▪ une présentation</li> <li>▪ ...</li> </ul>	concernant <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>	avec <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ soi-même</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un collaborateur scolaire</li> <li>▪ soi-même</li> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> </ul>	x	x	x
				x	x	x

<p>8 Les élèves sont en mesure d'assimiler, au niveau descriptif, une question et instruction orales ou écrites, de manière à pouvoir y répondre d'une façon appropriée :</p>	<b>APTITUDES</b>	
<p><b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b> Le niveau descriptif implique que l'utilisateur de la langue assimile l'information qui lui est livrée telle qu'elle ou qu'il reproduit l'information telle qu'elle s'est présentée. L'utilisateur de la langue peut reproduire un message simple d'une façon compréhensible. L'information ne subit pas de manipulations ou ne subit que des manipulations élémentaires.</p>	<p><b>TYPES DE TEXTE</b> Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.</p>	<p><b>CONTEXTES</b></p>
<p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ définir le sujet global</li> <li>▪ comprendre globalement ce dont il s'agit</li> <li>▪ identifier l'idée principale</li> <li>▪ suivre le raisonnement</li> <li>▪ sélectionner des informations pertinentes</li> </ul>	<p><b>dans des textes informatifs et prescriptifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des questionnaires</li> <li>▪ formulaires</li> <li>▪ des instructions de sécurité</li> <li>▪ des manuels et notices d'utilisation</li> <li>▪ des recettes</li> <li>▪ des descriptions routières</li> <li>▪ des tests et tâches</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe ou scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur vie quotidienne</li> <li>▪ leur environnement de vie</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>
	<p>réceptives</p> <p>LU LE</p>	<p>productives</p> <p>SP SC</p>
<p>x</p>	<p>x</p>	<p>MI</p>
	<p>d'un condisciple</p> <p>d'un enseignant</p> <p>d'un collaborateur scolaire</p>	
<p>x</p>	<p>d'un condisciple</p> <p>d'un enseignant</p>	
<p>x</p>	<p>d'un jeune</p> <p>d'un adulte connu</p>	
<p>x</p>	<p>x</p>	<p>x</p>



<p>10 Les élèves sont en mesure de demander des explications, de signaler des problèmes ou de faire savoir de ne pas avoir compris quelque chose, et ce au niveau descriptif et de manière orale et écrite :</p>								
<p><b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b> Le niveau descriptif implique que l'utilisateur de la langue assimile l'information qui lui est livrée telle qu'elle ou qu'il reproduit l'information telle qu'elle s'est présentée. L'utilisateur de la langue peut reproduire un message simple d'une façon compréhensible. L'information ne subit pas de manipulations ou ne subit que des manipulations élémentaires.</p>	<p><b>TYPES DE TEXTE</b> Les textes utilisés sont principalement de nature informative. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.</p>	<p><b>CONTEXTES</b></p>	<p><b>PARTENAIRES A LA COMMUNICATION</b></p>	<p><b>APTITUDES</b></p>				
				<p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ transmettre des informations</li> <li>▪ donner et demander des informations</li> <li>▪ donner son opinion spontanée</li> </ul>	<p><b>dans des textes informatifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des entretiens dans le cadre d'appui</li> <li>▪ des questions et petits messages informels</li> <li>▪ des entretiens téléphoniques avec des services pertinents</li> <li>▪ des entretiens lors d'activités de groupe</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe ou scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur vie quotidienne</li> <li>▪ leur environnement de vie</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>	<p>à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un collaborateur scolaire</li> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un jeune</li> <li>▪ un adulte connu</li> </ul>	<p>réceptives</p> <p>LU</p>

<p>11 Les élèves peuvent, de façon structurée, assimiler des invitations et propositions orales et écrites, de manière à pouvoir y réagir d'une façon appropriée :</p>	<b>APTITUDES</b>					
<p><b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b> Le niveau structurant implique que l'usager de la langue contribue activement à la façon dont il assimile l'information offerte ou dont il présente lui-même l'information. Suivant son objectif d'écoute ou de lecture, il sélectionne certains éléments de l'ensemble, apporte un nouveau classement ou reproduit l'ensemble sous forme abrégée. Suivant son objectif d'expression orale ou d'écriture, il donnera une structure personnelle au texte.</p>	<b>CONCRETISATION</b>	<b>TYPES DE TEXTE</b> Les textes utilisés sont principalement de nature informative. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.	<b>CONTEXTES</b>			
<p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ identifier l'idée principale</li> <li>▪ sélectionner de manière ciblée l'information</li> <li>▪ reconnaître la structure et la cohérence textuelles</li> <li>▪ classer l'information de manière ciblée et appropriée</li> </ul>	<p><b>dans des textes informatifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des accords</li> <li>▪ des questions, instructions, explications de correspondance informelle</li> <li>▪ de correspondance formelle avec des services pertinents</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe ou scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur vie quotidienne</li> <li>▪ leur environnement de vie</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>	<p><b>PARTENAIRES A LA COMMUNICATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ d'un condisciple</li> <li>▪ d'un enseignant</li> <li>▪ d'un collaborateur scolaire</li> <li>▪ d'un condisciple</li> <li>▪ d'un enseignant</li> <li>▪ d'un compagnon d'âge</li> <li>▪ d'un adulte connu</li> </ul>	<p><b>réceptives</b></p> <p>LU LE</p>	<p><b>productives</b></p> <p>SP SC</p>	<p><b>inter-actives</b></p> <p>MI</p>

12 Les élèves peuvent formuler, de façon structurée, oralement et par écrit, une proposition et une invitation :						
NIVEAU D'ASSIMILATION	TYPES DE TEXTE	CONTEXTES	PARTENAIRES A LA COMMUNICATION	APTITUDES		
				réceptives	productives	inter-actives
				LU	LE	MI
<p>Le niveau structurant implique que l'usager de la langue contribue activement à la façon dont il assimile l'information offerte ou dont il présente lui-même l'information. Suivant son objectif d'écoute ou de lecture, il sélectionne certains éléments de l'ensemble, apporte un nouveau classement ou reproduit l'ensemble sous forme abrégée. Suivant son objectif d'expression orale ou d'écriture, il donnera une structure personnelle au texte.</p> <p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ reproduire l'information de manière abrégée</li> <li>▪ donner et demander les informations d'une manière cohérente et structurée</li> </ul>	<p>Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.</p> <p><b>dans des textes informatifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des formules sociales dans des situations informelles</li> <li>▪ des modes d'emploi des instructions orales</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur vie quotidienne</li> <li>▪ leur environnement de vie</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>	<p>pour</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un jeune</li> <li>▪ un adulte connu</li> </ul>			
					x	x
					x	x
					x	x



13 Les élèves peuvent, de façon structurée, se mettre d'accord, oralement et par écrit :		APTITUDES							
		PARTENAIRES A LA COMMUNICATION							
		CONTEXTES							
		TYPES DE TEXTE							
<p><b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b> Le niveau structurant implique que l'usager de la langue contribue activement à la façon dont il assimile l'information offerte ou dont il présente lui-même l'information. Suivant son objectif d'écoute ou de lecture, il sélectionne certains éléments de l'ensemble, apporte un nouveau classement ou reproduit l'ensemble sous forme abrégée. Suivant son objectif d'expression orale ou d'écriture, il donnera une structure personnelle au texte.</p>	<p>Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.</p>								
<p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ reproduire l'information de manière abrégée</li> <li>▪ donner et demander les informations d'une manière cohérente et structurée</li> </ul>	<p><b>dans des textes informatifs et prescriptifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des entretiens dans le cadre d'appui</li> <li>▪ des explications, questions, invitations ou accords informels</li> <li>▪ des entretiens téléphoniques avec des services pertinents</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe ou scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur vie quotidienne</li> <li>▪ leur environnement de vie</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>	<p>avec</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un collaborateur scolaire</li> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un compagnon d'âge</li> <li>▪ un adulte connu</li> </ul>	<p>LU</p>	<p>LE</p>	<p>SP</p>	<p>SC</p>	<p>MI</p>	<p>inter-actives</p>

<p>14 Les élèves peuvent, au niveau évaluatif, assimiler les feed-back oraux et écrits, de manière à pouvoir y réagir d'une façon appropriée :</p>	<p><b>APTITUDES</b></p>	
<p><b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b> Le niveau évaluatif implique toujours l'introduction d'une seconde perspective : l'usager de la langue confronte l'information offerte tout de suite à une autre source traitant le même sujet ou aux propres connaissances préalables qu'il avait déjà acquises en la matière. Ou bien il harmonise son propre texte avec l'information communiquée par les autres.</p>	<p><b>TYPES DE TEXTE</b> Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.</p>	<p><b>CONTEXTES</b></p>
<p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ saisir des informations dans des textes, les classer et évaluer sur la base d'information recueillie dans d'autres sources et/ou dans le propre cadre de référence</li> </ul>	<p><b>dans des textes informatifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des formulaires d'évaluation</li> <li>▪ des entretiens d'évaluation oraux</li> <li>▪ du feed-back sur leur attitude et comportement pendant les cours ou activités</li> <li>▪ ...</li> </ul>	<p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe ou scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur vie quotidienne</li> <li>▪ leur environnement de vie</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>
		<p><b>PARTENAIRES A LA COMMUNICATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un collaborateur scolaire</li> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un jeune</li> <li>▪ un adulte connu</li> </ul>
		<p><b>réceptives</b></p> <p>LU LE SP SC MI</p> <p>x x x x x x x x</p>
		<p><b>productives</b></p> <p>SP SC</p>
		<p><b>inter-actives</b></p> <p>MI</p>

15 Les élèves sont en mesure de formuler, oralement et par écrit, au niveau évaluatif, des opinions et des sentiments :		APTITUDES				
NIVEAU D'ASSIMILATION		PARTENAIRES A LA COMMUNICATION		APTITUDES		
TYPES DE TEXTE		CONTEXTES		APTITUDES		
réceptives		productives		inter-actives		
LU		LE		SP		SC
MI						
<p><b>NIVEAU D'ASSIMILATION</b></p> <p>Le niveau évaluatif implique toujours l'introduction d'une seconde perspective : l'usager de la langue confronte l'information offerte tout de suite à une autre source traitant le même sujet ou aux propres connaissances préalables qu'il avait déjà acquises en la matière. Ou bien il harmonise son propre texte avec l'information communiquée par les autres.</p>	<p><b>TYPES DE TEXTE</b></p> <p>Les textes utilisés sont principalement de nature informative et prescriptive. Les textes narratifs, argumentatifs et artistiques-littéraires ne font pas partie du minimum obligatoire. La liste d'exemples est indicative et non limitative.</p>	<p><b>CONTEXTES</b></p> <p>concernant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ l'organisation de classe et scolaire</li> <li>▪ leur parcours d'apprentissage</li> <li>▪ le sujet d'une activité d'enseignement</li> <li>▪ leur vie quotidienne</li> <li>▪ leur environnement de vie</li> <li>▪ leur contexte social</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un collaborateur scolaire</li> <li>▪ un condisciple</li> <li>▪ un enseignant</li> <li>▪ un jeune</li> <li>▪ un adulte connu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>x</li> <li>x</li> <li>x</li> <li>x</li> <li>x</li> <li>x</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>x</li> <li>x</li> <li>x</li> <li>x</li> <li>x</li> <li>x</li> </ul>
<p><b>CONCRETISATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ saisir des informations, les classer et en discuter à un niveau évaluatif, sur la base d'information recueillie dans d'autres sources et/ou dans le propre cadre de référence</li> </ul>	<p><b>dans des textes informatifs</b> tels que</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ des entretiens d'évaluation oraux</li> <li>▪ du feed-back sur les questions de condisciples pendant les cours ou activités</li> <li>▪ ...</li> </ul>					

**16 Les élèves peuvent, dans des situations langagières pertinentes et concrètes pour eux, adopter, au besoin et à leur niveau, des stratégies linguistiques, telles que :**

- déterminer l'objectif de l'interaction et y conformer leur comportement langagier ;
- déduire la signification du contexte ;
- prendre des notes sous forme d'une liste de points importants ;
- évoquer et utiliser des acquis pertinents concernant le contenu ;
- faire usage d'éléments d'appui, tels que matériel visuel, redondance, comportement non verbal, caractéristiques visuelles de textes, ... ;
- demander de parler plus lentement, de répéter quelque chose, d'indiquer quelque chose, de dire quelque chose en d'autres paroles, d'épeler ou d'écrire quelque chose ;
- vérifier s'ils ont compris le message en le paraphrasant ou en indiquant quelque chose ;
- communiquer en utilisant un large éventail de simples mots, en formulant quelque chose d'une autre façon, en limitant le message à ce qui est réalisable, en utilisant un mot d'une signification semblable ;
- diriger le propre langage en demandant s'il est correct et l'adapter si nécessaire.

**17 Les élèves peuvent, dans des situations langagières pertinentes et concrètes pour eux, réfléchir, au besoin et à leur niveau, sur des aspects de structures linguistiques, tels que :**

- des sons, mots, phrases, textes
- des formes orthographiques
- des significations

Pour ce faire, ils peuvent utiliser les suivants notions et termes dans :

- le domaine phonologique : son, voyelle, consonne, prononciation ;
- le domaine orthographique – formes orthographiques : alphabet, lettre, majuscule, minuscule, point, point d'interrogation ;
- le domaine morphologique – mots : mot, substantif, singulier, pluriel, masculin, féminin, neutre, article, adjectif, verbe, radical, forme conjuguée du verbe, infinitif, participe passé, temps du verbe, présent, passé ;
- le domaine syntactique – phrases : phrase, sujet, forme conjuguée du verbe ;
- le domaine sémantique – significations : synonyme, proverbe, expression ;
- le domaine textuel – textes : texte, introduction, corps, fin, chapitre, alinéa, mise en pages, italique, en caractères gras.

## **Partie B : Objectifs généraux**

### **18 Au niveau de la technologie de l'information et de la communication, les élèves peuvent :**

- 18.1 s'exercer de façon autonome dans un environnement d'apprentissage soutenu par les TIC ;
- 18.2 rechercher l'information numérique au moyen des TIC ;
- 18.3 utiliser les TIC pour communiquer d'une manière justifiée, efficace et en toute sécurité.

### **19 Dans le domaine "apprendre à apprendre, les élèves peuvent :**

- 19.1 planifier, organiser, exécuter et diriger leur travail scolaire, à l'école et suivant la situation en dehors de l'école ;
- 19.2 réfléchir sur les propres processus d'apprentissage et méthodes, les contrôler et adapter, à l'école et suivant la situation en dehors de l'école ;
- 19.3 à l'aide de stratégies d'apprentissage, classer et mémoriser des données isolées ;
- 19.4 à l'aide de stratégies d'apprentissage, assimiler et mémoriser des informations cohérentes ;
- 19.5 appliquer les connaissances, perceptions et aptitudes acquises dans de nouvelles situations ;
- 19.6 aller, de façon ciblée, à la quête de connaissances, perceptions et aptitudes ;
- 19.7 opérer un choix d'études ou d'une formation, tout en tenant compte du propre potentiel d'apprentissage et de la propre situation, ainsi que des principes d'un apprentissage tout au long de la vie ;
- 19.8 fonctionner en tant que membre d'un groupe en se chargeant de tâches spécifiques.

### **20 Les élèves peuvent, dans le domaine :**

#### **20.1 de la santé :** discerner l'importance pour eux-mêmes et pour les autres et appliquer les principes de base :

- hygiène corporelle ;
- une alimentation saine ;
- exercice physique ;
- un usage responsable de substances stimulantes et de médicaments ;
- comportement sûr au niveau de la sexualité ;

#### **20.2 de la technique :** à titre d'exemple, faire la connaissance de quelques matériaux, appareils et ustensiles et apprendre à les manipuler en toute sécurité ;

#### **20.3 de la numératie :** mettre en œuvre des opérations, stratégies et actes qui sont importants pour leur vie quotidienne, tels qu'effectuer les opérations fondamentales appropriées, calculer avec de l'argent, estimer et mesurer à l'aide de l'unité de mesure appropriée, lire et interpréter des plans et des représentations schématiques, exprimer temps et durée en des unités courantes – et qui s'alignent sur un choix d'études possible ;

#### **20.4 du temps et de l'espace :**

- s'orienter dans le temps et l'espace ;
- explorer des aspects pertinents de leur plus large entourage, tel que l'historique, le géographique et le culturel ;

<p>20.5 <b>de l'expression</b> : découvrir et explorer les propres formes d'expression, au moyen d'expressions culturelles telles que la musique, le mouvement, l'image, la parole et les médias.</p>	<p><b>21 Au niveau d'aptitudes sociales, de sens civique et d'interculturalité :</b></p> <p>21.1 se comporter de manière socialement acceptée dans les espaces publics ;</p> <p><b>21.2</b> aborder les conflits d'une manière indulgente ;</p> <p><b>21.3</b> appliquer des éléments du code de la route pertinents pour eux et utiliser soit leur propre moyen de transport soit le transport en commun en toute sécurité ;</p> <p>21.4 s'employer pour le développement à l'école du système de protection de l'environnement pour ce qui est de l'énergie, les moyens, les matières premières et les matières consommables ;</p> <p>21.5 appliquer des règles de jeu démocratiques élémentaires au niveau scolaire ;</p> <p>21.6 discerner les éléments de base de notre régime démocratique au niveau politique local ;</p> <p>21.7 réfléchir sur différentes formes familiales et cultures familiales ;</p> <p>21.8 se montrer capables de gérer la diversité entre les êtres humains, telle que les différences en sexe, couleur, origine ethnique, orientation sexuelle, conviction religieuse et philosophique, ainsi que maladie et handicap ;</p> <p>21.9 faire appel à des institutions sociales et des formes de service social pertinentes pour eux, en premier lieu des lignes d'assistance et des structures abordables dans leur environnement de vie.</p>
---	---

**Partie C : Attitudes**

22*	Les élèves développent une attitude positive pour se familiariser avec le néerlandais, en sorte qu'ils puissent s'épanouir à l'école et en dehors de l'école et participer à la vie sociale.
23*	Les élèves développent une attitude positive pour participer à leur nouveau contexte social dans toute sa diversité.
24*	Les élèves développent une image réaliste et positive de soi.
25*	Les élèves développent une perspective d'avenir positive et une foi dans les propres possibilités.

- \* Les attitudes ont été marquées d'un astérisque (\*).

LU = 'luisteren' (écouter)  
 LE = 'lezen' (lire)  
 SP = 'spreken' (parler)  
 SC = 'schrijven' (écrire)  
 MI = 'mondelinge interactie' (interaction orale)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
 K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
 P. SMET



## Annexe 2. — Objectifs finaux "Néerlandais" du deuxième degré - ESG

## 1 Ecouter (corrélation parler/converser)

- 1 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée d'exposés et de problèmes posés par un adulte connu et relatifs à des parties de matières destinées à des compagnons d'âge connus.
- 2 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée de types de textes destinés à des adultes connus. Il s'agit de types de textes tels que des récits de faits et d'événements, la présentation d'informations rassemblées pour une tâche précise, la présentation d'expériences et d'intérêts personnels.
- 3 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée de types de textes destinés à un public inconnu. Il s'agit de types de textes tels que des instructions, des programmes d'information, des interviews, des programmes de rencontre, des journaux, présentés dans différents médias et par des supports d'information multimédias.
- 4 Les élèves sont en mesure d'écouter et de se former une opinion sur des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des messages d'activation, des prises de position, des opinions dans des discussions visant à résoudre des problèmes.
- 5 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches d'écoute et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
  - fixer l'(les) objectif(s) d'écoute;
  - identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - réinvestir des connaissances déjà acquises;
  - identifier le sujet et l'(les) idée(s) principale(s);
  - sélectionner les informations de manière ciblée et les classer;
  - identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de textes;
  - identifier la fonction de l'information visuelle fournie simultanément;
  - évaluer le langage de l'énonciateur;
  - prêter attention au comportement non verbal de l'énonciateur/de l'interlocuteur.
- 6 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie d'écoute en fonction de l'objectif (des objectifs) d'écoute et des types de textes (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 7\* Dans des situations de communication appropriées, les élèves sont disposés à :
  - écouter;
  - adopter une attitude d'écoute sans préjugés;
  - permettre à l'autre de finir de parler;
  - réfléchir sur leur propre attitude d'écoute;
  - confronter ce qu'ils entendent à leurs propres connaissances et opinions.

**2 Parler/converser (corrélation avec Ecouter)**

- 8 Les élèves peuvent donner, de façon structurée, des instructions à des compagnons d'âge inconnus pour un jeu et l'usage d'appareils.
- 9 De façon structurée, les élèves peuvent :
  - poser des questions à un adulte inconnu et formuler des réponses relatives à des parties de matières des branches;
  - face à un adulte connu :
    - présenter les informations collectées dans le cadre d'une tâche précise;
    - verbaliser des sentiments, présenter des expériences et intérêts personnels.
- 10 Les élèves peuvent
  - décrire des routes, des situations et des personnes;
  - faire un compte rendu d'événements devant un public inconnu, et ce de manière structurée.
- 11 Au cours d'un échange de vues, les élèves peuvent proposer et motiver devant des compagnons d'âge connus leurs avis/opinions et leur mode de résolution des problèmes, tout en appréciant leurs interventions.
- 12 Les élèves peuvent
  - demander des renseignements, introduire des demandes, formuler des plaintes/objections dans le cadre scolaire et des loisirs (directement ou par téléphone);
  - formuler des messages d'activation devant un public inconnu, tout en appréciant leurs interventions.
- 13 Lors du planning et de l'exécution des tâches d'expression et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
  - fixer l'(les) objectif(s) d'expression et de conversation;
  - décrire leur public;
  - en fonction de leur(s) objectif(s) d'expression et de conversation et du public :
    - sélectionner les informations de manière ciblée et les verbaliser clairement;
    - demander des informations complémentaires;
    - adapter leur langage;
    - constater et verbaliser les relations fonctionnelles et quant au contenu et entre des parties de textes;
    - utiliser des informations visuelles, observer et décrire le comportement non verbal;
  - utiliser des conventions de conversation pour entamer des conversations, les interrompre, les poursuivre et les conclure;
  - identifier des arguments et les avancer;
  - réagir de manière adéquate à l'apport de l'(des) interlocuteur(s).

14\* Dans des situations de communication appropriées, les élèves sont disposés à :

- s'exprimer;
- utiliser le néerlandais standard;
- adopter une attitude critique à l'égard de leur propre comportement communicationnel.

### 3 Lire

15 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des articles de périodiques, des comptes rendus, des modes d'emploi, des textes d'instruction et d'étude.

16 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à un public inconnu. Il s'agit de types de textes tels que des schémas et des tableaux, des sous-titres de programmes informatifs et récréatifs, des rapports, des hypertextes.

17 Les élèves peuvent lire et se former une opinion sur des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des notes, textes informatifs, y compris des sources d'information, lettres commerciales, textes publicitaires et annonces, textes fictionnels (cf. littérature).

18 Les élèves peuvent lire et se former une opinion sur des types de textes destinés à un public inconnu : textes informatifs et sources d'information tant sous forme imprimée qu'électronique :

- de nature pratique (comme un indicateur des chemins de fer, un règlement de vacances);
- de nature encyclopédique (comme un dictionnaire, un catalogue).

19 Lors du planning et de l'exécution des tâches de lecture et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :

- fixer leur(s) objectif(s) de lecture;
- identifier l'(les) objectif(s) du texte;
- réinvestir des connaissances déjà acquises;
- identifier la fonction des images et de la mise en pages d'un texte;
- identifier le sujet et l'(les) idée(s) principale(s);
- indiquer les grandes lignes de la structure d'un texte;
- identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de textes.

20 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie de lecture en fonction de l'objectif de lecture et du type de texte (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).

21 Les élèves maîtrisent différentes stratégies pour doter d'une signification des mots inconnus. Il s'agit d'utiliser :

- le contexte;
- les connaissances linguistiques et sociétales déjà acquises;
- les principes de la morphologie (dérivés, composés, connaissance de langues étrangères);
- le dictionnaire.

22\* Les élèves sont disposés à :

- lire;
- rassembler des informations sur un sujet précis par voie de la lecture;
- confronter les informations recueillies avec leurs propres connaissances et opinions et les comparer aux informations provenant d'autres sources;
- formuler leur opinion personnelle sur des textes précis.

### 4 Ecrire

23 Les élèves peuvent écrire de manière structurée des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des instructions, des affiches, des invitations.

24 Les élèves peuvent écrire de manière structurée des types de textes destinés à un adulte connu. Il s'agit de types de textes tels qu'un agenda et un planning, des rapports, des notes pendant un cours, des résumés et des schémas de textes d'étude.

25 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à un public inconnu. Il s'agit de types de textes tels que des lettres de demande d'emploi pour des jobs de vacances, des demandes de renseignements, des formulaires importants, des lettres commerciales.

26 Tout en évaluant leurs écrits, les élèves peuvent rédiger des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des lettres de lecteurs, des recensions.

- 27 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches écrites et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer leur(s) objectif(s) de rédaction;
  - décrire leur public;
  - intégrer leurs acquis;
  - chercher des informations ciblées, les classer et les traiter;
  - créer une structure de texte logique en tenant compte des relations fonctionnelles et quant au contenu;
  - réviser leur propre texte;
  - soigner les conventions de contenu et de forme de la langue;
  - utiliser les technologies de l'information et de la communication;
- 28 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie de rédaction en fonction de l'objectif rédactionnel et des types de textes.
- 29\* Dans des situations appropriées, les élèves sont disposés à :
- écrire;
  - donner des informations par écrit;
  - réfléchir à leur propre processus d'écriture, au contenu et à la forme de leur écrit;
  - soigner la langue, la structuration, l'épellation, l'écriture et la mise en pages.

## 5 Littérature

- 30 En liaison avec la lecture envisageant la réflexion sur un texte, les élèves peuvent :
- identifier des différences dans l'approche de la réalité dans :
    - des textes de fiction et commerciaux;
    - des récits, poèmes, textes de théâtre;
    - deux flux d'idées;
  - reconnaître les caractéristiques de :
    - un billet du jour, une nouvelle, un roman (pour jeunes), un poème destiné à la jeunesse;
    - une bande dessinée, le théâtre de jeunes, une dramatique télévisée, le feuilleton télévisé populaire;
  - identifier et citer les éléments du récit : personnages, tensions, thèmes, temps, espace, narrateur à la première et à la troisième personne;
  - expliquer le choix de certains éléments du récit : personnages, temps, espace.
- 31 Les élèves peuvent :
- expliquer leur choix de texte;
  - expliquer leur expérience de lecture (reproduire le contenu du travail, traduire leur opinion);
  - documenter leur choix de texte et leur expérience de lecture.
- 32 Les élèves peuvent rassembler des informations sur la littérature et les utiliser. Ce faisant, ils se familiarisent avec l'offre de sources d'information telles que la bibliothèque, des journaux et périodiques, des programmes TV et radio, les multimédias.
- 33 Pour ces activités, les élèves maîtrisent les stratégies de lecture appropriées (cf. objectif final 20).
- 34 Pour ces activités, les élèves peuvent faire appel à l'ensemble de notions connexes.
- 35\* Les élèves sont disposés à :
- lire des textes littéraires;
  - débattre et noter leur propre expérience de lecture littéraire.

## 6 Réflexions sur le langage

### Attitudes

- 36\* Les élèves sont disposés à leur niveau :
- à réfléchir consciemment sur le langage et le système linguistique;
  - à utiliser les connaissances acquises dans leur communication verbale et non verbale.
- 37\* Dans leurs réflexions sur la communication verbale et non verbale, les élèves montrent de l'intérêt et du respect pour l'autre et pour leur propre culture et celle d'autrui.

### Langage

- 38 En vue d'une communication efficace et d'une connaissance de base en matière de réflexion sur le langage, les élèves sont capables, dans un large éventail de situations langagières proches ou moins proches pour eux et à leur niveau, de réfléchir consciemment sur un nombre d'aspects du langage.

Ils sont en mesure de reconnaître, examiner et dénommer les phénomènes suivants :

#### 38.1 dans le domaine textuel

- liens entre des parties de textes : alinéa-phrase, introduction-corps-fin;
- marqueurs de structure;
- relations entre significations : moyen-but, cause-suite, si-alors, avantages-désavantages, pour-contre;
- statut d'un prononcé : fait-opinion;

#### 38.2 dans le domaine sociolinguistique

- le néerlandais standard et d'autres langues standard;
- les variétés linguistiques nationales, régionales, sociales et situationnelles;
- les langues qui existent dans notre société;

#### 38.3 dans le domaine pragmatique

- les facteurs d'une situation communicationnelle : émetteur, récepteur, message, signification, effet, situation, canal, bruit de fond;
- les normes, conventions, attitudes, préjugés et le comportement dicté par le rôle social par le biais du langage;

- actes de langage : affirmer, communiquer, promettre, demander de l'information, prier, menacer, avertir, saluer, remercier, excuser, convenir, convaincre, argumenter;
- la communication non verbale;
- les conséquences de leur communication verbale et non verbale pour eux-mêmes et pour autrui;
- aspects linguistiques d'expressions culturelles dans notre société;
- aspects culturels de la communication verbale et non verbale dans notre société.

### Système langagier

39 En vue d'une communication efficace et d'une connaissance de base en matière de réflexion sur le langage, les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur un nombre d'aspects du système langagier.

Ils sont en mesure de reconnaître, examiner et dénommer les phénomènes suivants :

#### 39.1 dans le domaine phonologique

- les sons du néerlandais;

#### 39.2. dans le domaine orthographique

- exactitude de forme, conventions orthographiques et moyens d'aide à l'orthographe et à la ponctuation;

#### 39.3. dans le domaine morphologique

- les parties du discours, y compris déclinaisons et conjugaisons;
- origine des mots : mots vernaculaires et emprunts;

#### 39.4. dans le domaine syntactique

syntagmes

- syntagmes : syntagme substantival et syntagme verbal;
- distinction entre syntagme et membre de phrase;

membres de phrase

- les principaux membres de phrase dont :
  - prédicat : nominal et verbal;
  - sujet;
  - compléments nécessaires : complément d'objet direct et complément d'objet indirect;
  - compléments circonstanciels;

phrase

- types de phrase dont la phrase communicative, phrase interrogative et phrase impérative;
- phrases simples et phrases composées;
- phrase juxtaposée et phrase subordonnée;
- propositions principales et propositions subordonnées;

#### 39.5. dans le domaine sémantique

sémantique des mots

- signification d'un mot : signification, connotation;
- relations entre significations : homonymes, synonymes, antonymes;
- signification littérale et au sens figuré, langage figuré;

sémantique de la phrase

- mode.

### Stratégies

40 Les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur des stratégies d'écoute, de la prise de parole, d'interaction, de lecture et de rédaction.

\* En vue du contrôle par l'inspection, les attitudes ont été marquées d'un astérisque (\*).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

Annexe 3. — Les objectifs finaux "langues étrangères modernes : français - anglais"  
du deuxième degré ESP (première et deuxième années d'études)

### **Tâches langagières, niveaux d'assimilation, types de textes, caractéristiques de textes et stratégies**

<b>ECOUTER</b>	
Dans des textes aux caractéristiques suivantes :	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie</li> <li>• très familier</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Situation langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec utilisation de supports visuels pertinents</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• courtes phrases simples</li> <li>• structure textuelle très élémentaire</li> <li>• textes courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Prononciation, articulation, intonation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prononciation claire</li> <li>• articulation très soignée</li> <li>• intonation claire, naturelle</li> <li>• langue standard</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Rythme et aisance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• rythme calme marqué de pauses</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mots d'une grande fréquence</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
1	déterminer le sujet dans des textes informatifs et prescriptifs ;
2	repérer les informations dans des textes informatifs et prescriptifs.
3	Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ continuer à se concentrer malgré le fait qu'ils ne comprennent pas tout ;</li> <li>▪ signaler qu'ils n'ont pas compris une chose et demander le sens ;</li> <li>▪ utiliser le matériel visuel et le contexte offerts ;</li> <li>▪ demander de parler plus lentement, de répéter quelque chose, d'indiquer quelque chose ;</li> <li>▪ déduire la signification présumée de mots transparents.</li> </ul>

<b>LIRE</b>	
<b>Dans des textes aux caractéristiques suivantes</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie</li> <li>• très familier</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Situation langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec utilisation de supports visuels pertinents</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• courtes phrases simples</li> <li>• structure textuelle très élémentaire</li> <li>• textes courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mots d'une grande fréquence</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
<b>les élèves peuvent exécuter les tâches suivantes de manière descriptive :</b>	
4	déterminer le sujet dans des textes informatifs et prescriptifs ;
5	repérer les informations dans des textes informatifs et prescriptifs.
<b>6 Au besoin, les élèves adoptent les stratégies suivantes :</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ continuer à se concentrer malgré le fait qu'ils ne comprennent pas tout ;</li> <li>▪ relire des passages qui ne sont pas clairs ;</li> <li>▪ définir l'objectif de lecture ;</li> <li>▪ consulter un dictionnaire ou glossaire simple ;</li> <li>▪ déduire le sens probable de mots transparents ;</li> <li>▪ déduire du contexte le sens probable de mots inconnus ;</li> <li>▪ utiliser le matériel visuel d'appui offert et la mise en pages.</li> </ul>

<b>INTERACTION ORALE</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie</li> <li>• très familier</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Situation langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec ou sans utilisation de supports visuels, y compris des signaux non verbaux</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• courtes phrases simples</li> <li>• structure textuelle très élémentaire</li> <li>• textes courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Prononciation, articulation, intonation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• une prononciation qui ne fait obstacle à la compréhension</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Rythme et aisance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec des répétitions et interruptions éventuelles</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mots d'une grande fréquence</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>en reproduisant</b> :	
7	utiliser des expressions standards et respecter les conventions de politesse.
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
8	demander où donner des informations dans des textes informatifs et prescriptifs.
9	Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ adopter un comportement non verbal ;</li> <li>▪ signaler de ne pas avoir compris quelque chose ;</li> <li>▪ demander de parler plus lentement, de répéter ;</li> <li>▪ indiquer quelque chose pour vérifier s'ils ont compris l'interlocuteur ;</li> <li>▪ appliquer de simples techniques pour commencer, poursuivre et conclure une courte conversation.</li> </ul>

<b>ECRIRE</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
Aucune caractéristique n'est définie pour les tâches au niveau reproductif.	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>en reproduisant</b> :	
10	emprunter des expressions standards et des phrases toutes faites ;
11	fournir des renseignements sur des formulaires simples ;
12	Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ recourir à un modèle ou un texte traité en classe ;</li> <li>▪ réviser le propre texte ;</li> <li>▪ consulter un dictionnaire ou glossaire simple.</li> </ul>

## Connaissances et attitudes

Connaissances	
Afin d'exécuter les tâches langagières susmentionnées, les élèves peuvent faire preuve d'une maîtrise fonctionnelle, à leur niveau, des éléments linguistiques suivants :	
13	la forme, le sens et l'usage réel dans un contexte de mots et de combinaisons de mots fréquents des domaines suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ données personnelles ;</li> <li>▪ vie quotidienne ;</li> <li>▪ relation avec les autres ;</li> </ul>
14	importantes constructions grammaticales, éventuellement à l'aide de schémas et de comptes rendus ;
15	reconnaître des formes et structures ayant déjà été utilisées en classe et utiliser celles-ci dans de nouveaux contextes ;
16	la langue parlée : connaissance de différents registres langagiers (informels, formels) ;
17	le caractère propre des types de textes abordés.
Les élèves développent les <b>attitudes</b> suivantes :	
18*	montrent la volonté et l'audace d'écouter, de lire, de parler, de mener des conversations et d'écrire dans la langue cible ;
19*	montrent la volonté d'utiliser un langage choisi ;
20*	montrent un intérêt pour la présence de langues étrangères dans leur environnement de vie, également en dehors de l'école ;
21*	se montrent ouverts aux différences et ressemblances en mode de vie, valeurs et normes entre la propre culture et la culture d'une région où la langue cible est parlée.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

### Annexe 4. — Objectifs finaux "Néerlandais" du deuxième degré - ESA

#### 1 Ecouter (corrélation parler/converser)

- 1 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée d'exposés et de problèmes posés par un adulte connu et relatifs à des parties de matières destinées à des compagnons d'âge connus.
- 2 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée de types de textes destinés à des adultes connus. Il s'agit de types de textes tels que les récits de faits et d'événements, la présentation d'informations rassemblées pour une tâche précise, la présentation d'expériences et d'intérêts personnels.
- 3 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée de types de textes destinés à un public inconnu. Il s'agit de types de textes tels que des instructions, des programmes d'information, des interviews, des programmes de rencontre, des journaux, présentés dans différents médias et par des supports d'information multimédias.
- 4 Les élèves sont en mesure d'écouter et de se former une opinion sur des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des messages d'activation, des prises de position, des opinions dans des discussions visant à résoudre des problèmes.
- 5 Lors du planning et de l'exécution des tâches d'écoute et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
  - fixer l'(les) objectif(s) d'écoute;
  - identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - intégrer leurs acquis;
  - identifier le sujet et l'(les) idée(s) principale(s);
  - sélectionner les informations de manière ciblée et les classer;
  - identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de texte;
  - identifier la fonction de l'information visuelle fournie simultanément;
  - évaluer le langage de l'énonciateur;
  - prêter attention au comportement non verbal de l'énonciateur/de l'interlocuteur.
- 6 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie d'écoute en fonction de l'objectif (des objectifs) d'écoute et des types de textes (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 7\* Dans des situations de communication appropriées, les élèves sont disposés à :
  - écouter;
  - adopter une attitude d'écoute sans préjugés;
  - permettre à l'autre de finir de parler;
  - réfléchir sur leur propre attitude d'écoute;



- confronter ce qu'ils entendent à leurs propres connaissances et opinions.
- 2 Parler/converser (corrélation avec Ecouter)**
- 8 Les élèves peuvent donner, de façon structurée, des instructions à des compagnons d'âge inconnus pour un jeu et l'usage d'appareils.
- 9 De façon structurée, les élèves peuvent :
- poser des questions à un adulte inconnu et formuler des réponses relatives à des parties de matières des branches;
  - face à un adulte connu :
    - présenter les informations collectées dans le cadre d'une tâche précise;
    - verbaliser des sentiments, présenter des expériences et intérêts personnels.
- 10 Les élèves peuvent
- décrire des routes, des situations et des personnes;
  - faire un compte rendu d'événements
- 11 Au cours d'un échange de vues, les élèves peuvent proposer et motiver devant des compagnons d'âge connus leurs avis/opinions et leur mode de résolution des problèmes, tout en appréciant leurs interventions.
- 12 Les élèves peuvent
- demander des renseignements, introduire des demandes, formuler des plaintes / objections dans le cadre scolaire et des loisirs (directement ou par téléphone);
  - formuler des messages d'activation
- 13 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches d'expression et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer l'(les) objectif(s) d'expression et de conversation;
  - décrire leur public;
  - intégrer leurs acquis;
  - en fonction de leur(s) objectif(s) d'expression et de conversation et du public :
    - sélectionner les informations de manière ciblée et les verbaliser clairement;
    - demander des informations complémentaires;
    - adapter leur langage;
    - constater et verbaliser les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de textes;
    - utiliser l'information visuelle;
    - observer et décrire le comportement non verbal;
  - utiliser des conventions de conversation pour entamer des conversations, les interrompre, les poursuivre et les conclure;
  - identifier des arguments et les avancer;
  - réagir de manière adéquate à l'apport de l' (des) interlocuteur(s).
- 14\* Dans des situations de communication appropriées, les élèves sont disposés à :
- s'exprimer;
  - utiliser le néerlandais standard;
  - adopter une attitude critique à l'égard de leur propre comportement communicationnel.
- 3 Lire**
- 15 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des articles de périodiques, des comptes rendus, des modes d'emploi, des textes d'instruction et d'étude.
- 16 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à un public inconnu. Il s'agit de types de textes tels que des schémas et des tableaux, des sous-titres de programmes informatifs et récréatifs, des rapports, des hypertextes.
- 17 Les élèves peuvent lire et de former une opinion sur des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des notes, textes informatifs, y compris des sources d'information, lettres d'affaires, textes publicitaires et annonces, textes fictionnels (cf. littérature).
- 18 Les élèves peuvent lire et se former une opinion sur des types de textes destinés à un public inconnu : textes informatifs et sources d'information tant sous forme imprimée qu'électronique :
- de nature pratique (comme un indicateur des chemins de fer, un règlement de vacances);
  - de nature encyclopédique (comme un dictionnaire, un catalogue).
- 19 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches de lecture et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer leur(s) objectif(s) de lecture;
  - identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - intégrer leurs acquis;
  - identifier la fonction des images et de la mise en pages d'un texte;
  - identifier le sujet et l'(les) idée(s) principale(s);
  - indiquer les grandes lignes de la structure d'un texte;
  - identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu et entre des parties de textes.
- 20 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie de lecture en fonction de l'objectif de lecture et du type de texte (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 21 Les élèves maîtrisent différentes stratégies pour doter d'une signification des mots inconnus. Il s'agit d'utiliser :
- le contexte;
  - les connaissances linguistiques et sociétales déjà acquises;
  - les principes de la morphologie (dérivés, composés, connaissance de langues étrangères);
  - le dictionnaire.
- 22\* Les élèves sont disposés à :
- lire;
  - rassembler des informations sur un sujet précis par voie de la lecture;
  - confronter les informations recueillies avec leurs propres connaissances et opinions et les comparer aux informations provenant d'autres sources;

- formuler leur opinion personnelle sur des textes précis.

#### 4 Ecrire

- 23 Les élèves peuvent écrire de manière structurée des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des instructions, des affiches, des invitations.
- 24 Les élèves peuvent écrire de manière structurée des types de textes destinés à un adulte connu. Il s'agit de types de textes tels qu'un agenda et un planning, des rapports, des notes pendant un cours, des résumés et des schémas de textes d'étude.
- 25 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à un public inconnu. Il s'agit de types de textes tels que des lettres de candidature pour des jobs de vacances, des demandes de renseignements, des formulaires importants, des lettres commerciales.
- 26 Tout en évaluant leurs écrits, les élèves peuvent rédiger des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des lettres de lecteurs, des recensions.
- 27 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches écrites et lors de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer leur(s) objectif(s) de rédaction;
  - décrire le public visé;
  - intégrer leurs acquis;
  - chercher des informations ciblées, les classer et les traiter;
  - créer une structure de texte logique en tenant compte des relations fonctionnelles et quant au contenu;
  - réviser leur propre texte;
  - soigner les conventions de contenu et de forme de la langue;
  - utiliser les technologies de l'information et de la communication.
- 28 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie de rédaction en fonction de l'objectif rédactionnel et des types de textes.
- 29\* Dans des situations appropriées, les élèves sont disposés à :
- écrire;
  - donner des informations par écrit;
  - réfléchir à leur propre processus d'écriture, au contenu et à la forme de leur écrit;
  - soigner la langue, la structuration, l'épellation, l'écriture et la mise en pages.

#### 5 Littérature

- 30 En liaison avec la lecture envisageant la réflexion sur un texte, les élèves peuvent :
- identifier des différences dans l'approche de la réalité dans :
    - s textes de fiction et non-fiction;
    - des récits, poèmes, textes de théâtre;
    - deux flux d'idées;
  - reconnaître quelques formes littéraires :
    - un billet du jour, une nouvelle, un roman (pour jeunes), un poème destiné à la jeunesse;
    - une bande dessinée, une dramatique télévisée, le feuilleton télévisé populaire, le théâtre de jeunes;
  - identifier quelques éléments du récit dans les textes qu'ils lisent : personnages, tensions, thèmes, temps, espace, narrateur à la première et à la troisième personne;
  - expliquer le choix de certains éléments du récit : personnages, temps, espace.
- 31 Les élèves peuvent :
- expliquer leur choix de texte;
  - exprimer leur expérience de lecture (reproduire le contenu du travail, traduire leur opinion);
  - documenter leur choix de texte et leur expérience de lecture.
- 32 Les élèves peuvent rassembler des informations sur la littérature et les utiliser. Ce faisant, ils se familiarisent avec l'offre de sources d'information telles que la bibliothèque, des journaux et périodiques, des programmes TV et radio, les multimédias.
- 33 Pour ces activités, les élèves maîtrisent les stratégies de lecture appropriées (cf. objectif final 20).
- 34\* Les élèves sont disposés à :
- lire des textes littéraires;
  - débattre et noter leur propre expérience de lecture littéraire.

#### 6 Réflexions sur le langage

##### Attitudes

- 35\* Les élèves sont disposés, à leur niveau :
- à réfléchir consciemment au langage et au système linguistique;
  - à utiliser les connaissances acquises dans leur communication verbale et non verbale.
- 36\* Dans leurs réflexions sur la communication verbale et non verbale, les élèves montrent de l'intérêt et du respect pour l'autre et pour leur propre culture et celle d'autrui.

##### Langage

- 37 En vue d'une communication efficace, les élèves peuvent, dans des situations langagières pertinentes pour eux et à leur niveau, réfléchir consciemment à un nombre d'aspects du langage. Ils sont en mesure de reconnaître et d'examiner les phénomènes suivants :
- 37.1 dans le domaine textuel
- liens entre des parties de textes : alinéa-phrase, introduction-corps-fin;
  - marqueurs de structure : mots connecteurs, mots-signaux, mots de renvoi;
  - relations entre significations : moyen-but, relation chronologique, cause-suite, avantages-désavantages, pour-contre;
  - statut d'un prononcé : fait-opinion;
- 37.2 dans le domaine sociolinguistique
- le néerlandais standard et d'autres langues standard;
  - les variétés linguistiques nationales, régionales, sociales et situationnelles;
  - les langues qui existent dans notre société;
- 37.3 dans le domaine pragmatique

- les principaux facteurs d'une situation communicationnelle : émetteur, récepteur, message, signification, effet, situation, canal;
- les normes, conventions, attitudes, préjugés et le comportement dicté par le rôle social par le biais du langage;
- actes langagiers pertinents pour eux;
- communication non verbale pertinente pour eux;
- les conséquences de leur communication verbale et non verbale pour eux-mêmes et pour autrui;
- aspects linguistiques d'expressions culturelles dans notre société.

#### **Systeme langagier**

38 En vue d'une communication efficace, les élèves peuvent, dans des situations langagières pertinentes pour eux et à leur niveau, réfléchir consciemment à un nombre d'aspects du système langagier.

Ils sont en mesure de reconnaître et d'examiner les phénomènes suivants :

##### 38.1. dans le domaine phonologique

- les sons du néerlandais; voyelle, diphtongue, consonne;

##### 38.2. dans le domaine orthographique

- exactitude de forme, conventions orthographiques et moyens d'aide à l'orthographe et à la ponctuation;

##### 38.3. dans le domaine morphologique

- les parties du discours;
- formes du présent et du passé et participes passés des verbes;

##### 38.4. dans le domaine syntactique

membres de phrase

- les principaux membres de phrases :
  - prédicat : nominal et verbal;
  - sujet;
  - complément d'objet direct et complément d'objet indirect;
  - complément circonstanciel;

phrase

- phrase communicative, phrase interrogative et phrase impérative;

##### 38.5. dans le domaine sémantique

sémantique des mots

- signification d'un mot : signification, connotation;
- relations entre significations : homonymes, synonymes, antonymes;
- signification littérale et au sens figuré, langage figuré.

Stratégies

39 Les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur des stratégies d'écoute, de la prise de parole, d'interaction, de lecture et de rédaction.

\* En vue du contrôle par l'inspection, les attitudes ont été marquées d'un astérisque (\*).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

#### Annexe 5. — Objectifs finaux "Néerlandais" du deuxième degré - EST

##### **7 Ecouter (corrélation parler/converser)**

- 1 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée d'exposés et de problèmes posés par un adulte connu et relatifs à des parties de matières destinées à des compagnons d'âge connus.
- 2 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée de types de textes destinés à des adultes connus. Il s'agit de types de textes tels que les récits de faits et d'événements, la présentation d'informations rassemblées pour une tâche précise, la présentation d'expériences et d'intérêts personnels.
- 3 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée de types de textes destinés à un public inconnu. Il s'agit de types de textes tels que des instructions, des programmes d'information, des interviews, des programmes de rencontre, des journaux, présentés dans différents médias et par des supports d'information multimédias.
- 4 Les élèves sont en mesure d'écouter et de se former une opinion sur des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des messages d'activation, des prises de position, des opinions dans des discussions visant à résoudre des problèmes.
- 5 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches d'écoute et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
  - fixer l'(les) objectif(s) d'écoute;
  - identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - intégrer leurs acquis;
  - identifier le sujet et l'(les) idée(s) principale(s);
  - sélectionner les informations de manière ciblée et les classer;
  - identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de texte;
  - identifier la fonction de l'information visuelle fournie simultanément;
  - évaluer le langage de l'énonciateur;

- prêter attention au comportement non verbal de l'énonciateur/de l'interlocuteur.
- 6 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie d'écoute en fonction de l'objectif (des objectifs) d'écoute et des types de textes (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 7\* Dans des situations de communication appropriées, les élèves sont disposés à :
  - écouter;
  - adopter une attitude d'écoute sans préjugés;
  - permettre à l'autre de finir de parler;
  - réfléchir sur leur propre attitude d'écoute;
  - confronter ce qu'ils entendent à leurs propres connaissances et opinions.

#### 8 Parler/converser (corrélation avec Ecouter)

- 8 Les élèves peuvent donner, de façon structurée, des instructions à des compagnons d'âge inconnus pour un jeu et l'usage d'appareils.
- 9 De façon structurée, les élèves peuvent :
  - poser des questions à un adulte inconnu et formuler des réponses relatives à des parties de matières des branches;
  - face à un adulte connu :
    - présenter les informations collectées dans le cadre d'une tâche précise;
    - verbaliser des sentiments, présenter des expériences et intérêts personnels.
- 10 Les élèves peuvent
  - décrire des routes, des situations et des personnes;
  - faire un compte rendu d'événements
- 11 Au cours d'un échange de vues, les élèves peuvent proposer et motiver devant des compagnons d'âge connus leurs avis/opinions et leur mode de résolution des problèmes, tout en appréciant leurs interventions.
- 12 Les élèves peuvent
  - demander des renseignements, introduire des demandes, formuler des plaintes/objections dans le cadre scolaire et des loisirs (directement ou par téléphone);
  - formuler des messages d'activation
- 13 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches d'expression et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
  - fixer l'(les) objectif(s) d'expression et de conversation;
  - décrire leur public;
  - intégrer leurs acquis;
  - en fonction de leur(s) objectif(s) d'expression et de conversation et du public :
    - sélectionner les informations de manière ciblée et les verbaliser clairement;
    - demander des informations complémentaires;
    - adapter leur langage;
    - constater et verbaliser les relations fonctionnelles et quant au contenu et entre des parties de textes;
    - utiliser l'information visuelle;
    - observer et décrire le comportement non verbal;
  - utiliser des conventions de conversation pour entamer des conversations, les interrompre, les poursuivre et les conclure;
  - identifier des arguments et les avancer;
  - réagir de manière adéquate à l'apport de l'(des) interlocuteur(s).
- 14\* Dans des situations de communication appropriées, les élèves sont disposés à :
  - s'exprimer;
  - utiliser le néerlandais standard;
  - adopter une attitude critique à l'égard de leur propre comportement communicationnel.

#### 9 Lire

- 15 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des articles de périodiques, des comptes rendus, des modes d'emploi, des textes d'instruction et d'étude.
- 16 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à un public inconnu. Il s'agit de types de textes tels que des schémas et des tableaux, des sous-titres de programmes informatifs et récréatifs, des rapports, des hypertextes.
- 17 Les élèves peuvent lire et de former une opinion sur des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des notes, textes informatifs, y compris des sources d'information, lettres d'affaires, textes publicitaires et annonces, textes fictionnels (cf. littérature).
- 18 Les élèves peuvent lire et se former une opinion sur des types de textes destinés à un public inconnu : textes informatifs et sources d'information tant sous forme imprimée qu'électronique :
  - de nature pratique (comme un indicateur des chemins de fer, un règlement de vacances);
  - de nature encyclopédique (comme un dictionnaire, un catalogue).
- 19 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches de lecture et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
  - fixer leur(s) objectif(s) de lecture;
  - identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - intégrer leurs acquis;
  - identifier la fonction des images et de la mise en pages d'un texte;
  - identifier le sujet et l'(les) idée(s) principale(s);
  - indiquer les grandes lignes de la structure d'un texte;

- identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu et entre des parties de textes.
- 20 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie de lecture en fonction de l'objectif de lecture et du type de texte (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 21 Les élèves maîtrisent différentes stratégies pour doter d'une signification des mots inconnus. Il s'agit d'utiliser :
- le contexte;
  - les connaissances linguistiques et sociétales déjà acquises;
  - les principes de la morphologie (dérivés, composés, connaissance de langues étrangères);
  - le dictionnaire.
- 22\* Les élèves sont disposés à :
- lire;
  - rassembler des informations sur un sujet précis par voie de la lecture;
  - confronter les informations recueillies avec leurs propres connaissances et opinions et les comparer aux informations provenant d'autres sources;
  - formuler leur opinion personnelle sur des textes précis.

### 10 Ecrire

- 23 Les élèves peuvent écrire de manière structurée des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des instructions, des affiches, des invitations.
- 24 Les élèves peuvent écrire de manière structurée des types de textes destinés à un adulte connu. Il s'agit de types de textes tels qu'un agenda et un planning, des rapports, des notes pendant un cours, des résumés et des schémas de textes d'étude.
- 25 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à un public inconnu. Il s'agit de types de textes tels que des lettres de sollicitation pour des jobs de vacances, des demandes de renseignements, des formulaires importants, des lettres commerciales.
- 26 Tout en évaluant leurs écrits, les élèves peuvent rédiger des types de textes destinés à des compagnons d'âge inconnus. Il s'agit de types de textes tels que des lettres de lecteurs, des recensions.
- 27 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches écrites et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer leur(s) objectif(s) de rédaction;
  - décrire le public visé;
  - intégrer leurs acquis;
  - chercher des informations ciblées, les classer et les traiter;
  - créer une structure de texte logique en tenant compte des relations fonctionnelles et quant au contenu;
  - réviser leur propre texte;
  - soigner les conventions de contenu et de forme de la langue;
  - utiliser les technologies de l'information et de la communication.
- 28 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie de rédaction en fonction de l'objectif rédactionnel et des types de textes.
- 29\* Dans des situations appropriées, les élèves sont disposés à :
- écrire;
  - donner des informations par écrit;
  - réfléchir à leur propre processus d'écriture, au contenu et à la forme de leur écrit;
  - soigner la langue, la structuration, l'épellation, l'écriture et la mise en pages.

### 11 Littérature

- 30 En liaison avec la lecture envisageant la réflexion sur un texte, les élèves peuvent :
- identifier des différences dans l'approche de la réalité dans :
    - s textes de fiction et non-fiction;
    - des récits, poèmes, textes de théâtre;
    - deux flux d'idées;
  - reconnaître quelques formes littéraires :
    - un billet du jour, une nouvelle, un roman (pour jeunes), un poème destiné à la jeunesse;
    - une bande dessinée, une dramatique télévisée, le feuilleton télévisé populaire, le théâtre de jeunes;
  - identifier quelques éléments du récit dans les textes qu'ils lisent : personnages, tensions, thèmes, temps, espace, narrateur à la première et à la troisième personne;
  - expliquer le choix de certains éléments du récit : personnages, temps, espace.
- 31 Les élèves peuvent :
- expliquer leur choix de texte;
  - exprimer leur expérience de lecture (reproduire le contenu du travail, traduire leur opinion);
  - documenter leur choix de texte et leur expérience de lecture.

- 32 Les élèves peuvent rassembler des informations sur la littérature et les utiliser. Ce faisant, ils se familiarisent avec l'offre de sources d'information telles que la bibliothèque, des journaux et périodiques, des programmes TV et radio, les multimédias.
- 33 Pour ces activités, les élèves maîtrisent les stratégies de lecture appropriées (cf. objectif final 20).
- 34\* Les élèves sont disposés à :
- lire des textes littéraires;
  - débattre et noter leur propre expérience de lecture littéraire.

## 12 Réflexions sur le langage

### Attitudes

- 35\* Les élèves sont disposés, à leur niveau :
- à réfléchir consciemment au langage et au système linguistique;
  - à utiliser les connaissances acquises dans leur communication verbale et non verbale.
- 36\* Dans leurs réflexions sur la communication verbale et non verbale, les élèves montrent de l'intérêt et du respect pour l'autre et pour leur propre culture et celle d'autrui.

### Langage

- 37 En vue d'une communication efficace, les élèves peuvent, dans des situations langagières pertinentes pour eux et à leur niveau, réfléchir consciemment à un nombre d'aspects du langage.
- Ils sont en mesure de reconnaître et d'examiner les phénomènes suivants :
- 37.1 dans le domaine textuel
- liens entre des parties de textes : alinéa-phrase, introduction-corps-fin;
  - marqueurs de structure : mots connecteurs, mots-signaux, mots de renvoi;
  - relations entre significations : moyen-but, relation chronologique, cause-suite, avantages-désavantages, pour-contre;
  - statut d'un prononcé : fait-opinion;
- 37.2 dans le domaine sociolinguistique
- le néerlandais standard et d'autres langues standard;
  - les variétés linguistiques nationales, régionales, sociales et situationnelles;
  - les langues qui existent dans notre société;
- 37.3 dans le domaine pragmatique
- les principaux facteurs d'une situation communicationnelle : émetteur, récepteur, message, signification, effet, situation, canal;
  - les normes, conventions, attitudes, préjugés et le comportement dicté par le rôle social par le biais du langage;
  - actes langagiers pertinents pour eux;
  - communication non verbale pertinente pour eux;
  - les conséquences de leur communication verbale et non verbale pour eux-mêmes et pour autrui;
  - aspects linguistiques d'expressions culturelles dans notre société.

### Système langagier

- 38 En vue d'une communication efficace, les élèves peuvent, dans des situations langagières pertinentes pour eux et à leur niveau, réfléchir consciemment à un nombre d'aspects du système langagier.
- Ils sont en mesure de reconnaître et d'examiner les phénomènes suivants :
- 38.1. dans le domaine phonologique
- les sons du néerlandais; voyelle, diphtongue, consonne;
- 38.2. dans le domaine orthographique
- exactitude de forme, conventions orthographiques et moyens d'aide à l'orthographe et à la ponctuation;
- 38.3. dans le domaine morphologique
- les parties du discours;
  - formes du présent et du passé et participes passés des verbes;
- 38.4. dans le domaine syntactique
- membres de phrase
- les principaux membres de phrases :
    - prédicat : nominal et verbal;
    - sujet;
    - complément d'objet direct et complément d'objet indirect;
    - complément circonstanciel;
- phrase
- phrase communicative, phrase interrogative et phrase impérative;
- 38.5. dans le domaine sémantique
- sémantique des mots
- signification d'un mot : signification, connotation;
  - relations entre significations : homonymes, synonymes, antonymes;
  - signification littérale et au sens figuré, langage figuré.

### Stratégies

- 39 Les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur des stratégies d'écoute, de la prise de parole, d'interaction, de lecture et de rédaction.

\* En vue du contrôle par l'inspection, les attitudes ont été marquées d'un astérisque (\*).



Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

Annexe 6. — Objectifs finaux "Néerlandais" du troisième degré - ESG

**1 Ecouter**

- 1 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée d'exposés et de problèmes posés par un adulte connu et relatifs à des parties de matières destinées à des compagnons d'âge connus. Ils sont en mesure de les reproduire par écrit (cf. écrire).
- 2 Les élèves peuvent écouter à un niveau appréciatif, par le biais de différents médias et supports d'information multimédias, les suivants types de textes, destinés à un public inconnu :
  - des textes divertissants tels que des émissions-débat;
  - des textes informatifs tels que des récits de faits et d'expériences;
  - des textes persuasifs tels que des prises de position et des opinions dans des discussions visant à résoudre des problèmes;
  - des textes d'activation, tels que des messages publicitaires.
- 3 Les élèves maîtrisent différentes stratégies pour doter d'une signification des mots inconnus. Il s'agit d'utiliser :
  - le contexte;
  - leurs propres acquis;
  - les principes de la morphologie (dérivés, composés, connaissance de langues étrangères);
  - le dictionnaire.
- 4 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches d'écoute et de la réflexion sur celles-ci, les élèves sont en mesure :
  - de fixer leur(s) objectif(s) d'écoute;
  - d'identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - d'intégrer leurs acquis;
  - d'identifier le sujet et l'(les) idée(s) principale(s);
  - de sélectionner les informations de manière ciblée et de les classer;
  - de demander des informations complémentaires;
  - d'identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de texte;
  - d'identifier la fonction de l'information visuelle fournie simultanément (cf. corrélation);
  - d'évaluer le langage de l'énonciateur;
  - de prêter attention au comportement non verbal de l'énonciateur/de l'interlocuteur.
- 5 Les élèves peuvent appliquer les stratégies d'écoute appropriées en fonction de leur(s) objectifs d'écoute et des types de textes (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 6\* Les élèves sont prêts à :
  - écouter;
  - adopter une attitude d'écoute sans préjugés;
  - permettre à l'autre de finir de parler;
  - réfléchir sur leur propre attitude d'écoute;
  - confronter ce qu'ils entendent à leurs propres connaissances et opinions.

**2 Parler/converser**

- 7 Les élèves peuvent, de façon structurée, poser des questions à un adulte connu et formuler des réponses relatives à des parties de matières des branches.
- 8 Les élèves peuvent, de façon structurée, face à un public inconnu :
  - donner des instructions;
  - présenter une information documentée;
  - avoir un entretien d'embauche.
- 9 Les élèves peuvent exécuter les tâches suivantes de manière appréciative, face à un public inconnu :
  - demander des renseignements, introduire des demandes, formuler des plaintes/objections (directement ou par téléphone);
  - exposer et motiver leurs positions/avis ou solutions aux problèmes dans un échange de vues, une discussion, une réunion (de travail);
  - exprimer leurs sentiments dans un registre adapté et présenter leurs expériences personnelles;
  - formuler des messages d'activation.
- 10 Lors du planning et de l'exécution des tâches d'expression/de conversation et de la réflexion sur celles-ci, les élèves sont en mesure :
  - de fixer leur(s) propre(s) objectif(s) d'expression et de conversation;
  - de se faire une idée de leur public;
  - d'intégrer leurs acquis;
  - en fonction de leur(s) objectif(s) d'expression et de conversation et du public :

- de sélectionner les informations de manière ciblée et de les verbaliser clairement;
  - de demander des informations complémentaires;
  - d'adapter leur langage;
  - de constater et de verbaliser les relations fonctionnelles et quant au contenu et entre des parties de textes;
  - d'utiliser des informations visuelles;
  - d'évaluer et d'utiliser le comportement non verbal;
  - d'utiliser des conventions de conversation pour entamer des conversations, les interrompre, les poursuivre et les conclure;
  - d'identifier des arguments et de les avancer;
  - de réagir de manière adéquate à l'apport de l'(des) interlocuteur(s).
- 11 Dans des situations de communication appropriées, les élèves sont disposés à :
- s'exprimer;
  - utiliser le néerlandais standard;
  - adopter une attitude critique à l'égard de leur propre comportement communicationnel.

### 3 Lire

- 12 Les élèves peuvent lire de manière structurée des formulaires et textes administratifs destinés à un public inconnu.
- 13 Les élèves peuvent lire et se former une opinion sur des textes à des fins d'étude destinés à des compagnons d'âge inconnus.
- 14 Les élèves peuvent lire et juger les types de textes suivants destinés à un public inconnu :
- des textes non fictionnels :
    - des textes informatifs, en ce compris des sources d'informations telles que des schémas et tableaux, rapports, hypertextes et exposés;
    - des textes persuasifs tels qu'un article d'opinion, un discours;
    - des textes d'activation tels que des textes et annonces, des instructions;
  - des textes fictionnels (cf. littérature).
- 15 Les élèves maîtrisent différentes stratégies pour doter d'une signification des mots inconnus. Il s'agit d'utiliser :
- le contexte;
  - les propres connaissances déjà acquises;
  - les principes de la morphologie (dérivés, composés, connaissance de langues étrangères);
  - le dictionnaire.
- 16 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer leur(s) objectif(s) de lecture;
  - identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - déterminer le type de texte;
  - intégrer leurs acquis;
  - identifier la fonction des images et de la mise en pages d'un texte;
  - identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de texte;
  - indiquer la structure d'un texte;
  - identifier le sujet et les idées principales et paraphraser pour promouvoir la compréhension du texte;
  - résumer brièvement des textes lus;
  - distinguer les faits et les opinions;
  - évaluer les arguments avancés dans un texte quant à leur valeur et leur pertinence;
  - sélectionner et utiliser des informations à l'aide des différents canaux d'information.
- 17 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie de lecture en fonction de l'objectif de lecture et du type de texte (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 18\* Les élèves sont disposés à :
- lire;
  - rassembler des informations sur un sujet précis par voie de la lecture;
  - confronter les informations recueillies avec leurs propres connaissances et opinions et les comparer aux informations provenant d'autres sources;
  - réfléchir au fond et à la forme des textes;
  - formuler leur opinion personnelle sur certains textes, la remettre en question et la revoir éventuellement.

### 4 Ecrire

- 19 Les élèves peuvent rédiger de manière structurée des types de textes destinés à des inconnus, tels que
- des schémas et résumés d'informations et de textes d'étude lus et écoutés;
  - des instructions;
  - des invitations.
- 20 Les élèves peuvent rédiger, tout en jugeant, des types de textes destinés à des inconnus, tels que
- des rapports;
  - des lettres de demande d'emploi et des CV;
  - des lettres commerciales;
  - des textes documentés et argumentés.
- 21 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches écrites et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer leur(s) objectif(s) de rédaction;
  - fixer leur public cible;



- déterminer le type de texte;
- intégrer leurs acquis;
- chercher des informations ciblées, les classer et les traiter;
- créer une structure de texte logique en tenant compte des relations fonctionnelles et quant au contenu;
- réviser leur propre texte;
- soigner les conventions de contenu et de forme de la langue;
- soigner la mise en pages;
- faire des citations correctes (mention des sources);
- faire usage des TIC.

22\* Les élèves sont disposés à :

- écrire;
- donner des informations par écrit;
- réfléchir au contenu et à la forme de leur propre processus et produit d'écriture;
- soigner la langue, la structuration, l'épellation, l'écriture et la mise en pages.

## 5 Littérature

23 A partir d'une lecture axée sur la perception et l'étude d'un texte, les élèves peuvent :

- interpréter, analyser et évaluer des textes littéraires du présent et du passé. A cet égard, ils sont en mesure d'établir des liens :
  - dans les textes mêmes;
  - entre des textes;
  - entre des textes et leur champ socioculturel au sens large;
  - entre le texte et l'auteur;
  - entre des textes et leur façonnement multimédia;
- faire rapport sur leurs propres expériences avec des textes littéraires du présent et du passé et confronter ces expériences à d'autres interprétations de textes et à des jugements de valeur sur ceux-ci.

Pour les activités susmentionnées, il est fait usage :

- de poésie, prose;
- d'une représentation théâtrale.

24 Les élèves sont en mesure de décrire, d'évaluer et de documenter leur choix de texte et leur expérience de lecture dans un dossier de lecture.

25 Les élèves peuvent rassembler des informations sur des textes littéraires et les utiliser. A cet effet, ils peuvent utiliser plusieurs sources d'information telles que la bibliothèque, des journaux et périodiques, des programmes TV et radio, Internet et CD-Rom.

26 Pour ces activités, les élèves maîtrisent les stratégies de lecture appropriées (cf. objectif final 17).

27 Les élèves sont en mesure d'utiliser sciemment des données, notions et méthodes de travail pour accomplir les tâches susmentionnées.

28\* Les élèves sont disposés à :

- lire des textes littéraires;
- débattre leur propre expérience de lecture littéraire et la relater par écrit;
- situer leur expérience de lecture dans un/des contexte(s) social/sociaux;
- confronter leur propre expérience de lecture à celle des autres.

## 6 Réflexions sur le langage

### Attitudes

29\* Les élèves sont disposés à leur niveau :

- à réfléchir consciemment sur le langage et le système linguistique;
- à utiliser les connaissances acquises dans leur communication verbale et non verbale.

30\* Dans leurs réflexions sur la communication verbale et non verbale, les élèves montrent de l'intérêt et du respect pour l'autre et pour leur propre culture et celle d'autrui.

### Langage

31 En vue d'une communication efficace et d'un développement approfondi de leurs connaissances en matière de réflexion sur le langage, les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur un nombre d'aspects du système langagier dans toutes sortes de situations langagières.

Ils sont en mesure, en se basant sur leurs savoirs scientifiques, de reconnaître, examiner et dénommer les phénomènes suivants :

#### 31.1 dans le domaine textuel

- un nombre de structures textuelles fixes telles que la structure d'évaluation, la structure de problème, la structure de mesure et la structure de recherche;

#### 31.2 dans le domaine sociolinguistique

- le néerlandais et d'autres langues;
- les variétés linguistiques nationales, régionales, sociales et situationnelles;
- les dimensions de changements linguistiques : sociétales, politiques, historiques;

#### 31.3 dans le domaine pragmatique

- les facteurs d'une situation communicationnelle :
- les normes, conventions, valeurs, attitudes, préjugés et le comportement dicté par le rôle social par le biais du langage;
- les actes langagiers;
- l'argumentation : structures d'une argumentation, arguments valables et sophismes, pouvoir de persuasion et manipulation;

- la communication non verbale;
- les conséquences de leur communication verbale et non verbale pour eux-mêmes et pour autrui;
- les aspects linguistiques d'expressions culturelles;
- les aspects culturels de la communication verbale et non verbale;

#### 31.4 dans le domaine psycholinguistique

- langue et pensée;
- apprentissage d'une langue, bilinguisme et multilinguisme.

#### Système langagier

32 En vue d'une communication efficace et d'un développement approfondi de leurs connaissances en matière de réflexion sur le langage, les élèves peuvent, à leur niveau et en se basant sur des savoirs scientifiques, réfléchir consciemment sur le système langagier, ses composantes et leur interconnexion.

Ils sont en mesure de reconnaître, examiner et dénommer les phénomènes suivants :

#### 32.1 dans le domaine phonologique

- la distinction entre son, phonème et lettre;

#### 32.2 dans le domaine orthographique

- les principes de l'orthographe du néerlandais;

#### 32.3 dans le domaine morphologique

- la systématique de la morphologie;

#### 32.4 dans le domaine syntactique

syntagmes

- syntagmes;

membres de phrase

- membres de phrase;

phrase

- phrases actives et passives;
- types de phrase en relation avec les actes langagiers;

#### 32.5. dans le domaine sémantique

sémantique des mots

- signification d'un mot : dénotation, connotation et polysémie;
- relations entre significations : hyponymie et hyperonymie;
- changement de signification;
- figures de style : euphémisme, dysphémisme, pléonasme, tautologie;
- métaphorique et métonymie;

sémantique de la phrase

- la sémantique de groupes de mots et de membres de phrase;
- modalité;
- négation.

#### Stratégies

33 Les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur des stratégies d'écoute, de la prise de parole, d'interaction, de lecture et de rédaction.

\* En vue du contrôle par l'inspection, les attitudes ont été marquées d'un astérisque (\*).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

Annexe 7. — Les objectifs finaux « langues étrangères modernes : français ou anglais »  
du troisième degré ESP (première et deuxième années d'études)

## **Tâches langagières, niveaux d'assimilation, types de textes, caractéristiques de textes et stratégies**

<b>ECOUTER</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> <li>• familier</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Situation langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec utilisation de supports visuels</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• phrases simples et simples phrases composées</li> <li>• structure textuelle élémentaire</li> <li>• textes assez courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Prononciation, articulation, intonation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prononciation claire</li> <li>• articulation soignée</li> <li>• intonation claire, naturelle</li> <li>• langue standard</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Rythme et aisance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• rythme lent</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• principalement des mots fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
1	identifier le sujet dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs ;
2	identifier l'idée principale dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs ;
3	sélectionner l'information pertinente dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs.
4	Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ continuer à se concentrer malgré le fait qu'ils ne comprennent pas tout ;</li> <li>▪ signaler qu'ils n'ont pas compris une chose et demander le sens ;</li> <li>▪ utiliser le matériel visuel et le contexte offerts ;</li> <li>▪ demander de parler plus lentement, de répéter quelque chose, d'indiquer quelque chose ;</li> <li>▪ déduire la signification présumée de mots transparents.</li> </ul>

<b>LIRE</b>	
Dans des <b>textes aux caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> <li>• familier</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Situation langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec utilisation de supports visuels</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• phrases simples et simples phrases composées</li> <li>• structure textuelle élémentaire</li> <li>• textes assez courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• principalement des mots fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
5	identifier le sujet dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs ;
6	identifier l'idée principale dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs ;
7	sélectionner l'information pertinente dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs.
8 Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ continuer à se concentrer malgré le fait qu'ils ne comprennent pas tout ;</li> <li>▪ relire des passages qui ne sont pas clairs ;</li> <li>▪ définir l'objectif de lecture ;</li> <li>▪ consulter un dictionnaire ou glossaire simple ;</li> <li>▪ déduire le sens probable de mots transparents ;</li> <li>▪ déduire du contexte le sens probable de mots inconnus ;</li> <li>▪ utiliser le matériel visuel d'appui offert et la mise en pages.</li> </ul>

<b>PARLER</b>	
Dans des <b>textes aux caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• phrases simples</li> <li>• structure textuelle élémentaire</li> <li>• textes assez courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Prononciation, articulation, intonation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• une prononciation qui ne fait obstacle à la compréhension</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Rythme et aisance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec des répétitions et interruptions éventuelles</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mots fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
9	fournir des informations sur eux-mêmes dans un texte informatif.
10 Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ rédiger un plan du discours.</li> </ul>

<b>INTERACTION ORALE</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Situation langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec et sans support visuel, y compris des signaux non verbaux</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• phrases simples</li> <li>• structure textuelle élémentaire</li> <li>• textes assez courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Prononciation, articulation, intonation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• une prononciation qui ne fait obstacle à la compréhension</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Rythme et aisance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec des répétitions et interruptions éventuelles</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mots fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
11	utiliser des expressions standards et respecter les conventions de politesse ;
12	demander ou donner des informations dans des textes informatifs et prescriptifs ;
13	exprimer une opinion spontanée dans un texte informatif.
14 Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ définir le but de l'interaction ;</li> <li>▪ adopter un comportement non verbal ;</li> <li>▪ signaler de ne pas avoir compris quelque chose ;</li> <li>▪ demander de parler plus lentement, de répéter ;</li> <li>▪ indiquer quelque chose pour vérifier s'ils ont compris l'interlocuteur ;</li> <li>▪ appliquer de simples techniques pour commencer, poursuivre et conclure une courte conversation.</li> </ul>

<b>ECRIRE</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> <li>• très familier</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• courtes phrases simples</li> <li>• structure textuelle très élémentaire</li> <li>• textes très courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
15	utiliser des expressions standards et des phrases toutes faites ;
16	écrire des communications ;
17	donner des informations sur eux-mêmes.
18 Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ recourir à un modèle ou un texte traité en classe ;</li> <li>▪ utiliser une mise en page appropriée ;</li> <li>▪ réviser le propre texte ;</li> <li>▪ consulter un dictionnaire ou glossaire simple.</li> </ul>

## Connaissances et attitudes

Connaissances	
<b>Afin d'exécuter les tâches langagières susmentionnées, les élèves peuvent faire preuve d'une maîtrise fonctionnelle, à leur niveau, des éléments linguistiques suivants :</b>	
19	la forme, le sens et l'usage réel dans un contexte de mots et de combinaisons de mots fréquents des domaines suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ données personnelles ;</li> <li>▪ vie quotidienne ;</li> <li>▪ relation avec les autres ;</li> </ul>
20	importantes constructions grammaticales, éventuellement à l'aide de schémas et de comptes rendus ;
21	reconnaître des formes et structures ayant déjà été utilisées en classe et utiliser celles-ci dans de nouveaux contextes ;
22	la langue parlée : connaissance de différents registres langagiers (informels, formels) ;
23	le caractère propre des types de textes abordés.
Les élèves développent les attitudes suivantes :	
24*	montrent la volonté et l'audace d'écouter, de lire, de parler, de mener des conversations et d'écrire dans la langue cible ;
25*	montrent la volonté d'utiliser un langage choisi ;
26*	montrent un intérêt pour la présence de langues étrangères dans leur environnement de vie, également en dehors de l'école ;
27*	se montrent ouverts aux différences et ressemblances en mode de vie, valeurs et normes entre la propre culture et la culture d'une région où la langue cible est parlée.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

### Annexe 8. — Objectifs finaux "Néerlandais" du troisième degré - ESA

#### 1 Ecouter

- 1 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée d'exposés et de problèmes posés par un adulte connu et relatifs à des parties de matières destinées à des compagnons d'âge connus, et ils peuvent les reproduire par écrit (cf. Écrire).
- 2 Les élèves peuvent écouter à un niveau appréciatif, par le biais de différents médias et supports d'information multimédias, les suivants types de texte, destinés à un public inconnu :
  - des textes divertissants tels que des émissions-débat;
  - des textes informatifs tels que des récits de faits et d'expériences;
  - des textes persuasifs tels que des prises de position dans des discussions visant à résoudre des problèmes;
  - des messages d'activation.
- 3 Les élèves maîtrisent différentes stratégies pour doter d'une signification des mots inconnus. Il s'agit d'utiliser :
  - le contexte;
  - les propres acquis;
  - les principes de la morphologie (dérivés, composés, connaissance de langues étrangères);
  - le dictionnaire.
- 4 Lors du planning et de l'exécution des tâches d'écoute et de la réflexion sur celles-ci, les élèves sont en mesure :
  - de fixer l'(les) objectif(s) d'écoute;
  - d'identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - d'intégrer leurs acquis;
  - d'identifier le sujet et l'idée principale;
  - de sélectionner les informations de manière ciblée et les classer;
  - de demander des informations complémentaires;
  - d'identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de texte;
  - d'identifier la fonction de l'information visuelle fournie simultanément;
  - d'évaluer le langage de l'énonciateur;

- de prêter attention au comportement non verbal de l'énonciateur/de l'interlocuteur.
- 5 Les élèves peuvent appliquer les stratégies d'écoute appropriées en fonction de leurs objectif(s) d'écoute, de leurs connaissances quant au contexte et du type de texte (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 6\* Les élèves sont disposés à :
- écouter;
  - adopter une attitude d'écoute sans préjugés;
  - permettre à l'autre de finir de parler;
  - de réfléchir sur leur propre attitude d'écoute;
  - confronter ce qu'ils entendent à leurs propres connaissances et opinions.

## 2 Parler/converser

- 7 Les élèves peuvent, de façon structurée, poser des questions à un adulte connu et formuler des réponses relatives à des subdivisions de matière dans les différentes branches.
- 8 Les élèves peuvent, de façon structurée, face à un public inconnu :
- donner des instructions;
  - présenter une information documentée;
  - avoir un entretien d'embauche.
- 9 Les élèves sont en mesure
- de demander des renseignements, d'introduire des demandes, de formuler des plaintes/objections (directement ou par téléphone);
  - d'exposer et de motiver leurs positions/avis ou solutions aux problèmes dans un échange de vues, une discussion, une réunion (de travail);
  - d'exprimer leurs sentiments dans un registre approprié et de présenter leurs expériences personnelles;
  - de formuler des messages d'activation, devant un public inconnu, tout en appréciant leurs propres interventions.
- 10 Lors du planning et de l'exécution des tâches d'expression et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer l'(les) objectif(s) d'expression et de conversation;
  - se faire une idée de leur public;
  - intégrer leurs acquis;
  - en fonction de leur(s) objectif(s) d'expression et de conversation et du public :
    - sélectionner les informations de manière ciblée et les exprimer clairement;
    - demander des informations complémentaires;
    - adapter leur langage;
    - constater et verbaliser les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de textes;
    - utiliser des informations visuelles;
    - évaluer et utiliser le comportement non verbal;
  - utiliser des conventions de conversation pour entamer des conversations, les interrompre, les poursuivre et les conclure;
  - identifier des arguments et les avancer;
  - réagir de manière adéquate à l'apport de l'(des) interlocuteur(s).
- 11\* Dans des situations de communication appropriées, les élèves sont disposés à :
- s'exprimer;
  - utiliser le néerlandais standard;
  - adopter une attitude critique à l'égard de leur propre comportement communicationnel.

## 3 Lire

- 12 Les élèves peuvent lire de manière structurée des formulaires et textes administratifs destinés à un public inconnu.
- 13 Les élèves peuvent lire et juger des textes à des fins d'étude destinés à des compagnons d'âge inconnus.
- 14 Les élèves peuvent lire et juger les types de textes suivants destinés à un public inconnu :
- des textes non fictionnels :
    - des textes informatifs, en ce compris des sources d'informations telles que des schémas et tableaux, rapports, hypertextes et exposés;
    - des textes persuasifs tels qu'un article d'opinion, un discours;
    - des textes d'activation tels que des textes et annonces, des instructions;
  - des textes fictionnels (cf. littérature).
- 15 Les élèves maîtrisent différentes stratégies pour doter d'une signification des mots inconnus. Il s'agit d'utiliser :
- le contexte;
  - les propres acquis;
  - les principes de la morphologie (dérivés, composés, connaissance de langues étrangères);
  - le dictionnaire.
- 16 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer leur(s) objectif(s) de lecture;
  - d'identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - déterminer le type de texte;
  - intégrer leurs acquis;
  - identifier la fonction des images et de la mise en pages d'un texte;
  - d'identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de texte;

- indiquer la structure d'un texte;
  - identifier le sujet et les idées principales et paraphraser pour promouvoir la compréhension du texte;
  - résumer brièvement des textes lus;
  - distinguer les faits et les opinions;
  - évaluer les arguments avancés dans un texte quant à leur valeur et leur pertinence;
  - sélectionner et utiliser des informations à l'aide des différents canaux d'information.
- 17 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie de lecture en fonction de l'objectif de lecture et du type de texte (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 18\* Les élèves sont disposés à :
- lire;
  - rassembler des informations sur un sujet précis par voie de la lecture;
  - confronter les informations recueillies avec leurs propres connaissances et opinions et les comparer aux informations provenant d'autres sources;
  - réfléchir au fond et à la forme des textes;
  - formuler leur opinion personnelle sur certains textes, la remettre en question et la revoir éventuellement.

#### 4 Ecrire

- 19 Les élèves peuvent rédiger de manière structurée des types de textes destinés à des inconnus, tels que
- des schémas et résumés d'informations lues et écoutées;
  - des instructions.
- 20 Les élèves peuvent rédiger, tout en jugeant, des types de textes destinés à des inconnus, tels que
- des rapports;
  - des lettres de demande d'emploi et des CV;
  - des lettres commerciales;
  - des textes documentés et argumentés.
- 21 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches écrites et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
- fixer leur(s) objectif(s) de rédaction;
  - fixer leur public cible;
  - déterminer le type de texte;
  - intégrer leurs acquis;
  - chercher des informations ciblées, les classer et les traiter;
  - créer une structure de texte logique en tenant compte des relations fonctionnelles et quant au contenu;
  - réviser leur propre texte;
  - soigner les conventions de contenu et de forme de la langue;
  - soigner la mise en pages;
  - faire des citations correctes (mention des sources);
  - faire usage des TIC.
- 22\* Les élèves sont disposés à :
- écrire;
  - donner des informations par écrit;
  - réfléchir au contenu et à la forme de leur propre processus et produit d'écriture;
  - soigner la langue, la structuration, l'épellation, l'écriture et la mise en pages.

#### 5 Littérature

- 23 A partir d'une lecture axée sur la perception d'un texte, les élèves peuvent reconnaître des éléments formels et quant au contenu entre autres de la prose, de la poésie, d'une représentation théâtrale, d'une dramatique télévisée, d'un film ou d'une adaptation cinématographique.
- 24 Les élèves sont en mesure d'expliquer leur choix de texte, de parler de leur expérience de lecture et de les documenter dans un dossier de lecture.
- 25 Les élèves peuvent rassembler des informations sur des textes littéraires et les utiliser. A cet effet, ils peuvent utiliser plusieurs sources d'information telles que la bibliothèque, des journaux et périodiques, des programmes TV et radio, l'Internet et le CD-Rom.
- 26 Les élèves sont en mesure d'utiliser sciemment des données et méthodes de travail pour accomplir les tâches susmentionnées.
- 27\* Les élèves sont disposés à :
- lire des textes littéraires;
  - débattre leur propre expérience de lecture littéraire et la relater par écrit;
  - situer leur expérience de lecture dans un/des contexte(s) social/sociaux.

#### 6 Réflexions sur le langage

##### Attitudes

- 28\* Les élèves sont disposés à leur niveau :
- à réfléchir consciemment sur le langage et le système linguistique;
  - à utiliser les connaissances acquises dans leur communication verbale et non verbale.
- 29\* Dans leurs réflexions sur la communication verbale et non verbale, les élèves montrent de l'intérêt et du respect pour l'autre et pour leur propre culture et celle d'autrui.

##### Langage

30. En vue d'une communication efficace et d'une connaissance de base en matière de réflexion sur le langage, les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur un nombre d'aspects du système langagier dans toutes sortes de situations langagières.



Ils sont en mesure de reconnaître, examiner et dénommer les phénomènes suivants :

30.1 dans le domaine textuel

- structures textuelles fixes telles que la structure d'évaluation, la structure des actes;
- marqueurs de structure;
- relations entre significations;
- statut d'un prononcé : fait-opinion;

30.2 dans le domaine sociolinguistique

- le néerlandais et d'autres langues;
- les variétés linguistiques nationales, régionales, sociales et situationnelles;
- les éléments de changements linguistiques;

30.3 dans le domaine pragmatique

- les principaux facteurs d'une situation communicationnelle :
- les normes, conventions, valeurs, attitudes, préjugés et le comportement dicté par le rôle social par le biais du langage;
- actes langagiers pertinents pour eux;
- l'argumentation : arguments valables et sophismes, pouvoir de persuasion et manipulation;
- la communication non verbale;
- les conséquences de leur communication verbale et non verbale pour eux-mêmes et pour autrui;
- aspects linguistiques d'expressions culturelles dans notre société;
- aspects culturels de la communication verbale et non verbale dans notre société.

**Système langagier**

- 31 En vue d'une communication efficace et d'une connaissance de base en matière de réflexion sur le langage, les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur un nombre d'aspects du système langagier.

Ils sont en mesure de reconnaître, examiner et dénommer les phénomènes suivants :

31.1 dans le domaine orthographique

- exactitude de forme, conventions orthographiques et moyens d'aide à l'orthographe et la ponctuation;

31.2 dans le domaine morphologique

- origine des mots : mots vernaculaires et emprunts;
- composition et dérivation de mots;

31.3 dans le domaine syntactique

membres de phrase

- les principaux membres de phrase :

phrase

- phrases simples et phrases composées;
- phrase juxtaposée et phrase subordonnée;

31.4 dans le domaine psycholinguistique

sémantique des mots

- signification d'un mot : dénotation, connotation;
- changement de signification;
- figures de style : euphémisme, dysphémisme, pléonasme, tautologie;

sémantique de la phrase

- mode.

**Stratégies**

- 32 Les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur des stratégies d'écoute, de la prise de parole, d'interaction, de lecture et de rédaction.

\* En vue du contrôle par l'inspection, les attitudes ont été marquées d'un astérisque (\*).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

## Annexe 9. — Objectifs finaux "Néerlandais" du troisième degré - EST

**1 Ecouter**

- 1 Les élèves sont préparés à l'écoute structurée d'exposés et de problèmes posés par un adulte connu et relatifs à des parties de matières destinées à des compagnons d'âge connus. Ils peuvent les reproduire par écrit (cf. écrire).
- 2 Les élèves sont en mesure d'écouter à un niveau appréciatif, par le biais de différents médias et supports d'information multimédias, les suivants types de texte, destinés à un public inconnu :
  - des textes divertissants tels que des émissions-débat;
  - des textes informatifs tels que des récits de faits et d'expériences;
  - des textes persuasifs tels que des prises de position et des opinions dans des discussions visant à résoudre des problèmes;
  - des messages d'activation.
- 3 Les élèves maîtrisent différentes stratégies pour doter d'une signification des mots inconnus. Il s'agit d'utiliser :
  - le contexte;
  - les propres connaissances déjà acquises;
  - les principes de la morphologie (dérivés, composés, connaissance de langues étrangères);
  - le dictionnaire.
- 4 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches d'écoute et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
  - fixer l'(les) objectif(s) d'écoute;
  - identifier l'(les) objectif(s) du texte;
  - intégrer leurs acquis;
  - identifier le sujet et l'idée principale;
  - sélectionner les informations de manière ciblée et les classer;
  - demander des informations complémentaires;
  - identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de texte;
  - identifier la fonction de l'information visuelle fournie simultanément (observer la corrélation);
  - évaluer le langage de l'énonciateur;
  - prêter attention au comportement non verbal de l'énonciateur/de l'interlocuteur.
- 5 Les élèves peuvent appliquer une stratégie de lecture en fonction de leur(s) objectif(s) d'écoute, de leurs connaissances quant au contexte et du type de texte (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).
- 6\* Les élèves sont prêts à :
  - écouter;
  - adopter une attitude d'écoute sans préjugés;
  - permettre à l'autre de finir de parler;
  - réfléchir sur leur propre attitude d'écoute;
  - confronter ce qu'ils entendent à leurs propres connaissances et opinions.

**2 Parler / converser**

- 7 Les élèves sont en mesure d'écouter à un niveau appréciatif, par le biais de différents médias et supports d'information multimédias, les suivants types de texte, destinés à un public inconnu :
- 8 Les élèves peuvent, de façon structurée et face à un public inconnu :
  - donner des instructions;
  - présenter une information documentée;
  - avoir un entretien d'embauche.
- 9 Les élèves peuvent :
  - demander des renseignements, introduire des demandes, formuler des plaintes/objections (directement ou par téléphone);
  - exposer et motiver leurs positions/avis ou solutions aux problèmes dans un échange de vues, une discussion, une réunion (de travail);
  - exprimer leurs sentiments dans un registre approprié et présenter leurs expériences personnelles;
  - formuler des messages d'activation, devant un public inconnu, tout en appréciant leurs propres interventions.
- 10 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches d'expression et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :
  - fixer leur(s) propre(s) objectif(s) d'expression et de conversation;
  - se forger une idée de leur public;
  - intégrer leurs acquis;
  - en fonction de leur(s) objectif(s) d'expression et de conversation et du public :
    - sélectionner les informations de manière ciblée et les verbaliser clairement;
    - demander des informations complémentaires;
    - adapter leur langage;
    - constater et verbaliser les relations fonctionnelles et quant au contenu et entre des parties de textes;
    - utiliser l'information visuelle;
    - évaluer et intégrer le comportement non verbal;
  - utiliser des conventions de conversation pour entamer des conversations, les interrompre, les prolonger et les conclure;
  - identifier des arguments et les avancer;
  - réagir de manière adéquate à l'apport de l'(des) interlocuteur(s).

11\* Dans des situations de communication appropriées, les élèves sont disposés à :

- s'exprimer;
- utiliser le néerlandais standard;
- adopter une attitude critique à l'égard de leur propre comportement communicationnel.

### 3 Lire

12 Les élèves peuvent lire de manière structurée des types de textes destinés à un public inconnu.

13 Les élèves peuvent lire et se former une opinion sur des textes à des fins d'étude destinés à des compagnons d'âge inconnus.

14 Les élèves peuvent lire et se former une opinion sur des types de textes destinés à un public inconnu :

- des textes non fictionnels :
  - des textes informatifs, en ce compris des sources d'informations telles que des schémas et tableaux, rapports, hypertextes et exposés;
  - des textes persuasifs tels qu'un article d'opinion, un discours;
  - des textes d'activation tels que des textes et annonces, des instructions;
- des textes fictionnels (cf. littérature).

15 Les élèves maîtrisent différentes stratégies pour doter d'une signification des mots inconnus. Il s'agit d'utiliser :

- le contexte;
- les propres connaissances déjà acquises;
- les principes de la morphologie (dérivés, composés, connaissance de langues étrangères);
- le dictionnaire.

16 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :

- fixer leur(s) objectif(s) de lecture;
- identifier l'(les) objectif(s) du texte;
- déterminer le type de texte;
- intégrer leurs acquis;
- identifier la fonction des images et de la mise en pages d'un texte;
- identifier les relations fonctionnelles et quant au contenu entre des parties de texte;
- indiquer la structure d'un texte;
- identifier le sujet et les idées principales et paraphraser pour promouvoir la compréhension du texte;
- résumer brièvement des textes lus;
- distinguer les faits et les opinions;
- évaluer les arguments avancés dans un texte quant à leur valeur et leur pertinence;
- sélectionner et utiliser des informations à l'aide des différents canaux d'information.

17 Les élèves peuvent choisir et appliquer une stratégie de lecture en fonction de l'objectif de lecture et du type de texte (stratégie d'orientation, de recherche, globale et intensive).

18\* Les élèves sont prêts à :

- lire;
- rassembler des informations sur un sujet précis par voie de la lecture;
- confronter les informations recueillies avec leurs propres connaissances et opinions et les comparer aux informations provenant d'autres sources;
- réfléchir au fond et à la forme des textes;
- formuler leur opinion personnelle sur certains textes, la remettre en question et la revoir éventuellement.

### 4 Ecrire

19 Les élèves peuvent rédiger de manière structurée des types de textes destinés à des inconnus, tels que

- des schémas et résumés d'informations lues et écoutées;
- des instructions.

20 Les élèves peuvent rédiger, tout en jugeant, des types de textes destinés à des inconnus, tels que

- des rapports;
- des lettres de demande d'emploi et des CV;
- des lettres commerciales;
- des textes documentés et argumentés.

21 Lors du planning et de l'exécution de leurs tâches écrites et de la réflexion sur celles-ci, les élèves peuvent :

- fixer leur(s) objectif(s) de rédaction;
- fixer leur public cible;
- déterminer le type de texte;
- intégrer leurs acquis;
- chercher des informations ciblées, les classer et les traiter;
- créer une structure de texte logique en tenant compte des relations fonctionnelles et quant au contenu;
- réviser leur propre texte;
- soigner les conventions de contenu et de forme de la langue;
- soigner la mise en pages;
- faire des citations correctes (mention des sources);
- faire usage des TIC.

22\* Les élèves sont prêts à :

- écrire;
- donner des informations par écrit;

- réfléchir au contenu et à la forme de leur propre processus et produit d'écriture;
- soigner la langue, la structuration, l'épellation, l'écriture et la mise en pages.

### 5 Littérature

- 23 A partir d'une lecture axée sur la perception d'un texte, les élèves peuvent reconnaître des éléments formels et quant au contenu entre autres de la prose, de la poésie, d'une représentation théâtrale, d'une dramatique télévisée, d'un film ou d'une adaptation cinématographique.
- 24 Les élèves sont en mesure d'expliquer leur choix de texte, de parler de leur expérience de lecture et de les documenter dans un dossier de lecture.
- 25 Les élèves peuvent rassembler des informations sur des textes littéraires et les utiliser. A cet effet, ils utilisent plusieurs sources d'information telles que la bibliothèque, des journaux et périodiques, des programmes TV et radio, Internet et CD-Rom.
- 26 Les élèves sont en mesure d'utiliser sciemment des données et méthodes de travail pour accomplir les tâches susmentionnées.
- 27\* Les élèves sont prêts à :
- lire des textes littéraires;
  - débattre leur propre expérience de lecture littéraire et la relater par écrit;
  - situer leur expérience de lecture dans un/des contexte(s) social/sociaux.

### 6 Réflexions sur le langage

#### Attitudes

- 28\* Les élèves sont disposés à leur niveau :
- à réfléchir consciemment sur le langage et le système linguistique;
  - à utiliser les connaissances acquises dans leur communication verbale et non verbale.
- 29\* Dans leurs réflexions sur la communication verbale et non verbale, les élèves montrent de l'intérêt et du respect pour l'autre et pour leur propre culture et celle d'autrui.

#### Langage

30. En vue d'une communication efficace et d'une connaissance de base en matière de réflexion sur le langage, les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur un nombre d'aspects du système langagier dans toutes sortes de situations langagières.

Ils sont en mesure de reconnaître, examiner et dénommer les phénomènes suivants :

#### 30.1 dans le domaine textuel

- structures textuelles fixes telles que la structure d'évaluation, la structure des actes;
- marqueurs de structure;
- relations entre significations;
- statut d'un prononcé : fait-opinion;

#### 30.2 dans le domaine sociolinguistique

- le néerlandais et d'autres langues;
- les variétés linguistiques nationales, régionales, sociales et situationnelles;
- les éléments de changements linguistiques;

#### 30.3 dans le domaine pragmatique

- les principaux facteurs d'une situation communicationnelle;
- les normes, conventions, valeurs, attitudes, préjugés et le comportement dicté par le rôle social par le biais du langage;
- actes langagiers pertinents pour eux;
- l'argumentation : arguments valables et sophismes, pouvoir de persuasion et manipulation;
- la communication non verbale;
- les conséquences de la communication verbale et non verbale pour eux-mêmes et pour autrui;
- aspects linguistiques d'expressions culturelles dans notre société;
- aspects culturels de la communication verbale et non verbale dans notre société.

#### Système langagier

- 31 En vue d'une communication efficace et d'une connaissance de base en matière de réflexion sur le langage, les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur un nombre d'aspects du système langagier.

Ils sont en mesure de reconnaître, examiner et dénommer les phénomènes suivants :

#### 31.1 dans le domaine orthographique

- exactitude de forme, conventions orthographiques et moyens d'aide à l'orthographe et la ponctuation;

#### 31.2 dans le domaine morphologique

- origine des mots : mots vernaculaires et emprunts;
- composition et dérivation de mots;

#### 31.3 dans le domaine syntactique

membres de phrase

- les principaux membres de phrase;

phrase

- phrases simples et phrases composées;
- phrase juxtaposée et phrase subordonnée;

#### 31.4 dans le domaine sémantique

sémantique des mots

- signification d'un mot : dénotation, connotation;
- changement de signification;

- figures de style : euphémisme, dysphémisme, pléonasme, tautologie; sémantique de la phrase
- mode.

### Stratégies

32 Les élèves peuvent, à leur niveau, réfléchir consciemment sur des stratégies d'écoute, de la prise de parole, d'interaction, de lecture et de rédaction.

\* En vue du contrôle par l'inspection, les attitudes ont été marquées d'un astérisque (\*).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

Annexe 10. — Les objectifs finaux "langues étrangères modernes : français - anglais"  
du troisième degré ESP (troisième année d'études)

## **Tâches langagières, niveaux d'assimilation, types de textes, caractéristiques de textes et stratégies**

<b>ECOUTER</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• relativement concret</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> <li>• familier</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Situation langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec support visuel</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• phrases simples et simples phrases composées</li> <li>• structure textuelle élémentaire</li> <li>• textes assez courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Prononciation, articulation, intonation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prononciation claire</li> <li>• articulation soignée</li> <li>• intonation claire, naturelle</li> <li>• langue standard</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Rythme et aisance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• rythme calme</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• principalement des mots fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard, également avec des dérogations minimales</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
1	identifier le sujet dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs ;
2	identifier l'idée principale dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs ;
3	sélectionner l'information dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs ;
4	suivre le raisonnement de textes informatifs, prescriptifs et narratifs.
5	Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ continuer à se concentrer malgré le fait qu'ils ne comprennent pas tout ;</li> <li>▪ signaler qu'ils n'ont pas compris une chose et demander le sens ;</li> <li>▪ utiliser le matériel visuel et le contexte offerts ;</li> <li>▪ demander de parler plus lentement, de répéter quelque chose, d'indiquer quelque chose ;</li> <li>▪ déduire la signification présumée de mots transparents.</li> </ul>

<b>LIRE</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• relativement concret</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> <li>• également des sujets de nature plus générale</li> <li>• familier</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Situation langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec support visuel</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• phrases simples et simples phrases composées</li> <li>• textes assez courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• principalement des mots fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
6	identifier le sujet dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs ;
7	sélectionner l'information dans des textes informatifs, prescriptifs et narratifs ;
8	suivre le raisonnement de textes informatifs, prescriptifs et narratifs.
9	Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ continuer à se concentrer malgré le fait qu'ils ne comprennent pas tout ;</li> <li>▪ relire des passages qui ne sont pas clairs ;</li> <li>▪ définir l'objectif de lecture ;</li> <li>▪ consulter un dictionnaire ou glossaire simple ;</li> <li>▪ déduire le sens probable de mots transparents ;</li> <li>▪ déduire du contexte le sens probable de mots inconnus ;</li> <li>▪ utiliser le matériel visuel d'appui offert et la mise en pages.</li> </ul>

<b>PARLER</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• familier</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• phrases simples</li> <li>• structure textuelle élémentaire</li> <li>• textes assez courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Prononciation, articulation, intonation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• une prononciation qui ne fait obstacle à la compréhension</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Rythme et aisance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec des répétitions et interruptions éventuelles</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mots fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
10	communiquer des informations connues sous forme d'un texte informatif ;
11	donner un exposé préparé sur un sujet connu, sous forme d'un texte informatif.
12	Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ rédiger un plan du discours.</li> </ul>

<b>INTERACTION ORALE</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Situation langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec et sans appui visuel, y compris des signaux non verbaux</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• phrases simples</li> <li>• structure textuelle élémentaire</li> <li>• textes assez courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Prononciation, articulation, intonation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• une prononciation qui ne fait obstacle à la compréhension</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Rythme et aisance</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• avec des répétitions et interruptions éventuelles</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mots fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
13	utiliser des expressions standards et respecter les conventions de politesse ;
14	demander ou donner des informations dans des textes informatifs et prescriptifs ;
15	donner une appréciation spontanée dans un texte informatif.
16 Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ définir le but de l'interaction ;</li> <li>▪ adopter un comportement non verbal ;</li> <li>▪ signaler de ne pas avoir compris quelque chose ;</li> <li>▪ demander de parler plus lentement, de répéter ;</li> <li>▪ indiquer quelque chose pour vérifier s'ils ont compris l'interlocuteur ;</li> <li>▪ appliquer de simples techniques pour commencer, poursuivre et conclure une courte conversation.</li> </ul>

<b>ECRIRE</b>	
Dans des <b>textes</b> aux <b>caractéristiques</b> suivantes	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Sujet</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• concret</li> <li>• propre environnement de vie et vie quotidienne</li> <li>• très familier</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Structure/Cohésion/Longueur</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• courtes phrases simples</li> <li>• structure textuelle élémentaire</li> <li>• textes assez courts</li> </ul> </li> <li>▪ <b>Vocabulaire et variété langagière</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mots fréquents</li> <li>• expressions standards</li> <li>• langue standard</li> <li>• informel et formel</li> </ul> </li> </ul>	
les élèves peuvent <b>exécuter les tâches</b> suivantes <b>de manière descriptive</b> :	
17	emprunter des expressions standards et des phrases toutes faites ;
18	écrire des communications ;
19	donner des informations sur eux-mêmes ;
20	exprimer une appréciation spontanée dans un texte informatif ou narratif.
21 Au besoin, les élèves adoptent les <b>stratégies</b> suivantes :	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ recourir à un modèle ou un texte traité en classe ;</li> <li>▪ utiliser une mise en page appropriée ;</li> <li>▪ réviser le propre texte ;</li> <li>▪ consulter un dictionnaire ou glossaire simple.</li> </ul>

## **Connaissances et attitudes**

<b>Connaissances</b>	
<b>Afin d'exécuter les tâches langagières susmentionnées, les élèves peuvent faire preuve d'une maîtrise fonctionnelle, à leur niveau, des éléments linguistiques suivants :</b>	
22	la forme, le sens et l'usage réel dans un contexte de mots et de combinaisons de mots fréquents des domaines suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ données personnelles ;</li> <li>▪ vie quotidienne ;</li> <li>▪ relation avec les autres ;</li> <li>▪ domaine professionnel ;</li> </ul>
23	importantes constructions grammaticales, éventuellement à l'aide de schémas et de comptes rendus ;
24	reconnaître des formes et structures ayant déjà été utilisées en classe et utiliser celles-ci dans de nouveaux contextes ;
25	la langue parlée : connaissance de différents registres langagiers (informels, formels) ;
26	le caractère propre des types de textes abordés.
<b>Les élèves développent les attitudes suivantes :</b>	
27*	montrent la volonté et l'audace d'écouter, de lire, de parler, de mener des conversations et d'écrire dans la langue cible ;
28*	montrent la volonté d'utiliser un langage choisi ;
29*	montrent un intérêt pour la présence de langues étrangères dans leur environnement de vie, également en dehors de l'école ;
30*	se montrent ouverts aux différences et ressemblances en mode de vie, valeurs et normes entre la propre culture et la culture d'une région où la langue cible est parlée.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 définissant les objectifs de développement de néerlandais pour primo-arrivants dans la classe d'accueil pour primo-arrivants allophones et modifiant certains objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement secondaire.

Bruxelles, le 16 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET